

št. 18 (20.951) leto LXX.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zákriž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobro" v Govcu pri Gorenji Trebišu od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

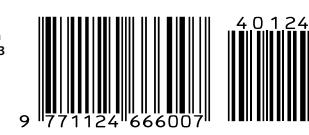
TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339  
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329  
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190  
Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

PETEK, 24. JANUARJA 2014



POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

1,20 €



Za Slovence  
ni veliko  
časa in  
možnosti

SANDOR TENCE

Slovenska manjšina nima veliko časa in obenem manevrskega prostora za spremembo predloga novega volilnega zakona, ki je začel svojo strmo pot v rimskega parlamentu. To ne pomeni, da so spremembe že vnaprej obsojene na propad, pomeni, da je treba biti realisti in torej upoštevati situacijo, ki Slovencem na tem področju ni ravno naklonjena.

Slovenski politiki so v preteklosti še kar uspešno sklepal volilne dogovore in kompromise, da ne govorimo o političnih zaveznosti na upravnih volitvah na Tržaškem in Goriškem. Na dejelni ravni ima slovenska stranka na voljo odlično volilno zakonodajo, ki jo je dvakrat zaporedoma dobro izkoristila. Manjšinska olajšava, če jo lahko tako imenujemo, obstaja tudi za evropske volitve, »de facto« pa jo izkoristi le Južnotirolska ljudska stranka.

Problem se postavlja pri volilnih pravilih za parlament. Liga Calderoli je s svojim »zakonom svinjarijo« iz leta 2005 za manjšinske stranke in liste določil 20-odstotni vstopni prag, ki ga Slovenci iz Furlanije-Julijiske krajine iz objektivnih razlogov še zdaleč ne moremo doseči. To je bila »svinjarja« tudi v škodo naši narodni skupnosti, ki jo je Calderoli ob neki priložnosti predstavil kot »izpolnjeno obvezno« iz zaščitnega zakona (člen številka 26).

Ce ne bo mogoče vplivati na volilne prage in podobne mehanizme, ostaja »orožje« oblikovanja volilnih okrožij. Za poslansko zbornico jih bo po novem okoli 120, sodeč po novicah, ki prihajajo iz Rima, se govor o skupnem tržaško-goriškem poslanskem okrožju. Pri tem ne smemo pozabiti na odlično zamisel senatnega okrožja od Beneške Slovenije do repentinarske občine, v katerem so bili v Rim izvoljeni Darko Bratina, Dimitrij Volčič in Miloš Budin.

Ko govorimo o novi volilni zakonodaji imamo v mislih poslansko zbornico, ne pa senata, ki naj bi po novem postal neke vrste senat deželnih avtonomij po zgledu nemškega Bundesrata. Prav bi bilo, da bi se Slovenci ukvarjali tudi s tem.

V predlogu novega volilnega zakona se večkrat omenjajo dežele s posebnim statutom. Do tega trenutka nam ni znano, da bi Dežela Furlanija-Julijiska krajina kaj rekla o parlamentarni zastopanosti Slovencev.

RIM - Predlog začel svojo pot v poslanski zbornici

## V volilnem zakonu nobenih novosti za slovensko manjšino

RIM - Predlog novega volilnega zakona je začel svojo pot v poslanski zbornici (na sliki), ki se napoveduje strma in polna pasti. Dogajanja bodo pogojevali zlasti burni odnosi v Demokratski stranki, kjer levo krilo zahaja uvedbo preferenčnega glasovanja.

Zakonski predlog, ki je sad političnega dogovora med Matteom Renzijem in Silvijom Berlusconijem, ne prima novosti za slovensko narodno skupnost v primerjavi z aktualno zakonodajo, ki je znana kot porcellum (svinjarja). Za manjšinske stranke in liste ostaja 20-odstotni volilni prag v posameznem volilnem okrožju, ki pa je za nas objektivno gledano nedosegljiv.

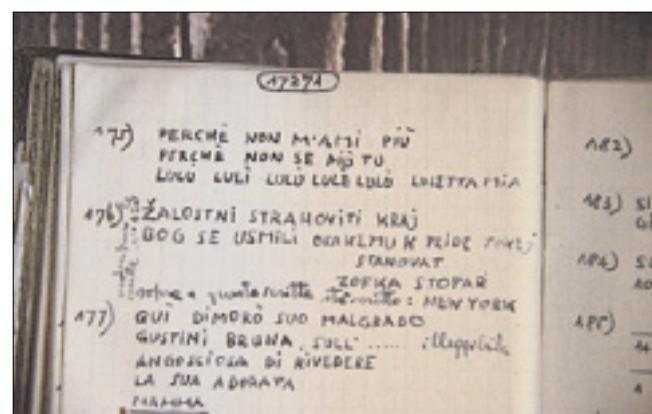
Z novo volilno zakonodajo so zavdovljni na Južnem Tirolskem in v Dolini Aosta.

Na 3. in 11. strani



TRST - V okviru pobud ob dnevu spomina na holokavst

## Razstava o napisih in pismih ljudi, ki so bili zaprti v Rižarni



TRST - V okviru pobud ob bližnjem dnevu spomina na holokavst, ki ga bomo obhajali v ponedeljek, ko bo osrednja svečanost, so včeraj popoldne v tržaški Rižarni odprli razstavo Zapis, pisma in glasovi, ki je posvečena napisom, ki so jih na zidovih in vratih celic pustili ljudje, ki so bili zaprti v Rižarni, dalje njihovim pismom, pa tudi zvočnim pričevanjem preživelih. Prvič je na ogled dnevnik, v katerega si je Diego de Henrique zapisal napise na stenah in vratih celic Rižarne, prvič si je mogoče prebrati tudi pisma Pina Robustija, Franca Uršiča in Antonia Strani, na ogled pa je tudi partizanska zvezda, ki so jo po več desetletjih med izvajanjem konservatorskih in restavratorskih del decembra lani našli v eni izmed celic.

Na 5. strani

**ZGODOVINA**  
**Prof. Pirjevec**  
**o 2. svetovni**  
**vojni pri nas**

BAZOVICA - To sredo je v dvorani Gospodarske zadruge v Bazovici prof. Jože Pirjevec nadaljeval niz predavanj o novejši zgodovini. Tokrat je bilo na vrsti obdobje 2. svetovne vojne. Pirjevec je poudaril zlasti vlogo in položaj slovenskega naroda in ostalih slovanskih narodov v obdobju med letoma 1939 in 1945. V tem obdobju je na Slovenskem prislo do razkolov, ki jih Slovenci še danes nismo premostili. »Storjenih je bilo veliko napak, ampak Slovenci ne bi bili to, kar smo, če se ne bi vse to zgodilo,« je menil predavatelj.

Na 5. strani

GORICA - Ob stoletnici začetka vojne

## Spominska štafeta po zemlji in po vodi

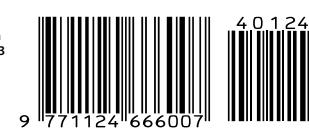


Kakšen študent si pa ti?

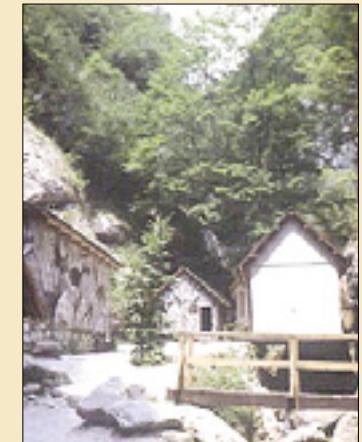


POŠTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS

1,20 €



SEZNAM UNESCO  
Prizadevanja za vpis bolnice Franja



LJUBLJANA - Slovenska vlada je sprejela odgovor na poslansko pobudo Sama Bevk na zvezi z nadaljevanjem postopka vpisa partizanske bolnice Franje na seznam svetovne dediščine Unesca. Imenovala bo medresorsko skupino, ki bo pregledal obstoječe vpise in nato vladi predlagala posodobitev poskusnega seznama, kar bo podlaga za nadaljnje postopke za vpis na seznam.

Na 2. strani

Hrvat v kombiju prevažal 26 migrantov

Na 2. strani

Nova tržaška koordinacija SEL

Na 4. strani

Pešpot Rilke: varnost za princa le izgovor

Na 4. strani

Na Goriškem beležijo upad kaznivih dejanj

Na 14. strani

Umrl Michele Martina, goriški župan in politik

Na 14. strani



danes, 24. januarja ob 20.30 - red T  
jutri, 25. januarja ob 19.00 - red K  
v nedeljo, 26. januarja ob 16.00 - red C  
z avtobusnim prevozom z Općin in iz Milj  
v Mali dvorani SSG  
Zaradi omejenega števila sedežev je rezervacija priporočena  
[www.teaterrssg.com](http://www.teaterrssg.com)



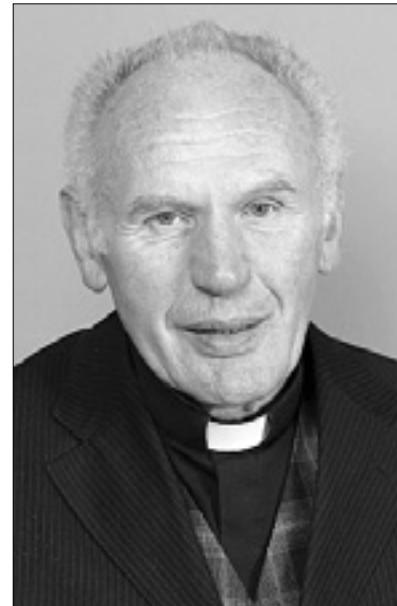
**CELOVEC** - Včeraj slovesna podelitev 35. Tischlerjeve nagrade

# Nagrajenec župnik in kulturnik Stanko Trap

**CELOVEC** - Stanko Trap (75), slovenski duhovnik in goreč kulturnik na Ziljski Bistrici, je včeraj na slovesnosti v Mohorjevi hiši v Celovcu prejel letošnjo, medtem že 35. Tischlerjevo nagrado, ki jo podeljujeta Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) in Krščanska kulturna zveza.

Nagrado, poimenovano po ustanovitelju NSKS in prvem ravnatelju Slovenske gimnazije v Celovcu dr. Josku Tischlerju, je duhovnik, ki že 17 let upravlja več dvojezičnih župnij s 13 cerkvami prejel za dolgoletno ohranjanje slovenščine na skrajni jezikovni meji na Zili (in prej na Kostanjah na Osojskih turah). Na to sta še posebej opozorila tudi slavnostna govornika, Trapov duhovniški brat dekan Stanko Olip ter domačinka Pepca Drumla. Oba sta izpostavila velike zasluge nagrajenca za obstoj slovenščine na Zili ne samo na cerkvenem področju, temveč tudi slovenskega narečja v vsakdanu. S svojo pokončnostjo je prepričal Zilane, da je slovenščina del njihove zgodovine, ki jo je treba spoštovati in ohraniti. Prav tako sta izpostavila prizadevanja nagrajenca, ki sicer izhaja iz okolice Pliberka v Podjuni, za ohranitev in preživetje slovenske kulture v tej dolini na zahodu slovenskega jezikovnega območja, ki sega od Trojmeje med Avstrijo, Italijo in Slovenijo do Šmohorja.

Nagrado sta mu na slovesnosti v nabito polni Tischlerjevi dvorani Mohorjeve v Celovcu izročila novi predsednik Krščanske kulturne zveze (KKZ) Janko Krištof in predsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (NSKS) Valentin Inzko, ki je tudi podpredsednik KKZ. Glasbeno so slovesnost oblepšali Mešani pevski zbor Goratan iz Šmihela na Pliberku ter tamburaši iz Zahomca. Na prireditvi pa je nastopila tudi zmagovalka letosnjega govorniškega načrta Ana Lena Domej. (il)



Stanko Trap

## SLOVENIJA - Odgovor vlade na poslansko pobudo Sama Bevka Nadaljevanje prizadevanj za vpis bolnice Franja na Unescov seznam

**LJUBLJANA** - Slovenska vlada je sprejela odgovor na poslansko pobudo Sama Bevka v zvezi z nadaljevanjem postopka vpisa partizanske bolnice Franje na seznam svetovne dediščine Unesca. Imenovala bo medresorsko delovno skupino, ki bo pregledala obstoječe vpise in nato vladi predlagala posodobitev poskusnega seznama, kar bo podlaga za nadaljnje postopke za vpis na seznam.

Partizanska bolnica Franja je bila leta 2000 uvrščena na poskusni seznam svetovne dediščine, leta 2001 pa je bila Centru za svetovno dediščino posredovana nominacija za vpis na seznam svetovne dediščine Unesca. Na podlagi negativnega mnenja ICOMOS in pričakovane odločitve Odbora za svetovno dediščino je Slovenija leta 2003 nominacijo umaknila in si tem zagotovila možnost za poznejo morebitno obnovno postopka.

Trenutne okoliščine glede možnosti za obnovno postopka dolga več dejstev. Med ključne je mogoče šteti povodenj leta 2007, ki je skoraj v celoti uničila kulturni spomenik in ki je, kljub odlični obnovi, ki je požela strokovna priznanja ter ohranila pričevalnost tega izjemnega spomenika, odločilno vplivala na element avtentičnosti in integririte. Oba elementa sta ob kriterijih najnja za priznavanje izjemne univerzalne vrednosti, ki je pogoj za vpis na seznam svetovne dediščine, zato je najprej najnjo ponovno ovrednotenje spomenika s tega vidika.

Obenem so se od leta 2003 spreminjale operativne smernice za izvajanje Konvencije o varovanju svetovne naravne in kulturne dediščine, ki je podlaga za seznam svetovne dediščine. Odbor za svetovno dediščino je skupaj s Centrom za svetovno dediščino in njegovimi posvetovalnimi strokovnimi telesi (ICOMOS in IUCN) oblikoval vrsto strategij za izvajanje konvencije, ki pomembno vplivajo na odločitve v zvezi z vpisovanjem kulturnih spomenikov in naravnih vrednot na seznam svetovne dediščine.

Partizanska bolnica Franja je še vedno vpisana na poskusni seznam svetovne dediščine pri Centru za svetovno dediščino, saj Slovenija do sedaj ni predlagala njenega umika. Slovenija je svoje vpise na omenjeni seznam, ki je predpogo za pripravo nominacije, spreminjala glede na dosedanje postopke nominacije. Kot predlagateljica serijske transacionalne nominacije Dinarski kras skupaj z Italijo, Hrvaško, BiH, Črno goro in Srbijo je udeležena v pilotskem projektu za uravnotežen in verodostojen seznam svetovne dediščine. V sodelovanju s Češko je v igri nominacija arhitekturnih in urbanističnih del arhitekta Jožeta Plečnika.

Za obe nominaciji bo v prihodnjih mesecih pripravljeno gradivo za vpis na poskusni seznam, pri čemer bo treba hkrati izvesti tudi pregled in posodobitev obstoječih vpisov. Ustrezno bosta spremenjena tudi vpisa Fužinskih planin v Bohinju in Klasičnega kraša, ki sta na tem seznamu od leta 1994.

**prej do novice**  
[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

**NEZAKONITO PRISELJEVANJE** - 60-letni Hrvat končal v priporu

## V kombiju prevažal 26 ilegalnih migrantov

**ILIRSKA BISTRICA** - Policisti so prejšnji četrtek med Sviščaki in Ilirske Bistrice zaustavili vidno obteženo tovorno vozilo hrvaških registrskih tablic. Za volanom je bil 60-letni hrvaški državljan, ki je prevažal 26 tujcev različnih narodnosti, od katerih ni noben izpolnjeval pogojev za vstop v državo. Zoper Hrvata je preiskovalni sodnik že odredil pripor.

Nekaj ur prej so policiesti Policijske postaje Ilirska Bistrica po prejemu obvestila o zapuščenem kombiniranem vozilu pri planinskem domu na Sviščah napeli zapuščeno vozilo brez registrskih tablic in s predrtimi prednjimi pnevmatikami. Vozilo je bilo zaklenjeno, v njem pa so policiisti opazili hrvaški registrski tablici, na teh tovornega dela vozila pa so bili ostanki hrane. Ker je obstajal sum, da so vozilo uporabili storilci za prevoz ilegalnih migrantov in da so ti še vedno v bližini, so policiisti skupaj s koprskimi kriminalisti na območju Sviščakov postavi-

li več zased, so včeraj sporočili s koprsko policijsko upravo.

Pozno popoldne je patrolja Policijske postaje Ilirska Bistrica na regionalni cesti med Sviščaki in Ilirsko Bistrico opazila tovorno vozilo, ki je peljalo s Sviščakov proti Ilirske Bistrici in je bilo vidno obteženo. Vozilo so policiisti zaustavili in v tovornem delu odkrili 26 tujcev, in sicer dva državljanja Kosova, pet državljanov Srbije, osem Eritrejcev, po štiri Alžircev in Nigerijce, dva državljanja Sudana in enega Turka. Nihče od njih ni izpolnjeval pogojev za vstop in prebivanje v Sloveniji oz. EU. Policiisti so ugotovili še, da je Nemčija zoper 60-letnega voznika izrekla veljaven ukrep prepovedi vstopa v Schengen.

Prijeti ilegalci so po ugotovitvah policije nedovoljeno vstopili v Slovenijo iz Hrvaške na območju Gomancje s kombiniranim vozilom, nato pa so zaradi predrtih pnevmatik obstali na območju Sviščakov. V bližini zapuščenega kombija so

se skupaj skrili v gozdu in počakali, da so jim do zdaj neznani sostorilci pripeljali drugo kombinirano vozilo in ga pustili na dogovorenem mestu dva kilometra stran ter o tem obvestili 60-letnega Hrvata. Ta je nato prevzel vozilo in vanj vkrcal ilegalne prebežnike ter jih odpeljal v smeri Ilirske Bistrike, ko so ga ustavili policiisti. Za pot so ilegalni migranti plačali tudi do 3500 evrov po osebi.

Hrvatu so zaradi utemeljenih razlogov za sum sostorilstva pri kaznivem dejaniu prepovedanega prehajanja preko meje ali ozemlja države, zaradi zbiranja obvestil in dokazov ter obstoja pripornih razlogov odvzeli prostost. Po zaključenem postopku so ga kriminalisti v soboto privedli k preiskovalnemu sodniku, ta pa je po opravljenem zaslišanju za Hrvata odredil pripor. Razen enega ilegalnega prebežnika, ki je podal prošnjo za mednarodno zaščito, so preostale ilegalce vrnili hrvaškim varnostnim organom.



V kombiju se je stiskalo kar 26 migrantov

PU KOPER

**Italijan po pomurski avtocesti s 193 km na uro**

**MARIBOR** - Mariborski policisti so pri včerajnjem dopoldanskem opravljanju nadzora prometa na pomurski avtocesti s službenim vozilom policije, ki ima vgrajen sistem Provida, pri prehitri voznika ujeli 50-letnega voznika osebnega avtomobila iz Italije. Ta je na mokri in spolzki avtocesti v bližini Cerkvenjaka vozil s povprečno hitrostjo 193,38 kilometra na uro.

Na omenjenem odseku je najvišja dovoljena hitrost omajena na 110 kilometrov na uro. Italijan prav takoj vozil na predpisani varnostni razdalji ter je vseskozi vozil po prehitovalnem pasu, zato so mu policiisti, potem ko so ga varno ustavili, izdali plačilni nalog z globo v višini 1550 evrov in mu pripisali devet kazenskih točk.

**Danes močna burja in sneg**

**LJUBLJANA** - Danes bo v Sloveniji zapihala močna burja, ki bo na izpostavljenih mestih dosegala do okoli 120 kilometrov na uro, opazirajo na agenciji za okolje. Večji del države bo zajelo tudi sneženje, ki bo do jutri zjutraj ponehalo. Največ snega, do 30 centimetrov, bo danes predvidoma zapadlo v vzhodnem delu Notranjske, na Kočevskem in v Beli krajini. Na Primorskem bo deževalo. Temperature bodo od -1 do 2, na Primorskem do okoli 8 stopinj. V noči na soboto bodo padavine ponehale, v soboto čez dan se bo delno zjasnilo. Burja bo popoldne oslabela. V nedeljo bo na jugu in vzhodu Slovenije deloma jasno, drugod zmerno do pretežno oblačno. Burja, ki bo predvidoma najmočnejša od poldneva do sobotnega jutra, bo ob morju dosegala hitrosti do okoli 80 kilometrov na uro, opazirajo vremenoslovci. V soboto čez dan bo burja postopoma slabela, a bo vetrovno tudi drugod po državi.

**Slovenski predstavnik za Eurosong bo izbran na Emi**

**LJUBLJANA** - Letošnji slovenski predstavnik za Pesem Evrovizije bo izbran na tekmovanju Emi. Svojega najljubšega izvajalca bodo s telefonskim glasovanjem izbrali gledalci istoimenske oddaje, ki bo v soboto, 8. marca, ob 20. uri na 1. programu Televizije Slovenija. Izvajalce in avtorje skladb bo prek internega izbora predhodno izbrala RTV Slovenija.

vali več skupin, v katerih je bilo več kot 20 ilegalnih migrantov. Tako so decembra v Repnu prijeli skupino 28 Afričanov in Azijcev, v začetku januarja pa v Žejnah na Hrvaškem 30 Afričanov, navajajo na policiji.



NOVA VOLILNA ZAKONODAJA - Za izvolitev parlamentarca

# Slovenska stranka (ali lista) mora dobiti 20 odst. glasov



Poslanec Francesco Sisto

Poslanska zbornica naj bi še pred koncem tega meseca odobrila novo volilno zakonodajo

ANS



RIM - Predlog nove volilne zakonodaje, ki je začel svojo pot v pristojni poslanski komisiji, je glede narodnih manjšin skoraj povsem enak sedanjemu zakonu (t.i. porcellum-svinjarja). Za izvolitev svojega poslanca mora slovenska stranka (ali lista) v določenem volilnem okrožju zbrati najmanj 20 odstotkov glasov, isto določilo po novem velja tudi za senat, ki naj bi sicer prej ali slej postal neke vrste senat avtonomij brez direktnih zakonodajnih pristojnosti. Furlanija-Julijska krajina bo za poslansko zbornico razdeljena v več okrožij (govori se o skupnem tržaško-goriškem okraju), kaj bo s senatnimi okrožji pa še ni jasno. Ustava določa, da morajo biti senatorji izvoljeni na deželnih ravnih.

Predsednik poslanske komisije Francesco Sisto (Forza Italia) je glede naše dežele in slovenske manjšine dobesedno prepisal volilni zakon iz leta 2005. Gre za 20-odstotni volilni prag za manjšinsko stranko ali listo, ki za Slovence na volitvah 2006, 2008 in 2013 ni imel praktičnih učinkov. In to iz dveh razlogov. Prvič, ker na teh volitvah ni sodelovala nobena slovenska stranka in drugič, tudi če bi sodelovala, ne bi uspe-

la preseči 20-odst. volilne meje. Vrh vsega še v poslanskem okrožju, ki je s t.i. zakonom porcellum - isto kot za senat - zaobjemal območje celotne dežele FJK. Z manjšimi volilnimi okrožji bi se možnosti kandidatov slovenske stranke gotovo povečale, a ne v takšni meri, da bi lahko slovenska lista presegla 20-odst. prag. Stranka Slovenska skupnost je na parlamentarnih volitvah 2006 podprla poslansko kandidaturo Miloša Budina, na dveh poznejših zaporednih volitvah pa nato aktualno poslanko Demokratske stranke Tamara Blažina.

## Južna Tirolska morda z več parlamentarci

Tridentinska-Južna Tirolska tudi v novem zakonskem predlogu predstavlja izjemo. Medtem ko bodo poslanci v drugih deželah izvoljeni s proporcionalnim sistemom, bodo v bocenski in tridentinski pokrajini parlamentarci še naprej direktno izvoljeni v posameznih okrožjih, dejansko z večinskim volilnim sistemom. Na deželnih ravnih bo še naprej devet volilnih okrajev.

Zakonodajalca skrbi parlamentarno zastopstvo italijanske skupnosti, ki je na Južnem Tirolskem v manjšini. Zato je v zakonski predlog vključil možnost »presežnih« parlamentarnih mandatov (proporcionalni sistem), ki vsaj na papirju odpirajo možnost dodatnih parlamentarcev z območja Bocna in Trenta. 20-odstotni volilni prag za manjšinske stranke vsekakor velja tudi za Južno Tirolsko. SVP, zbirna stranka Nemcov in Ladincev, v vseh okrožjih vedno močno preseže 20-odst. mejo, še dodatno moč pa ji nudi volilna povezava z Demokratsko stranko. Volilni prag pa nasprotno ustvarja hude težave nemškim strankam desno od SVP.

## Iz Aoste še naprej en poslanec in en senator

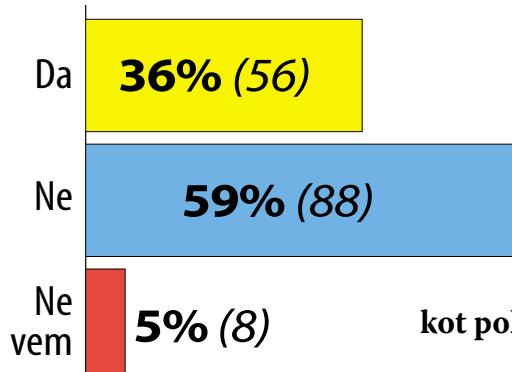
Dolina Aosta bo še naprej, kot dolej, izvolila v Rim enega poslanca in enega senatorja. Tudi v tej deželi velja južnotirolska izjema enega samega deželnega volilnega okraja, v katerem zmaga tisti, ki dobi največ glasov.

S.T.

## Slovenski politiki ne uživajo velikega zaupanja

Nezaupanje v politiko in v politike je doma v Italiji in v Sloveniji, očitno pa tudi v slovenski manjšini, ki ni noben »otok sredi razburkanega morja«, kot so do pred kratkim zmotno menili nekateri. Da je tako, kaže tudi rezultat naše spletnne ankete, v kateri smo postavili vprašanje, ali politikom slovenske narodnosti bolj zaupate kot politikom na državnih ravnih. Skoraj 60 odstotkov sodelujočih v anketi je odgovorilo, da ne, 35 odst. pa jih je odgovorilo, da politikom slovenske narodnosti bolj zaupa kot njihovim kolegom na državnem nivoju. Naše ankete nimajo statistične, da ne govorimo znanstvene, veljave, so pa pokazatelj nekega razpoloženja, včasih tudi čustvenega, o katerem se je vredno zamisliti tudi med Slovenci v Italiji.

Politika na našem ožjem in širšem okolju ne preživila lepih trenutkov, zaupanje vanjo strmo pada. In to ne po krivdi spletnih anketa. Res pa je tudi, da vsi politiki niso enaki ter da se nekateri bolj, drugi manj, trudijo za javno dobro.



**Ali politikom slovenske narodnosti v Italiji bolj zaupate kot politikom na italijanski državni ravni?**

## DRŽAVA-DEŽELA Riccardo Illy predsednik komisije

RIM - Riccardo Illy je bil včeraj po pričakovanju izvoljen za novega predsednika paritetne komisije med italijansko državo in Deželo Furlanijo-Julijsko krajino. Umestitvene seje nove komisije sta se udeležila minister za odnose z deželami Graziano Delrio in predsednica deželnega odbora FJK Debora Serracchiani.

Illy je že takoj po imenovanju za člena komisije s strani deželne vlade pojasnil, da si predsedstvo ne zamišlja kot politično funkcijo, temveč kot strokovni doprinos pri prizadevanjih za izboljšanje odnosov med Rimom in FJK. Illy je bil svoj čas župan Trsta, nato poslanec v italijanskem parlamentu in v obdobju 2003-2008 prvi direktno izvoljeni predsednik FJK.

Novi komisiji in njenemu predsedniku je minister Delrio zaželel dobro delo za skupno koristno, kar je naredila tudi predsednica Serracchiani.

**POLITIKA - Tržaški tajnik Štefan Čok**

## »DS ne sme zapostavljati območij Trsta in Gorice«

TRST - »Stara« ali »nova« politika? Tako lahko obnovimo politični problem, ki ga ima deželna Demokratska stranka po mnenju tržaškega tajnika Štefana Čoka glede vprašanja novega deželnega tajništva. »Mogoče bi bilo bolje, če bi opustili slovarske razprave in priznali, da »nov« pristop pomeni razumeti, kaj res potrebuje naša stranka. Verjetno je lažje igrati na zoperstavljanju kot na poenotenju, lažje je zmagati preko spora kot preko dialoga, med komponentami in ozemljem. Vprašanje deželnega tajništva se spremeni iz konfrontacije v bojno polje, prej na imenih kot na vsebinah,« piše Čok v izjavi za tisk.

Po njegovem je treba upoštevati dva elementa: treba je identificirati profil, ki lahko v največji meri zedinji DS, in lahko tako v največji meri predstavlja neko deželno vizijo. »Deželna vizija mora upoštevati goriško in tržaško območje, ki je tako z glasovanjem na političnih kot predvsem na deželnih volitvah pokazalo, da največ pričakuje od leve sredine. V obeh primerih je leva sredina zmaga v goriški in tržaški pokrajini, to sta območja, ki so ju prejšnje uprave močno zanemarile in ki ravno zaradi tega gledajo s pozornostjo na delovanje leve sredine in DS.«

»Ne« nekriticni delitvi po ozemljih, a »da« kongresu, ki naj upošteva potrebo, da predstavlja celotno deželno ozemlje, vključno z Goriško in Tržaško, v nasprotнем primeru bo oškodovana sama Demokratska stranka in takrat ju ne bosta rešila niti izraza »stara« niti »nova« politika, še piše v sporočilu Čok.

**LUKA KOPER - Podatki za lansko leto**

## Pretovorili le malenkost manj kot 18 milijonov ton različnega blaga

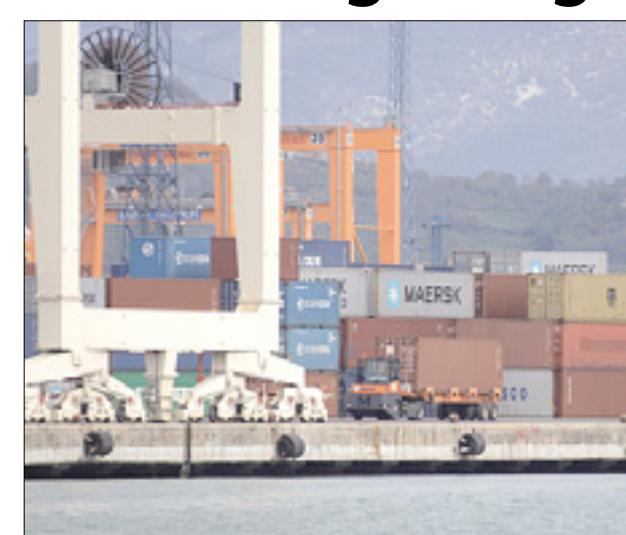
KOPER - V Luki Koper so lani pretovorili malenkost manj kot 18 milijonov ton različnega blaga, kar je za nekaj manj kot odstotek več kot predlani, je razvidno iz podatkov, ki jih je družba objavila včeraj. Ob koncu leta 2012 so v luki neuradno ocenjevali, da so presegli mejnik 18 milijonov ton. Ostaja pa rekord pri pretvoru kontejnerjev. Luka Koper je prek spletnih strani Ljubljanske borze objavila, da je pretvor dosegel 17.999.662 ton, potem ko je bil lani pri 17.880.692 tonah.

Rast pretovora je edino slovensko pristanišče zabeležilo pri generalnih tovorih (za 15 odstotkov) in pri kontejnerjih (za 11 odstotkov), medtem ko je glede na leto 2012 upadel pretvor avtomobilov (za dva odstotka), sipkih in razsutih tovorov (za štiri odstotke) in tekočih tovorov (za 11 odstotkov).

Luka Koper je lani prvič v zgodovini pretovorila več kot 600.000 kontejnerjev. Skupaj je tako pretvor znašal 600.441 kontejnerjev, kar je pet odstotkov več kot predlani. V tonah je pretvor kontejnerjev dosegel skoraj 5,85 milijona. Za letos so po navdihh Luke Koper napovedi analitikov za kontejnerski promet pozitivne. Za loko relevanten promet na relaciji Azija - Evropa naj bi se tako bistveno povečal. Na relaciji Azija - Sredozemlje za 10,2 odstotka, na relaciji Azija - Severna Evropa pa za 4,3 odstotka.

V luki so ob tem pretovorili 463.375 avtomobilov, kar je tri odstotke manj kot v letu 2012.

Skupni prihodki matrične družbe so lani dosegli 136,8 milijona evrov, kar je tri odstotke nad ravnijo iz leta 2012. Najbolj so se okreplili prihodki od pretovora kontejnerjev (za 17 odstotkov),



Lani so v Kopru prvič pretovorili več kot 600 tisoč kontejnerjev za šest odstotkov višji so bili prihodki od tekočih tovorov, za tri odstotke pa so šli navzgor prihodki od pretovora generalnih tovorov. Nižji kot lani so bili prihodki od pretovora sipkih in razsutih tovorov (za šest odstotkov) in avtomobilov (za sedem odstotkov).



**POLITIKA** - Predstavitev nove pokrajinske koordinacije SEL

# Svoje vrednote želijo še naprej uveljavljati



Še naprej uveljavljati vrednote, kot so vključevanje, dialog, enakost in pravičnost: to želi nova pokrajinska koordinatorka stranke Svoboda, ekologija, levica Sabrina Morena, ki je na včerajšnji tiskovni konferenci na sedežu SEL v Trstu predstavila novo strankino koordinacijo. Slednjo poleg Morene sestavljajo še Julia Alikaj, Rita Auriemma, Marcello Bergamini, Marino Sossi in Fulvio Vallon, medtem ko so za blagajnika izvolili Fabia Vallona, za komuniciranje pa skrbi Debora Desio.

V novi strankini koordinaciji ostaja prejšnji koordinator Fulvio Vallon, v njem pa je nekaj novih članov, kot npr. mlada albanska priseljenka Julia Alikaj, ki je, kot je sama povedala, predstavnica generacije prekernih delavcev. Zato se namerava boziti zanje ter npr. za uvedbo minimalnega zajamčenega dohodka. V novi koordinaciji so že zeleli ovrednotiti tudi krajevne upravitelje, zato so v njej sama Sabrina Morena in Marcello Bergamini, ki sedita v pokrajinskem svetu, ter tržaški občinski svetnik Marino Sossi.

Drugače, je dejala Morenova, želi SEL poglobiti dialog z drugimi političnimi silami ter z gibanji in združenji, ki delujejo na teritoriju, s čimer želi podprtati sodelovanje občanov preko dela strankih forumov, ki so posvečeni pravicam, delu, znanju in sociali.

Nova koordinatorka jemlje svojo funkcijo kot veliko čast, a tudi kot breme in iziv ter veliko odgovornost, do katere prihaja v zelo posebnem trenutku, kjer bo treba skušati ohraniti treznost, trdnost in uravnovešenost. Vrednote vključevanja, dialoga, enakosti in pravičnosti želi uveljavljati v politikah občinskih in pokrajinskih uprave v sodelovanju z zavezniki v le-vosredinski večini. Pri tem je Morenova omenila tudi pozornost do ozemlja in manjših občin, zanimalo je poglobiti dialog in ovrednotiti slovensko narodno skupnost, prav tako se bo SEL še naprej zavzemala za energetsko prekvalificiranje Trsta, za preureditev predmetij, da se ljudje ne bi čutili zapuščene, ampak del neke solidarne skupnosti. Stranka se bo zavzemala tudi za zavarovanje šol in teritorija ter za ovrednotenje kmetijstva.

Sabrina Morena se bo skupaj z drugimi petimi tržaškimi delegati udeležila vsedržavnega kongresa SEL, ki je zanje temeljnega pomena glede dialoga z ostalimi političnimi silami in zlasti z Demokratsko stranko. Zadnje poteze novega tajnika DS Mattea Renzija jih namreč ne pre-

pričajo, zlasti se SEL ne strinja s predlogom novega volilnega zakona, saj gre v smer izključevanja manjših strank, kot je SEL, ki je v tem času dala zelo pomemben doprinos, saj lahko naveže dialog z raznimi gibanji na državnem ozemlju.

Spregororil je tudi novi blagajnik Fabio Vallon, ki je opozoril, da SEL ni boga-

ta stranka, denar prihaja iz članarin posameznih članov in prispevkov izvoljenih predstavnikov, kar omogoča upravljanje sedežev v Trstu in Miljah ter vodenje volilne kampanje in drugo dejavnost. Valtonova prva obveza bo javna predstavitev strankine bilance, kar naj bi se zgodilo do srede februarja. (iz)

Pri SEL nameravajo še naprej posvečati pozornost prekernim delavcem, vrednotenju teritorija, predmestjem, kmetijstvu in slovenski narodni skupnosti

FOTO DAMJAN

**DEVIN-NABREŽINA** - Razprava na sredini občinski seji

# Devin: priporabe k novim gradnjam

*Načrt za novo stanovanjsko naselje v Piščen dolu je vložil Eugenio Pahor - Predvideva tudi krožišče ob vhodu v Devin iz Tržiča*

Devinško-nabrežinski občinski svet je na sredini seji odobril sklep o priporabah in ugovorih k načrtu za gradnjo nove stanovanjsko-poslovnega območja pri Devinu. Urbanistični postopek je bila začela že prejšnja, Retova uprava. Novo stanovanjsko območje se nahaja med državnim cesto št. 14 in hitro cesto, med nekdajno trgovino pohištva Arcobaleno in zelenimi bloki v smeri proti Ribiškemu naselju. Domačini mu pravijo Piščen dol. Območje je zapatšeno, tu naj bi - po načrtu, ki ga je izdelal inž. Loris Borean, zrastlo šest 8 metrov visokih poslopij in večje poslopje za trgovske dejavnosti (ali bazi), predvidena pa je tudi ureditev krožišča za vhod v Devin iz Tržiče smeri.

Zavrnjene so bile nadalje priporabe z druženja Italia nostra. Eugenio Pahor

je zahteval črtanje popravka, ki predvideva vključitev »v urbano opremo pločnike vzdržljivosti in ogled na mestu z namenom, da se podrobno preučijo traša in križanja z vodovodno cevjo, ki je glavni dovod pitne vode za Trst in tudi Sesljan in Devin.« Občinski svet je soglašal z mnenjem, da je srečanje z upravo, ki ga je predlagala družba Krški dovod, primerno.

M.K.

**DEVIN-NABREŽINA** - Udeležba občine na turističnem sejmu

# Promocija na Dunaju

*Odbornik Cunja: »Velik odziv avstrijskih operaterjev, sodelovanje je stalo občino le tisoč evrov«*



Levoredinska devinsko-nabrežinska občinska uprava ne zanemarja turistične promocije, kot ji to očita desna sredina. Najlepši dokaz o pozornosti, ki jo Kukanjev odbor posveča promociji občinskega ozemlja, predstavlja sodelovanje na osrednjem avstrijskem turističnem sejmu, ki je potekal na Dunaju od 16. do 19. januarja. Občina je bila soudeležena s kioskom v sodelovanju s šestimi tržaškimi hoteli ter z dolinskim vinskim in oljarkskim podjetjem Vitjana Sancina.

»Udeležba je bila zelo pozitivna, saj predstavlja Avstrija pomembno tržišče za turistični priliv v naše kraje. Avstrijski operaterji so pri nas pozornimi za naše usluge, predvsem jih je zanimala ponudba novega naselja Portopiccolo v Selslanskem zalivu, pa tudi kraško ozemlje in njegovi proizvodi,« je ocenil občinski odbornik za turizem Andrej Cunja, ki je ob tem pikro priporabil: »Sodelovanje na sejmu je stalo občino pičlih tisoč evrov, ostalih 500 pa je prispevalo podjetje Portopiccolo. Prejšnja uprava je plačevala mastne vsote za sodelovanje na milanskem sejmu BIT, ki pa je bilo dejansko brez odziva.«

M.K.

**DEVIN** - Zaprtje Rilkejeve pešpoti

# Je varnost le izgovor?

*Ocena občinskega odbornika Andreja Cunje*



ANDREJ CUNJA  
ARHIV

Rilkejeva pešpot ni zaprta zaradi varnostnih razlogov! To je včeraj potrdil devinsko-nabrežinski odbornik za javna dela Andrej Cunja.

Obregnil se je na govorice, po katerih naj bi princ Thurn und Taxis zaprl dostop na del Rilkejeve pešpoti, ki je v njegovi lasti, zaradi varnostnih razlogov. Ne bi hotel, da bi se komu med sprehodom kaj zgodilo, in bi moral potem on odgovarjati za nastalo, je izjavil pred meseci ob zaprtju pešpoti.

Odbornik Cunja je zadevo pojasnil malce drugače. 1. aprila lani je bilo na sedežu tržaške pokrajine srečanje o »usodi« Rilkejeve pešpoti, potem ko je zapadla konvencija, po kateri je pokrajina upravljala območje. Sestanka so se udeležili predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat, pokrajinska odbornica za proračun Mariella De Francesco, princ Thurn und Taxis, devinsko-nabrežinski župan Vladimir Kukanja in Cunja. Princ je za nadaljnje odprtje pešpoti iznesel dva predloga: oddajo v načem ali odkup celotnega zemljišča.

Oddaja v načem ni prišla v poštev, ker bi predstavljala potrato javnih sredstev. Za odkup nista imeli niti pokrajina niti občina dovolj sredstev. Slednji bi bil možen s posredovanjem dežele, za

kar pa bi bil potreben dolg birokratski postopek. Zato so predstavniki pokrajine in občine predlagali princu začasno podaljšanje iztekle koncesije za nadaljnji šest mesecev ali leto, da bi na ta način preprečili zaprtje pešpoti. Istočasno bi si javni upravi prevzeli odgovornost za vse, kar bi se morebiti zgodilo na pešpoti, tako bi bil devinski princ izvzet vsake odgovornosti. Princ je ta predlog zavrnil, je poudaril Cunja.

Tako se je zgodilo to, kar je bilo pričakovati. Postopek na deželi za odkup zemljišča se je zavlekel, pešpot pa je zaprta, kar predstavlja - s turističnega in gospodarskega vidika - precejšnjo škodo za celotno območje, je ugotovil odbornik Cunja.

M.K.



DAN SPOMINA NA HOLOKAVST - Odprtje razstave o zapisih, pismih in pričevanjih o Rižarni

# Po desetletjih so v celici našli partizansko zvezdo

Zapis, grafiti, pisma, dnevnički in tudi partizanska zvezda, ki se je kakih sedemdeset let nahajala v eni od celic, odkrili pa so jo komaj decembra lani, ko so čistili in restavrirali zloglasne celice Rižarne. Zdaj je vse to zabeleženo v okviru razstave z naslovom Zapisi, pisma in glasovi: sledovi žrtev in preživelih Rižarne, ki so jo včeraj popoldne odprli v tem zloglasnem višem nacističnem taborišču v okviru tržaških pobud ob bližnjem dnevu spomina na holokavst, ki ga bomo obhajali v ponedeljek.

Na razstavi, ki jo prirejajo muzej Rižarne, združenje bivših deportirancev ANED in Deželni inštitut za zgodovino osvobodilnega gibanja v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico in njenim odsekoma za zgodovino, so na ogled napis, ki so jih na zidovih in vratih celic v Rižarni pušteli zaporniki, dalje njihova pisma, pa tudi pisma in zvočna pričevanja preživelih, vse to pa so postavili raziskovalca Dunja Nanuta in Franco Cecotti ter direktor Rižarne Francesco Fait, ki so med drugim lahko črpali vire iz pričevanj preživelih, ki jih hrani pri zgodovinskem odseku NŠK in v arhivu Albina Bubniča. Poleg tega je prvič na ogled dnevnik Diega de Henriqueza, v katerega si je prepisal napise in grafite, ki so jih zaporniki pustili na zidovih in vratih celic in so jih potem zbrisali. Prav tako si je mogoče tudi prvič prebrati pisma zapornikov Pina Robustija, Franca Uršiča in Antonija Stranija, na ogled pa so še nekateri predmeti, ki so jih našli med izvajanjem lanskih decembrskih konservatorskih in restavratorskih del, med temi tudi že ome-

Prvič je na ogled tudi dnevnik, v katerega si je Diego de Henriquez zapisal napise v Rižarni pred njihovim izbrisom

FOTO DAMJ@N

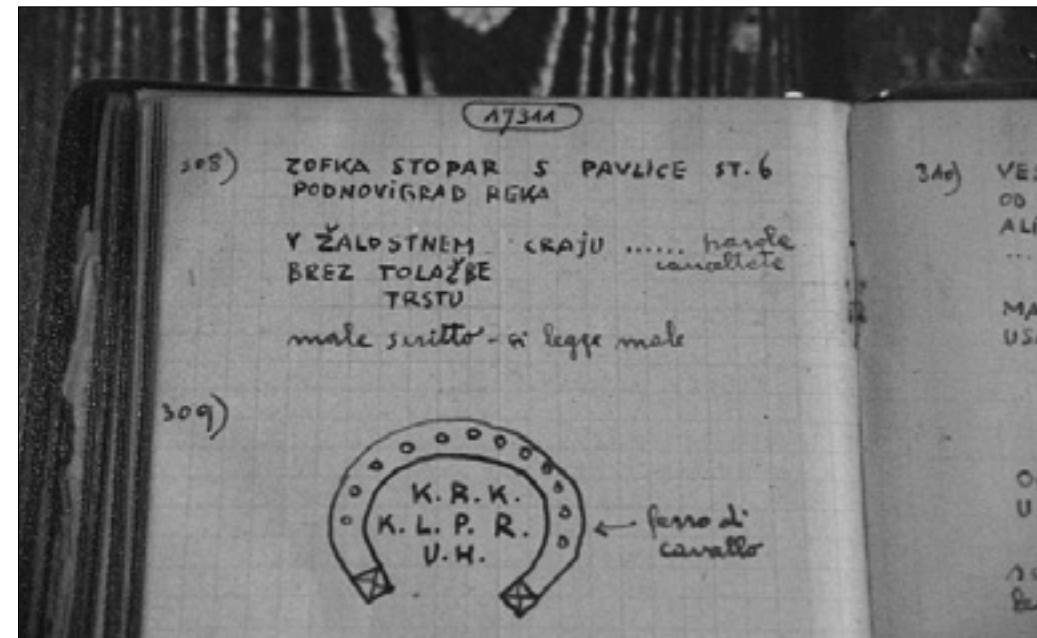
njenja partizanska zvezda.

Na včerajnjem odprtju je tržaški občinski odbornik za okolje Umberto Laureni poudaril pomen take razstave spričo tveganja, da spomin postane prazen obred. Po besedah predsednika deželnega sveta Furjanije Julijanske krajine Franca Iacopa so avtorji zapisov v kraju, kjer se je skušalo izbrisati človeško identiteto in dostenjanstvo, poslali sporočilo obstoja in upanja, razstava pa je pomembna za krepitev družbe in odgovornega državljanstva. Podpredsednik odbora za Rižarno Tristano Matta pa je podaril, kako s pričujočo in drugimi razsta-

vami in pobudami Rižarna ni več samo kraj spomina, ampak kraj, ki je sposoben interakcije z mestom, saj je s posredovanjem tega, kar se je med prebivalci govorilo in vedelo, začela bolje dokumentirati samo sebe, kar pomeni kakovostni skok. Spregorivila sta tudi Dunja Nanut, ki se je zahvalila vsem sodelujočim ustanovam, in Francesco Fait, ki je spomnil, kako so na razstavi na ogled t.i. primarni viri, ki so sad dogajanja in dejani ljudi, se pravi dejstva.

Razstava, ki bo na ogled do 2. junija vsak dan med 9. in 19. uro, pa ni edina pojava v okviru počastitve dneva spomina na

holokavst, saj bo v teh dneh vrsta kulturnih, gledaliških, glasbenih in izobraževalnih srečanj, osrednja svečanost bo v pondeljek ob 11. uri v Rižarni, že prej, ob 9. uri pa bodo pri koronejskem zaporu položili venec k obeležju, ki spominja na reškega kvestorja Giovannija Palattuccija, ki je umrl v taborišču Dachau, ob 9.30 pa bo s koronejskega zapora krenil tih spreng v bivših deportirancev do železniške postaje, kjer bodo ob 10. uri položili venec k obeležju, ki spominja na deportiranca, ki so jih s te postaje z vlaki prepeljali v nacistična taborišča. (iz)



## POLICIJA - Aretacija Zaradi »starih grehov« trije za zapahi

Pripadniki tržaške obmejne policije so v prejšnjih dneh pri Fernetičih aretirali tri romunske državljane. Gre za 24-letnega I.C.H., 35-letnega G.Z. in 50-letnega A.S.: prva dva morata prestati zaporno kazeno, na katero ju je obsodilo italijansko sodstvo, za tretjega pa je bil odrejen pripor. I.C.H.-ja je svojčas rimske sodišče obsodilo zaradi poškodovanja javnih poslopij: septembra lani je rimske tožilstvo odredilo aretacijo, mladenič pa je bil na tem, da zapusti državo. Italijo je hotel zapustiti tudi G.Z., ki so ga iskali od leta 2009, moški pa mora prestatiti še skoraj leto dni zapora v okviru kazni, na katero ga je bilo zaradi izkoriscanja prostitucije obsodilo sodišče v Turinu. Nekoliko drugačna je zgodbA A.S.-ja, ki so ga aretirali, medtem ko se je vratil v Italijo, kjer prebiva. Pred šestimi meseci je sodišče v Rimu zanj odredilo pripor zaradi kraje. Vsi se zdaj nahajajo v koronejskem zaporu.

## Zaplenjena oblačila v dobrodelenne namene

Tržaška krajevna policija je v lanskem decembri in letošnjem januarju Fundaciji Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin in tržaški škofijski Karitas dalovala večjo količino zaplenjenih oblačil. Vsega skupaj gre za 770 kosov oblačil, pri čemer so Fundaciji Luchetta dalovali 329 majic, 26 majic brez rokov, 27 parov moških in 18 parov ženskih nogavic, pet parov moških spodnjic, tri parne rokavice in en pas, Karitas pa 277 majic, 3 majice brez rokov, 24 parov nogavic in 57 dežnih plasčev.

BAZOVICA - Drugo iz niza predavanj prof. J. Pirjevca

## Druga svetovna vojna je Slovence usodno zaznamovala

Druga svetovna vojna je Slovencem prinesla marsikaj. Veliko je bilo krutosti, veliko napak, veliko strahu in veliko izgub. Vsemu temu pa gre pristaviti še borbenost za lastno državo in vero v revolucijo.

V sredo, 22. t. m., je v polni dvorani Gospodarske zadruge v Bazovici profesor Jože Pirjevec nadaljeval niz predavanj o novejši zgodovini. Tokrat je bilo na vrsti obdobje druge svetovne vojne, 29. januarja pa bo ob 19.45 še zadnje predavanje, na katerem bo spregovoril o povojnem obdobju.

Pirjevec je poudaril zlasti vlogo in položaj slovenskega naroda in ostalih slovanskih narodov v obdobju med letoma 1939 in 1945.

Konec tridesetih let smo bili še vedno razklani: delili smo se na katolike, liberalce, med katерimi je bilo veliko intelektualcev, krščanske socialce, ki so se zbirali okrog Edvarda Kocbeka, in komuniste, ki jih na začetku ni bilo veliko.

Med vojno so v balkanskem prostoru razne ideologije, ki so imele pred sabo različne cilje, oblikovale kompleksno politično sceno. Pri nas se je najbolj razširilo partizanstvo, s katerim smo Slovenci začeli graditi novo državo. »Imeli smo partizansko šolstvo, dnevnik, znamke, zelo razširjeno administracijo ... Iz vsega tega se je začela graditi nova Jugoslavija, v kateri naj bi imeli vsi narodi pravico do samostojnosti in odcepitve. Edini, ki so med slovanskih narodi takrat govorili o bratstvu, so bili komunisti.« Slovence je takrat močno zaznamoval razkol med Cerkvijo in delom buržoazije, ki sta začela sodelovati z Italijani, in komunisti, ki so se borili proti okupatorju: »Ta razkol je še danes med nami.«

Leta 1945 so partizani osvobodili Trst. Isteleta naj bi se vojna zaključila. Kaj pa se je dogajalo pri nas v obdobju takoj po vojni, ki je še danes marsikom trn v peti?

V Trstu so po osamosvojitvi komunisti ad-



Prof. Jože Pirjevec

ARHIV PD

ministrirali mesto. Nekatere faštiste in Italijane so zaprli, nekaj stotin so jih odpeljali v notranjost Jugoslavije, tistim, ki so bili zločinci, pa so sodili na licu mesta. Vojake so poslali v lager pri Borovnici, kjer so bile razmere grozne, civiliste so poslali v zapore OZNE, nekaj faštov pa so vrgli v fobje. Skupaj je v Trstu in Gorici takrat izgubilo življenje okrog 1200 ljudi. »Ti niso bili ubiti, ker so bili Italijani, kakor pravi propaganda, ampak zato, ker so bili faštisti.« V notranjosti Slovenije se je dogajalo veliko hujše: četniki, ustaši in domobranci so bili prepričani, da bodo našli zatočišče pri Angležih, a so se motili. Zgodila se je tako strahotna morija, v kateri je življenje izgubilo skupno 150.000 ljudi. Ubitih je bilo približno 14.000 domobrancov, veliko jih je zbežalo v Argentino, nekaj tudi v Trst. »Novi režim je s to odločitvijo odločil, da vrže samega sebe v fobjo: režim ne more živeti na krvici, ki jo je storil.«

Pirjevec je zaključil z misljivo, da »je bilo napak veliko, ampak Slovenci ne bi bili to, kar smo, če se ne bi vse to zgodilo.« (bf)

## FLEKSIBILNOST Delavske zadruge: dogovor s sindikati

Vodstvo Delavskih zadruž (Cooperative Operai) je v sredo popoldne po večurnem pogajaju doseglo dogovor s sindikati, ki uvaja mobilnost samo na prostovoljni podlagi. V ta namen bo postopek mobilnosti stekel samo za tiste uslužbence, ki se bodo za to sami odločili, in to za največ 35 delovnih mest. Poleg tega obseg v sredo doseženi dogovor še drugi dve točki. Potrdili so namreč zamrznitev podeljevanja delovnih nagrad za naslednji dve leti, obenem pa dogovor uvaja t.i. »polivalenco« oz. režim fleksibilnosti na delovnem mestu, na podlagi katerega bodo uslužbenici, poleg svojih glavnih nalog, na istem delovnem mestu lahko opravljalni tudi vrsto drugih dejavnosti. Vodstvo zadruž in sindikati se bodo ponovno sestali čez štiri mesece, da preverijo, kolikor uslužbencem se je odločilo za mobilnost.

Ob dosegu dogovora je svoje zadovoljstvo izrazil generalni direktor Delavskih zadruž Pier Paolo Della Valle, za katerega je doseženi dogovor sad prizadevanja in čuta odgovornosti vseh vpletene strani in omogoča zadružam, da na prihodnost lahko gledajo s sodobnejšo organizacijo dela, ki je primernejša za trenutno gospodarsko konjunkturo.

## VERDI - Prof. Marta Verginella Požig Narodnega doma zgodovinska prelomnica za Trst in njegove prebivalce



Narodni dom v plamenih leta 1920

Dnevi Trsta (I giorni di Trieste) je naslov ciklusa predavanj o zgodovini mesta, ki jih občinska uprava prireja v sodelovanju z založbo Laterza, družbo AcegasAps in dnevnikom Il Piccolo. Doslej je bilo na sporednu šest srečanj, sedmo pa je na programu v nedeljo, 26. januarja, z naslovom »Mesto narodnosti. 1920: požig Narodnega doma«. Predavala bo slovenska zgodovinarka, sicer profesorica na Univerzi v Ljubljani Marta Verginella, ki jo bo uvedel kulturni urednik krajevnega italijanskega dnevnika Alessandro Mezzana Lona. Vsa dosedanja srečanja so doživel velik obisk, tudi nedeljsko predavanje v Verdijevem gledališču (mala dvorana Victor de Sabata) se bo začelo ob 11. uri. Vstop je prost do zapolnitve vseh razpoložljivih mest.

Kot piše v vabilu, je Trst sredi 19. stoletja doživel velike kontraste med tukaj živečima narodoma. Italijanska skupnost ima politično premoč, slovenska pa je zapostavljena. Konec prve svetovne vojne je z razkrojem avstro-ogrsko monarhije in s prihodom Italije radikalno spremenil naravo narodnostnih konfliktov, požig Narodnega doma leta 1920 pa je nasilno prekinil gospodarsko in družbeno rast tržaških Slovencev, beremo še v vabilu na nedeljsko prireditev v Verdijevem gledališču.



**NABREŽINA** - Razstava v Kavarni Gruden

# Domače vedute Majde Pertotti

V Kavarni Gruden v Nabrežini so v soboto, 18. t. m., odprli razstavo oljnatih slik Majde Pertotti s Kontovela. Umetnica se je pod vodstvom mentorja Livija Možine odločila slediti zanosu mladostnih sanj in se v razmeroma kratkem obdobju mojstrsko izurila v prikazovanju hiperrealistične krajine.

Slikarka kaže prese netljiv talent za prikazovanje porobnosti, ki jih ubrano vpleta v premoščeno, a gibko kompozicijo. Detajli posredujejo gledalcu občutek resničnosti, kjer ni zabrisana dekadencija materje v minenjanju časa. Nasprotno, ta poudarek je hot te izpostavljen, da opozori gledalca na valenco časovnega zapisa. V vedutah izsekov domačega kraja prepoznavamo ulice in se prepričamo okrivljanju koticov, ki so s patino časa pridobili na lepoti. Ti izžarevajo topilno materije, ki jo je človek obdelal s skrbjo in predanostjo. Tak odnos do okolja je lasten tudi Majdi Pertotti, ki z navezanostjo na rojstni kraj pozorno in potrežljivo oblijuje svoje slike.

Čeprav na slikah ni človeških figur, se njihova prisotnost čuti vsepovsod preko sončnih in sijočih barv. Življenje občutimo za zaprtimi vrati domov, ob pogledu na fasade ali strehe in v okolju, kjer na prvem pla-



nu stoji vinska trta in se jadrnice ziblejo na morski gladini. Prav poseben občutek spokojnosti pa nam vzbujajo privezane barke, ki mirno čakajo na bleščeci gladini in z línernimi poudarki ustvarjajo občutek utrije življenja in polnosti, ki prevzame gledalca

in ga popelje do doživljanja in vrednotenja življenja v njegovem celovitem razponu.

Ogled razstave v Kavarni Gruden je možen do 16. februarja vsak dan razen ob sredah, od 8. do 13.30 in od 16. do 24. ure.

Ani Tretjak

**OPĆINE** - Nova storitev za dobro počutje

## Solna terapija: naravna in učinkovita pomoč



»Vse se je začelo malo za šalo, malo zares. Pred več meseci so me kontaktirali upravitelji verige Terne di sale, če bi me zanimalo sodelovanje z njimi. Ker sem po naravi radovedna in me izzivi spodbujajo, sem se odpeljala v Premariacco, kjer sem spoznala zdravnika in blagodejne učinke solne sobe. Naravnost navdušena sem bila.« Openka Erika Persinovich ne skriva veselja nad vsem, kar je naravno, in nad alternativnim, homeopatskim zdravljenjem, ki ga goji že dolgo let, koristni učinki soli pa so njen prepričanje samo še podkrepili. Oktobra se je odločila za pomemben korak in v Ulici dela Vena 8/1 na Opčinah odprla svojo solno sobo. »Zdravljenje s soljo po jamah je zelo razširjeno zlasti v evropskih vzhodnih državah, pri nas pa je solna terapija še malo poznana.« Solno terapijo izvajajo tudi na Opčinah tako kot na Poljskem, na primer, v posebni, s soljo obloženi sobi, v kateri so nameščeni udobni naslanjaci. Stranke mirno sedejo nanje in se 45 minut prepustijo korigistnim učinkom soli in sproščajočim svetlobnim vplivom. Medicinska naprava - halogenerator - v terapevtski prostor sistematično vprihava suh aerosol soli. »Z vdihavanjem drobnih delci soli sežejo globoko v spodnji del pljuč, od koder težave z dihanjem izvirajo,« nam pojasni gospa Erika. Na terapijo lahko vsak pride udobno oblečen, temperatura v sobi niha od 18 do največ 22

stopinj, vlag pa je 55-odstotna, se pravi, da je ambient precej suh.

Sol nabavljajo tudi sami s poljskih rudnikov, tako da ne gre za običajno, morsko oz. iodirano sol, saj slednja ni priporočljiva za tiste, ki imajo težave z žilami in pa pospešen srčni utrip. Prednosti je nešteto, nam pove gospa Erika, saj solna terapija zmanjšuje nagnjenost k prehladom in gripi, izboljšuje spanje, sprostitev in meditacijo, olajšuje alergije in senenij nahod ter astmo, učinkovito deluje pri lajšanju glavobolov, vnetju grla, bronhialnega kašla, krepi imunske sisteme, nenazadnje pa povečuje pozornost, produktivnost pri delu in koncentracijo ter dermatitis. »Terapija je priporočljiva zlasti za otroke, in sicer kot preventiva, saj krepi imunske sisteme in jih tako reši morebitnih sezonskih prehladov, virusnih obolenj in bakterijskih okužb.«

Odziv strank je bil doslej precej dober. Na obisk jih je vodila najprej radovednost, nam pove gospa Erika, ko pa so spoznali, da je terapija učinkovita, so se drug za drugim spet vrnili. V centru se ji bosta v kratkem pri-družila fizioterapist in pa zdravnica, strokovnjakinja za alergije in intolerance na hrano, v načrtih pa je tudi ureditev terapevtske savne. Kdor bi si rad privočil prijetno solno terapijo, naj zavrti tel. številko 040-2171357, od ponedeljka do petka, od 10. do 20. ure, ob sobotah pa od 10. do 18. ure. (sas)

## Danes v Lonjerju predstavitev knjige »Osmizze illustrate«

Danes ob 18.30 bodo v osmici pr'Trčevih v Lonjerju (Lojerska cesta 291/1) predstavili knjigo »Osmizze illustrate«, ki sta ju napisali Elisabetta Bonino in Sandra Cossu. Avtorici sta v letih 2012 in 2013 obiskali 104 osmice na Tržaškem ter zabeležili svoje vtise, zgodbe lastnikov ter praktične informacije. Večer bo popestril harmonikar in operni pevec Goran Ruzzier.

## Obvestilo Kmečke zveze dobaviteljem in odjemalcem

Vsa podjetja morajo po zakonu predstaviti letno prijavo prejetih in izdanih faktur. Leta 2012 so bila te obveznosti oproščena le kmetijska podjetja z letnim obsegom prodaj pod 7000 €. Za leto 2013 pa bodo morali vsi kmetijski podjetniki, tudi tisti oproščenih davka IVA, poslati telematski seznam prejetih in izdanih faktur oziroma autofaktur. Zapadlost ostaja 20. april 2014.

Kmečka zveza vabi člane in ostale kmetijske podjetnike, da se za sestavo omenjenih prijav in morebitne pojasnila oglasijo v njenih uradih v Trstu v Ul. Ghega št. 2, tel. 040-362941, v Gorici Korzo Verdi št. 52 tel. 0481-549824 in Čedadu Ul. Manzoni št. 31 tel. 0432-703119.

## Slovenski čebelarji

Člani pred nedavnim ustanovljenega Društva slovenskih čebelarjev se bodo v ponedeljek, 27. t. m., ob 19. uri ponovno zbrali na svojem sedežu v dvorani Mirka Špacapana v bivšem begunskem taborišču na Padričah. Vabljeni so tudi morebitni novi člani.

## Včeraj danes

Danes, PETEK, 24. januarja 2014

FELICIJAN

Sonce vzide ob 7.34 in zatone ob 16.59 - Dolžina dneva 9.25 - Luna vzide ob 0.37 in zatone ob 11.12.

Jutri, SOBOTA, 25. januarja 2014

DARKO

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 11 stopinj, zračni tlak 1015 mb ustaljen, vlaga 70 odstotna, veter 2 km na uro severo-vzhodnik, nebo oblakočno, morje skoraj mirno, temperatura morja 11,5 stopinje C.

## Lekarne

**Do sobote, 25. januarja 2014:**  
**Običajni urnik lekarne:**  
**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Šentjakobske trgovine 1 - 040 639749, Trg Valmaura 11 - 040 812308, Općine Nanoški trgovina 3 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Šentjakobske trgovine 1, Trg Valmaura 11, Ul. Ginnastica 39/A, Općine Nanoški trgovina 3 - 040 211001 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Ginnastica 39/A - 040 764943.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800-991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Šolske vesti

**DNEVA ODPRTIH VRAT** na gostinski šoli Ad formandum bosta danes, 24. in 30. januarja, od 14. do 18. ure na sedežu gostinske šole na Fernetičih. Info na tel. 040-566360 ali [ts@adformandum.org](mailto:ts@adformandum.org).

**OTROŠKI VRTEC PIKI JAKOB**, Ul. Frausin 12, sporoča, da bosta dneva odprtih vrat danes, 24. in 27. januarja, ob 11. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA V. BARTOL** pri Sv. Ivanu sporoča, da bo dan odprtih vrat danes, 24. januarja, v vrtcu v Lonjerju (Lonjerska cesta 240) in 27. januarja, v vrtcu v Barkovljah (Ul. Vallicula 11). Starši se ga lahko udeležijo skupaj z otroki od 10. do 11. ure ali od 14. do 15. ure.

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vpisovanje otrok v občinski OV v Šempolaju za š. 2014/15. Prošnje za vpis je treba predložiti občinskemu uradu za šolstvo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini, do petka, 31. januarja. Obrazci so razpolago v zgornj navedenem uradu ter v OV. Informativni sestanek za starše, ki radi vpisali svoje otroke v občinski OV, bo v ponedeljek, 27. januarja, ob 16. uri v prostorih navedenega vrtca. Info na tel. 040-2017370.

**OSNOVNE ŠOLE VEČSTOPENJSKE** ŠOLE v Nabrežini se bodo predstavile in bodo na razpolago na informativnih sestankih: OŠ V. Šćeka v Nabrežini 27. januarja, ob 15.30; OŠ 1. maj 1945 v Zgoniku 28. januarja, ob 15. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOLINA** sporoča kolendar informativnih sestankov za vpis v otroški vrtec: Palčica v Ri-

cmanjih 27. januarja, ob 16.00; Mavrica v Miljah 3. februarja, ob 16.30.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA NABREŽINA** obvešča, da so objavljeni na [www.vesnabrezina.it](http://www.vesnabrezina.it) razpisi, ki zapadejo v ponedeljek, 27. januarja: uvažanje angleškega jezika v otroških vrtcih; projektno delo - dejavnosti projekti VIP 2013/14; dejavnosti projekti za tuje državljanje za š. 2013/14; projekt SUT - predavanje za učno osebje in za starše.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPĆINE** sporoča, da bo informativni sestanek za starše, ki bodo otroke vpisali v 1. razred OŠ P. Tomažič - Trebeče v sredo, 29. januarja, ob 15.15.

## Izleti

**OMPZ »F. BARAGA«** vabi na ogled razstave jaslic v Novem Mestu in okolici v soboto, 25. januarja. Vmes bo tuji kosilo. Avtobus bo odpeljal s Trga Oberdan ob 7.30, iz Sesljana ob 7.45, iz Sv. Križa ob 7.50, s Proseka ob 7.55 in z Općin ob 8.10. Povratek približno ob 20.30. Vpis in informacije čim prej na tel. 347-9322123 ali 346-8222431.

**KRU.T** - ob praznovanju 8. marca - vabi v soboto, 15. marca, na izlet v Vicenso z ogledom čudovito ohranjenega renesančno zaznamovanega mesta in vodenim obiskom razstave »Pot k Monetu«, ki je osredotočena na raziskovanju krajinskega upodabljanja. Vpisovanje in informacije na sedežu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

**DRUŠTVO PODEŽELSKIH ŽENA** vabi v London iz Trsta od torka, 28. do petka, 31. marca. Tel.: 00386-41573326 (Marija).

## Turistične kmetije

### AGRITURIZEM ŠTOFLA SALEŽ

46 je odprt do 26. januarja.

Tel. 040-229439

## Osmice

**Ivan in Sonja Colja** sta odprla osmicico v Samatoriči št. 53. Tel. št. 040-229586.

**Ivan Pernarčič** ima v Vižovljah odprt osmico. Tel.: 040-291498.

**Osmico** sta odprla Corrado in Roberta na cesti za v Slivno. Tel. št.: 338-3515876.

**V LONJERJU** je odprla osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel.: 040-911570 ali 334-3095019.

## Loterija 23. januarja 2014

Bari	58	7	47	32	2
Cagliari	72	63	58	20	43
Firence	69	13	4	67	71
Genova	20	44	56	66	89
Milan	29				



## Kino

**AMBASCIATORI** - 15.30, 18.30, 21.40

»The Wolf of Wall Street«.

**CINEMA DEI FABBRI** - 16.30, 18.15,

20.00 »La mia classe«; 21.30 »Spagheti story«.

**FELLINI** - 19.50, 22.10 »American Hustle«; 16.15, 18.00 »Philomena«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - 16.10 »C'era una volta a New York«; 16.30, 18.45,

21.00 »The counselor - Il procuratore«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.15,

20.15, 22.15 »Il capitale umano«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 18.10, 20.10,

22.15 »Nebraska«.

**KOPER - PLANET TUŠ** - 20.45, 22.50

»47 Ronin«; 17.45, 20.15 »Ameriške

prevare«; 15.15, 19.20 »Herkul: Za-

četek 3D«; 18.40, 21.25 »Herkul: Za-

četek«; 15.50, 20.00, 22.00 »Jaz, Fran-

kenstein«; 17.45 »Ledeno kraljestvo«;

17.15 »Oblačno z mesnimi kroglicami 2«; 23.00 »Paranormalno«; 15.45,

17.20 »Purana na begu 3D«; 16.40

»Purana na begu«; 21.30 »Reševanje

Gospoda Banksa«; 19.10 »Skrivno-

stno življenje Walterja Mittyja«; 15.20

»Sprehod z dinozavri«; 16.50, 20.30

»Volk iz Wall Street«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 18.00, 22.00

»The Butler - Un maggiordomo alla

Casa Bianca«; Dvorana 2: 17.00, 19.30,

22.00 »La grande bellezza«; 16.45,

20.15 »A spasso con i dinosauri«; Dvo-

rana 3: 18.30, 22.00 »A spasso con i di-

nosauro 3D«; 16.40, 18.30, 20.20, 22.15

»Last Vegas«; Dvorana 4: 16.30, 20.15

»Tutto sua madre«; 17.30, 19.50, 22.10

»Tutta colpa di Freud«.

**SUPER** - »Film prepovedan mladim iz-

pod 18. leta starosti.«

**THE SPACE CINEMA** - 16.30, 20.00,

21.00 »The Wolf of Wall Street«; 16.40,

18.30 »A spasso con i dinosauro«; 20.20

»A spasso con i dinosauro 3D«; 22.00

»Capitan Harlock«; 16.30, 21.30 »Last

Vegas«; 16.40, 19.05, 21.30 »The Coun-

selor - Il procuratore«; 19.00 »Lo sguar-

do di Satana - Carrie«; 16.30, 18.20,

20.10 »Angry Games - La ragazza con

l'uccello di fuoco«; 19.00, 22.15 »I, Fran-

kenstein«; 16.30, 19.05, 21.40 »Tutta col-

pa di Freud«; 16.45 »Disney's - Frozen

il regno di ghiaccio«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30,

20.30 »The Wall of Wall Streets«;

Dvorana 2: 17.45, 20.00 »Nebraska«;

22.15 »Il capitale umano«; Dvorana 3:

16.45, 18.30 »A spasso con i dinosauro

3D«; 20.20, 22.15 »I, Frankenstein«;

Dvorana 4: 17.20, 20.00, 22.00 »Last

Vegas«; Dvorana 5: 19.50, 22.10 »The

counselor - Il procuratore«.

## Poslovni oglasi

**V TRGOVSKEM PREDELU PRO-SEKA** dajem v najem 4-sobno prenovljeno stanovanje.

Tel. 040-2528049

**V ZGONIKU** oddam v najem pisarno.

Mobitel +393351474621

## Mali oglasi

**ISČEM DELO** kot pomočnica ostarem osebam ali kot hišna pomočnica. Možnost premikanja z lastnim prevoznim sredstvom. Tel.: 333-4970923.

**DAJEM** na razpolago zemljišče, na sončni strani v Podlonjerju, za obdelavo zelenjave, v zameno za 28 l črnega vina. Tel.: 040-576116.

**GOSPA SREDNJIH LET** išče delo kot kuhinjska pomočnica, čistilka ali ne govalka starejših. Tel. št.: +386 31 624 994.

**GOSPO** s Padrič, ki se je lani pozanimala za nošo (bluza), bi rada kontaktirala. Tel. št.: 040-299820.

**PRODAJAM** nezazidljivo zemljišče v Briščah, 3.794 kv. m., 10.000,00 evrov. Tel.: 349-0645402 (pon. - petek, 8.00-17.00).

**PRODAM** volvo 945, polar sw 2000 turbo, 257.000 km, letnik '97. Zimske in poletne gume in rezervni deli. Cena 500 evrov. Tel.: 328-7012421.

**PRODAMO** avto, škoda felicia iz leta 1998, v dobrem stanju, edini lastnik, 100.000 prevoženih km, za 700,00 evrov. Tel. št.: 340-576725.

**RDEČA OVRATNA RUTA** (sciarpa), izgubljena v ponedeljek, 13. januarja, na Napoleonski cesti. Kdor jo je našel, lahko pokliče na tel. št.: 333-1136639 ali 040-415551.

**V BLIŽINI UNIVERZE** dajem v najem na novo opremljeno stanovanje, primerno za dve osebi. Tel.: 327-6950659.

## Obvestila

**ACQUAFITNESS** - ŠC Melanie Klein obvešča, da se začenja nov tečaj aquafitnessa, ki bo potekal ob ponedeljkih in četrtekih od 19.45 do 20.30 na Pesku. Vadba v vodi sprošča, izboljša prekrvavitev in razvedri. Vadba učinkovito deluje tudi proti celulitusu. Info in prijave v Ul. Cicerone 8, pon. 15.00-19.00 in sre. 14.00-18.00 ali www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

**SLOVENSKA SKUPNOST** prireja danes, 24. januarja, tradicionalno priateljsko srečanje ob začetku novega leta v Prečniku 1/b (občina Devin-Nabrežina), za začetkom ob 19.30. Prisrčno vabjeni!

**POGREBNO DRUŠTVO TREBČE** vabi na redni občni zbor, ki bo v soboto, 25. januarja, ob 14.30 v prvem in ob 15.00 v drugem sklicanju v Ljudskem domu v Trebčah.

**SKD TABOR** - Prosvetni dom Općine vabi stare in nove člane na aperitiv party včlanjevanja v soboto, 25. januarja, od 18. ure dalje. Sodelujejo društveni plesni skupini, MoPZ Tabor in Nebojsa!

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 26. januarja, ob prilikah smučarskih tečajev na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča izpred črpalki ESSO na Općinah. Prosimo za točnost. Informacije in rezervacije: 335-5476663 (Vanja).

**V SPOMIN NA UBALDA VRABCA:** ZCPZ - Trst in župnija Rodik vabita k obletni maši za skladatelja Ubalta Vrabca v nedeljo, 26. januarja, ob 15. uri v župnijski cerkvi v Rodiku. Sledila bo komemoracija na pokopališču.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH ČEBELARJEV** - Trst vabi stare in nove člane na sestanek, ki bo v nedeljek, 27. januarja, ob 19. uri na sedežu na Padričah.

**SPOŁOŃN KMETIJSTVO:** 150-urni osnovni tečaj za pridobitev spremnosti, potrebni za vodenje kmetije. Tečaj bo ob ponedeljkih, torkih in četrtekih od 18. do 22. ure na Ad formandum v Trstu, Ul. Ginnastica 72. Pričetek v nedeljek, 27. januarja. Vpisovanja na tel.: 040-566360 ali ts@adformandum.org.

**VODENJE AGRITURIZMA:** 100-urni tečaj za pridobitev spremnosti in strokovnega znanja za vodenje agriturizma. Tečaj bo ob ponedeljkih in četrtekih od 18. do 22. ure na Ad formandum v Trstu, Ul. Ginnastica 72. Pričetek v nedeljek, 27. januarja. Vpisovanja na tel.: 040-566360 ali ts@adformandum.org.

**MATEMATIKA ZA VSAKOGAR** bo na sporedu v torek, 28. januarja, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ul. Donizetti 3. Vabjeni.

**TELOVADBA V BAZENU** s segreto morsko vodo, v organizaciji MD Bojljunc, vsako sredo zjutraj v termalnem bazenu v Ankarjanu. Odhod društvenega kombija iz Brega in iz mesta. Info na tel.: 335-8045700.

**SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ** sporoča, da je Deželni svet SSO sklican v sredo, 29. januarja, ob 18.30 v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju, v komorni dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

**FOTOVIDEO TRST 80** vabi na 14. video foto natečaj Ota Hrovatin, ki se bo vršil marca meseca. Pravilnik na www.trst80.com.

**SLOVENŠČINA ZA ZAČETNIKE:** Center otrok in odraslih Harmonija prireja tečaj slovenščine za otroke in odrasle. Prvo informativno brezplačno srečanje bo potekalo v petek, 31. januarja, ob 17. uri v Ul. Canova 15. Dodatne informacije na center.harmonija@gmail.com.

**TELOVADBA S PLESNO AEROBIKO** poteka vsak ponedeljek, ob 19. uri v zgornjih prostorih občinskega gledališča v Boljuncu. Vabi SKD Prešeren.

**ZUMBA** - SKD Drago Bojan nadaljuje s tečajem ob četrtekih, od 18.20 do 19.20 v prostorih Dom Briščki, v Briščkih 77. Vabljeni na brezplačno, poskusno lekcijo. Info na tel.: 348-0633569 (Katia).

**PUSTNA SKUPINA LUNA PUHNA** s Padrič in iz Gropade bo tudi letos nastopila na pustnih povorkah. Prijave in vpis pri Guštinu na Padričah, od 17. do 21. ure (ne ob torkih). V nekdajnem begunskem taborišču na Padričah, kjer potekajo priprave na pust, pa se lahko prijavite ob delavnikih, od 21. ure dalje. Vpis do nedelje, 2. februarja. Info na tel.: 329-4020471, 329-0695001 ali 340-2762765.

**SO SPDT** prireja avtobusne izlete za smučanje in reševanje včlanjevanja v terme Warmbad in smučanje v Gerlitzen - Osojčico. Odhod avtobusa izpred sedeža RAI, Ul. Fabio Severo, ob 6.30, iz Sesljana ob 6.45. Vpisovanje in dodatne informacije na tel. št. 348-7757442 (Laura) ali lauraverenier@tiscali.it. Toplo vabjeni!

**KD FRAN VENTURINI** organizira tečaj elektronske glasbe na temo »Audio mixing in mastering diy«. Tečaj bo vodil Damjan Križmančič. Informativno srečanje bo v četrtek, 6. februarja, ob 20. uri na društvenem sedežu, Domjo 227 (za banko). Informacije na tel. 347-9534644 ali na damjan.krizmanic@gmail.com. Toplo vabjeni!

**ELIC-SINTESI:** umetniška šola za otroke vabi na delavnico »Izražajmo se s stripom« za otroke od 6. do 12. leta, pod mentorstvom umetnika Leonarda Calva v soboto, 8. februarja, od 16. do 17. ure na sedežu šole, Ul. Mazzini 30, 5. nadstropje. Info na tel. 333-4784293, 040-2602395.

**TEČAJ ZA ZAROCENCE** v Marijanšču na Općinah bo v mesecu februarju. To je edini slovenski tečaj v zamejstvu. Zato so vabjeni vsi, ki se že že poročiti v cerkvi in želijo tečaj v slovenskem jeziku. Tečaj želi prispevati k kvalitetnejšemu življenju v dvoje, ovrednotiti pomen družine ter s spodbujanjem življenjskega optimizma, prispevati k ozivljjanju naše narodne skupnosti. Srečanja bodo ob sredah ob 20.30. Prvo bo v sredo, 12. februarja. Tečaj bo imel 7 srečanj. Nadaljnji razpored bo vsakdo dobil na prvem srečanju.



**POGOVOR** - Ilija Kalc in Tilen Kralj ob današnjem poslovilnem koncertu

# Tržaški bend Gonzales: po koncu nov začetek

*Skupina Gonzales je nedvomno ena najbolj uspešnih tržaških rokenrol zasedb zadnjega desetletja. V tem obdobju je bend nastopil na skoraj dvestotih koncertih in to ne le na italijanskih in slovenskih tleh, ampak tudi na evropskih glasbenih turnejah. Z novim letom pa je tržaško underground glasbeno sceno presenetila vest, da bo skupina prenehala z delovanjem in fantje so kmalu nato naznani poslovilni koncert, ki bo danes zvečer v prostorih tržaškega nočnega kluba Tetris v Ul. della Rotonda 3.*

*O uspešni glasbeni karieri zasedb, presenetljivem razpustu in o novih glasbenih izvivih tržaških rokerjev smo se pogovorili s pevcom Tilenom »Durdenom« Kraljem in kitaristom Ilijom »Riffmeistrom« Kalcem. Dva izmed najbolj razpoznavnih zamejskih rokerjev se z glaso ukvarjata že od najstnističnih let (Ilija se je igranja kitare učil na Glasbeni matici s profesorjem Marjanom Ferijem, medtem ko je Tilen samouk). Bila sta člana številnih tržaških bendov, naj omenimo le skupine The Authentics, Latte di Suocera, Pork Chop Express, Dorothy Local Heroes in ne nazadnje Gonzales.*

**Kdaj sta postala člana skupine in zakaj ste se odločila ravno za ta bend?**

*Tilen:* Postal sem član benda pred šestimi leti, ker so pač fantje potrebovali pravega »frontmana«, ki bi jim malo »popesnil« nastope na evropski glasbeni turneji, tri leta kasneje pa je prisikočil še Ilija.

*Ilija:* Tako je! Leta 2011 je basist »B« zaradi osebnih razlogov nekajkrat zmanjkal na nastopih, tako da je za bas moral stopeniti takratni kitarist Markey Moon, mene pa so prosili, naj igram kitaro. Kmalu nam je bilo jasno, da je bila ta poteza uspešna.

*Tilen:* Odločitev sicer ni bila lahka, ampak na koncu smo se le opogumili in starega basista zamenjali z novim kitaristom. Postavo, poleg Ilijie in mene, sestavljajo še basist Markey Moon, kitarist

Z leve proti desni  
Ilija Riffmeister,  
Mark Simon Hell,  
Markey Moon,  
Tilen Durden in  
Malcolm B. Cobra

Mark Simon Hell in bobnar Malcolm B. Cobra, skupaj smo posneli ploščo Blues on the Verge of Apocalypse, sodelovali pa še pri marsikateri drugi plošči.

**Skupina Gonzales spada med najboljše tržaške bende zadnjih let. Kateri je skriti recept te rokenrol skupine?**

*Oba:* Pivo in prijateljstvo sta gotovo glavni sestavnici recepta (smeh). Dobro se poznamo že veliko let, to prijateljsko vzdusje pa igrav vlogo tako pri snemanju plošč kot pri nastopih v živo. Mislimo, da se tega prijateljskega »feelinga« zveda tudi publiku in nam tudi zaradi tega že dolgo let zvesto sledi.

**Pred nedavnim ste naznani, da bo današnji koncert v tržaškem nočnemu klubu Tetris zadnji. Kaj se je zgodiло?**

*Ilija:* Nič posebnega ... V teh zadnjih

letih je začel vsak bolj intenzivno sestvarjati našo glasbo in danes se zavedamo, da se z novimi glasbenimi idejami vedno bolj oddaljujemo od klasičnega »skandinavskega roka«, ki je od začetka razpoznavni sound Gonzalesev.

*Tilen:* Lahko bi nadaljevali z našim soundom, ki je med drugim v zadnjih letih vedno bolj aktualen, ampak Gonzalesi niso nikoli sledili glasbenim modam, na prvo mesto smo vedno najprej postavili glasbo, ki smo si jo v tistem trenutku želeli, in tako bomo storili tudi tokrat.

**Načrtujete pa nov glasbeni projekt: v čem se bo razlikoval od prejšnjega? Kaj nama lahko razkrijeta?**

*Oba:* Postava ostaja ista. Glavna spremembra bo gotovo glasbeni stil. Težko bi definirala glasbeno zvrst, razkrijeva pa vam lahko, da bo sound spominjal na starejši

heavy metal iz konca sedemdesetih in začetka osemdesetih let. Dvojne kitarske harmonije, večja modulacija petja in bolj zapleteni ritmični vzorci bodo naš nov razpoznavni znak.

**Kako bo torej potekal nocojšnji zadnji nastop Gonzalesev?**

*Ilija:* Na naših nastopih nikoli ne manjka energije. Na odru se seveda zabavamo, publiki se še vsakič predstavimo s 110-procentno energijo in tako bo tudi jučer!

*Tilen:* Upam, da bo naš zadnji nastop stal neizbrisni in prijeten spomin vsem, ki mu bodo prisostvovali. Za konec pa še zahvala vsem našim oboževalcem, ki so nas neutrudno podpirali v vseh teh letih: SO LONG AND THANKS FOR YOUR SUPPORT! GONZALES, 2004-2014

Rajko Dolhar



## OPČINE - Na večstopenjski šoli Izobraževanje za šolnike in starše

Poleg poletnega in jesenskega seminarja imajo slovenski šolniki v Italiji še vrsto priložnosti za dodatno izobraževanje in usposabljanje, ki jim jih nudi Republika Slovenija, točneje Zavod Republike Slovenije za šolstvo, pri čemer ima pomembno vlogo pedagoška svetovalka za slovenske šole v Italiji Andreja Duhovnik Antoni. Večstopenjska šola Općine je eden od tistih zavodov, ki se še posebej zanimajo, da na njihovih šolah vsako leto potekajo izobraževalna srečanja s strokovnjaki iz Slovenije. Tako je tudi v letošnjem šolskem letu, ko je v ponedeljek stekel niz srečanj, namenjenih vzgojiteljicam v vrtcih, razrednim učiteljem v osnovnih in profesorjem na nižjih srednjih šolah ter staršem osnovnošolcev in nižješolcev.

Prvo srečanje je potekalo v ponedeljek popoldne na OŠ Franceta Bevka na Općinah, kjer je Fani Čeh razrednim učiteljem govorila o zdravem odrasčanju oz. o motnjah prehranjevanja in zasvojenosti. Na to temo bo predavateljica imela še eno srečanje za učitelje vedno na šoli Bevk 3. februarja ob 16.30, dan pozneje, 4. februarja, pa bo ob 17. uri predaval staršem osnovnošolcem.

Srečanja za vzgojiteljice bodo potekala v openskem vrtcu Andreja Čoka, kjer bo 11. in 25. februarja ob 16.30 Blaž Rojko govoril o razvijanju elementarne glasbene ustvarjalnosti, medtem ko bosta 11. in 18. marca vedno ob 16.30 na sporednu srečanje s Tadejo Novak Mraz, ki bo govorila o aktivnih oblikah poučevanja oz. o plesu, glasbi in ritmu kot spodbudi pri jezikovnem izražanju.

Profesorji nižje srednje šole in starši nižješolcev se bodo soočili z vprašanjem učenja učenja, o čemer jim bo govorila Cvetka Bizjak. Srečanje za profesorje bosta 17. februarja in 10. marca ob 15.30 v prostorih NSŠ Srečka Kosovela na Općinah, kjer bo 11. marca ob 17. uri še predavanje za starše.

## BAZOVICA - V spomin na pokojnega Dina Stoparja

# Dragocen dar vrtcu

*Gre za najsodobnejši televizor, ki ga bodo uporabljali v didaktične namene*



Otroci iz vrtca Ubalda Vrabcia iz Bazovice so v tem tednu doživeli pravo presenečenje. Tehnik je na steno razreda nastavil velik televizijski ekran. To je dar, ki ga je vrtec dobil v spomin na vaščana Dina Stoparja. Gospod Dino je bil v vasi izredno priljubljen. Več let je bil predsednik Gospodarske zadruge v Bazovici, v vrstu pa so ga poznali kot nočnoto Dina, saj je bil od vedno izredno pozoren na želje in potrebe vaškega otroškega vrtca.

V njegov spomin so družinski člani, nekateri sorodniki, družinski prijatelji ter bivši sošolci in

kolegi zbrali kar pomembno vsoto denarja, s katero so za vrtec nabavili res lepo darilo. Televizija kot taka v vrstu ne pride veliko v poštev, vendar gre za najsodobnejši televizor, ki ga lahko povežejo s tabličnim računalnikom. Na tak način bodo tudi v vrstu uporabljali tehnologijo v didaktične namene.

Otroci, vzgojiteljici in starši se iskreno zahvaljujejo vsem, ki so počastili spomin Dina Stoparja ter so z zbranim denarnim prispevkom omogočili nakup dragocenega didaktičnega pripomočka.

## V Verdijevem gledališču koncert v Abbadov spomin

Fundacija tržaškega opernega gledališča Giuseppe Verdi prireja koncert v spomin na dirigenta Claudio Abbada, ki je preminil ta ponedeljek. Verdijev orkester bo vodil Oleg Caetani, na koncertu pa bo nastopil ruski pianist Nikolaj Kozjanov. Koncert bo na sporednu danes ob 20.30 za abonma reda A ter jutri ob 18. uri za abonma reda B. Prireditelji spominjajo, da je Abbado debitiral kot dirigent prav v Trstu, in sicer 30. oktobra 1959, ko je vodil Tržaški filharmonični orkester.

## Danes v Trstu redni občni zbor Skupine 85

Danes ob 19. uri v prvem sklicu ter ob 19.30 v drugem sklicu bo redni občni zbor Skupine 85. Člani združenja se bodo zbrali v konferenčni dvorani založbe Midia v Ul. Beccaria 3 (2. nadstropje). Na dnevnem redu so poročilo predsednika, poročilo blagajnika, pobude za italijansko publiko ob Dnevu slovenske kulture, 15. izvedba Foruma Tomizza ter predstavitev biltena 26-27/2011-2012.

## Slovenska TV RAI: drevi pogovor s Sergejem Verčem

Nocjo bo v okviru petkove rubrike časnikarskih poglobitev slovenskih informativnih televizijskih oddaj RAI »TDD Predstavlja« po televizijskih poročilih okrog 20.50 pogovor Dušana Jelinčiča z vsestranskim zamejskim profesionalnim in intelektualnim likom, dramatikom, režiserjem, kabaretistom, pisateljem, mentorjem in urednikom Sergejem Verčem. Verč je zaznamoval in še zaznamuje celotno obdobje našega teatra, izkazal pa se je kot režiser tako na ljubiteljskem kot poklicnem gledališkem področju. Z radijsko režijo Dantewe Božanske komedije si je prislužil nagrado iz Prešernovega sklada, s farso Evangelij po Judi pa Grumovo nagrado. Njegov kriminalni roman Skrivnost turkizne meduje je po mnenju izvedencev najboljša slovenska kriminalka sploh, še predlanskim pa je bil umetniški vodja Slovenskega stalnega gledališča skupno z Borisom Kobalom in Jašo Jamnikom. Gre torej za res eklektično figuro, ki trenutno režira ljubiteljske odre začenši s tistima na Općinah in v Gabrovici pri Komnu, pripravlja nov roman ter vodi gledališko šolo v našem teatru Studio Art. Nocojšnji pogovor bo torej res bogat, saj bo govor o nadvse aktualnih zamejskih in vseslovenskih temah.

## Maša za novinarje

Ob godu sv. Frančiška Saleškega, zavetnika novinarjev, bo danes v Vurnikovi kapeli na sedežu tržaške škofije v Ul. Cavana 16 ob 11.30 maša za novinarje, ki jo bo daroval nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi.

## Večer tržaških anarchistov

Danes ob 19.30 bo v bufetu Vegan v Ul. del Bosco 52/A v Trstu predstavitev knjige Alexa B. »La società degenerata: teoria e pratica dell'anarco-queer«, ki je pred nedavnim izšla pri založbi Nautilus. Na večeru, ki ga prireja tržaška anarhistična skupina Germinal, bo sodeloval avtor knjige.

## Friday American Experience

Danes ob 18. uri bo na sedežu Italijansko-ameriškega združenja na Trgu sv. Antona Novega 6 vsakotedenko srečanje z najboljšimi ameriškimi dokumentarci v izvirnem jeziku pod naslovom »Friday American Experience«. Tema tega meseca je ameriška televizija.



ŽARIŠČE

# Manjšina in jezik 2

PETER ČERNIC

Ker vprašanje manjšinske jezikovne politike postaja očitno spet aktualno, me ne čudijo odzivi na moj zapis, ki ga je Primorski dnevnik objavil decembra meseca v rubriki Žarišče. Pričakoval sem si sicer debato, ki bi se osredotočila na osrednjo vsebino omenjenega prispevka posvečenega vprašanju jezika in problemu manjkajoče jezikovne politične strategije znotraj slovenske narodne skupnosti v Italiji. Žal pa so odgovori in komentarji zdrknili na temo načelne apologije naše multikulture politike, ob katerem sem se v zapisu sicer tudi postransko obregnil.

Nočem ugotavljati vzrok, zakaj je debata šla v to smer. Verjetno se je to zgodilo, ker pogovorci si enostavno niso vzeljali dovolj časa, da bi moj zapis pozorno prebrali. To je žal botrovalo tudi neljubemu dejstvu, da so mi dosodili neizrecene trditve, kot npr. ugotovitev da so zame »načela medkulturnega življenja in politike smrtonosna«, kar pa je v očitnem protislovju z mojo osebno zgodbo in predvsem mojo jezikovno in kulturno precej pisano družinsko stvarnostjo.

Res pa je, in to tudi priznam, da sem v svojem zapisu kritiziral naše multikulture politiko in naše multikulture, ki pa gotovo ne predstavljajo edinega možnega multikulturega modela. Enačiti naše multikulture z multikulturostjo nasploh in na osnovi te enačbe sklepali, da zavračam multikulturost kot smrtonosno, pa je očitno tveganje dejanje.

Vsekakor, ne gledate na to, ne bi na tem mestu ponovno načenjal polemike o naši omejeni interpretaciji multikulturost, ki se je v vsem tem času dejansko otepala vprašanja slovenske identitete, ker je problem slovenske narodnosti razumela in ga zastavljala nujno izključuječe in torej konfliktno. Ugotovil bi le, da smo se v zadnjih letih, v luči šablone multikulturost, začeli ukvarjati predvsem s pojmom integracije, rekel bi celo utopitev manjšine v italijanski kulturni, politični in pravni prostor, kar pa očitno ne rojeva zaželenjih sadov.

Vrnili bi se torej na vprašanje jezika in jezikovne politike, o kateri sem si pričakoval, da bo tekla beseda. Moj prejšnji zapis je namreč izpostavil le

ugotovitev, da problematike ožanja slovenskega govornega okolja v naši sredi ne bomo rešili z ustanavljanjem jezikovnih opazovalnic in niti s politiko pridobivanja novih govorcev, če v naših društvenih in naših sredah skrivamo svojo identiteto. Bolj malo bodo pomagali tudi najboljši tečaji slovenščine, ki so vsekakor dobrodošli, če za njimi ni žive slovenske skupnosti, v katerih naj bi se novi govorci integrirali. Vprašanje jezika ni namreč vprašanje tehnike, ampak je predvsem vprašanje življenja.

Zaradi tega menim, da je obstoj in razvoj slovenskega jezika vezan v prvi vrsti na njegovo dosledno uporabo, tako v privatnem, družinskem okolju, kot tudi v javnih sredah: društvenih, šolah in ostalih javnih ustanovah. Na tej ravni je treba uveljavljati rabe slovenskega jezika in to brez vsakršnega kompleksa, ki je sicer v naši sredi precej razširjen, češ da s takim početjem uveljavljamo neke vrste narobe fašizem. Ne, še zdaleč ne! Osvestiti se moramo, da je uveljavljanje jezika osnovno izhodišče za kakršno koli bodočo svobodno izbiro posameznikov, jezikovna obogatitev pa nikomur ničesar ne jemlje, še manj pa komu kaj vsiljuje. Vsi pa dobro vemo, da se jezika naučiš, le če z njim občuješ, kar pomeni, da, v našem pretežno italijansko govorečem okolju, se moramo zavestno boriti za ohranitev in uveljavitev čim bolj razčlenjenih slovenskih jezikovnih sred in to ne samo na privarni družinski ali društveni ravni, ampak tudi znotraj javne uprave.

Prav zaradi tega je danes nujno, da se naša politika osvobi nepotrebni kompleksov in odločno spodbudi rabe slovenskega jezika na vseh nivojih. Potrebujemo namreč kulturno okolje, ki vrednoti slovenskega jezika prenese tako v družine, kot tudi v društva, v ustanove, v šolo, in si dosledno prizadeva dopovedati italijanski večini, da je edina pot za ohranitev jezikovnega in kulturnega bogastva, ki med drugim bogati tudi večino. V naši sredi mora torej končno dozoret spoznanje, da gojenje slovenskega jezika ne predpostavlja zvracanja drugega, ampak da je slovenski jezik predvsem dar, ki ga lahko drugim poklonimo, le če ga sami zavestno gojimo.



TA TEDEN

**EDINOST**  
SLAVLJAL POLITIČNIKA DOBROVOLJNO JEDNOST ZA PREDSTVOKO

PRED 100 LETI

Edinost je tokrat objavila odgovor na ostre očitke, ki ji v zadnjih časih delajo nekateri. Podjetju Edinost namreč očitajo, da je preveč kapitalistično nastrojeno. »V današnjih dneh pripisujejo ta značaj tudi našemu podjetju. Kdor pozna historijat postanka tega podjetja in njega razvoj, ve kako daleč je to podjetje od kapitalizma v tistem navadnem odioznom smislu. Najbolje vedo pa to oni, ki so tekom let dajali denar, da se je to podjetje sploh moglo izdržati. Žrte so bile, a dobičkov nikoli nobenih. Da jih je vodila misel na dobičke, bi bili pač druge in drugače nalagali svoj denar. Z našim podjetjem so si nalagali le veliko skrb. To vemo prav dobro mi, ki služimo že leta temu podjetju in vedo tudi oni, ki jih pošiljajo v boj kadar kronske priče za kapitalistično brezravnost lastnikov tiskarne in lista »Edinosti«. Če hočejo govoriti po duši in vesti, morajo priznati, da se je to

podjetje ustanovilo le z namenom, da služi političnim in narodnim aspiracijam in borbi proti narodnostnim nasprotnikom. Dolgo so se morali delati, da je moglo to naše podjetje služiti svojemu edinemu namenu.

In da smo mi res služili javnim koristim tržaškega Slovenstva, to občutijo sedaj vse naše organizacije in prihajajo k nam njihovi zastopniki z milimi tožbami. Pri teh organizacijah naj bi povprašali tisti »priatelji« naših tiskarskih nameščencev, ki so menili, da je pač vseeno, ali v Trstu izhaja kaka »Edinost« ali ne!! Mi pa pravimo – na nevarnost, da se nam bo očitala samohvala in domisljajost, - da bi po prenehanju tega našega lista, prenehalo tudi vse naše politično in narodno snavanje.

Ni se zlepa očitala komu kaka grda lastnost tako po krivici, kakor se sedaj našemu podjetju podtika »kapitalizem!«

TATEDEN

**PRIMORSKI DNEVNIK**  
DNEVNIK ZA SLOVENCI V ITALIJINI

PRED 50 LETI

Na stadionu Prvi maj je potekala zelo dobro obiskana revija naših pevskih zborov. »Kdor ni prišel dovolj zgodaj na stadion Prvi maj je moral poslušati petje naših zborov iz foyerja. Dvorana je bila namreč že precej pred začetkom prve revije pevskih zborov 1964 natrpana do poslednjega kotička in čeprav je bila v zadnjem času že nekajkrat polna, tako kot tokrat zelo verjetno ni bila še nikoli!

To dejstvo je treba prvenstveno poudariti, ker nam je naša javnost dala z nujno jasno, nedvoumno in tako rekoč plebiscitarno potrdilo, da so pevski zbori še vedno tista oblika ljudsko – prosvetnega delovanja, ki najbolj vleče in navdušuje, tista oblika ki najbolj neposredno, najbolj preprosto in zato tudi najbolj iskreno izraža razpoloženja in občutja naših ljudi. Sama kvaliteta nastopajočih zborov morda ni dala povsem jasnega odgovora na nasprotujoča si mišljena o »krizi naših zborov«, toda obisk je dal kričeče jasen odgovor, da si naši ljudje petja in zborov ne samo želijo, temveč da jih potrebujejo, kot potre-

buje lačen kruha in riba vode. Prepričani smemo biti, da bo Slovenska prosvetna zveza znala iz tako spontanega odziva občinstva izvleči določene zaključke in napotila za svoje nadaljnje delo.

Na prvi letosnji reviji naših zborov je nastopilo osem zborov iz Velikega Repna, Križa, Dola – Poljan, Bavorice, Trsta, Števerjana, s Padrič in Proseka – Kontovela, ki so za zaključek nastopili tudi skupno. Sodelovala je še godba na pihala iz Trebč – Grodape, kot gost pa je nastopil zbor na Reki živečih Slovencev KPD Bazovica. Po samostojnih nastopih so vsi skupaj (skoraj dvesto pevcev) stopili na oder in zapeli Vrabčevko Zdravljico, partizansko Komandant Stane in Gobčevko Pesem XIV. divizije. Na zaključku revije pa je predsednik SKZ Ubald Vrabec izročil pevovodjem pevskih zborov spominske zastavice in se jim iz srca zahvalil.

Če bodo vse naše prireditve tako obiskane, kot je bila ta, potem se nam res ni treba batiti za našo kulturno in s tem za narodno bodočnost.«



Prej do novice na naši spletni strani

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

## KULTURNA DEDIČINA Občina Komen ponovno lastnica Ferrarijevega vrta

Slovenski minister za kulturo Uroš Grilc je podpisal pogodbo o neodplačnem prenosu dela kulturnega spomenika državnega pomena Štanjel - vrt ob vili Ferrari. S tem je končano dolgoletno prizadevanje Občine Komen, da ponovno pridobi v svojo posest zadnja leta slabo vzdrževan Ferrarijev vrt ter ga ponovno oživi. Vzdrževalna dela bo na Ferrarijevem vrtu še naprej opravljala pooblaščena služba, za zahtevnejša dela pa bodo po besedah župana Danijela Božiča pridobili zunanjé izvajalce. Strokovno naj bi nad deli v Ferrarijevem vrtu skrbila zaposlena agronominja na komenski občini. Vrsta vzdrževalnih del bo potrebna tudi pri posameznih objektih znotraj vrta, kot so ribnik, balinišče in stopnišče. Kdaj bo celoten Ferrarijev vrt ponovno tak kot pred leti, je po županovih besedah težko napovedovati, saj predvsem rastline za obnovo potrebujejo več let.

Kompleks vile z vrtom je nastajal v dvajsetih in tridesetih letih 20. stoletja pod vodstvom arhitekta Maksia Fabiani in je v Sloveniji najpomembnejša parkovna ureditev iz časa med obema vojnoma. Lastnik je bil Enrico Ferrari, svak Maks Fabiani, ki je odkupil večino stavb v stavbnem nizu nad parkom.

## PISMA UREDNIŠTVU

### Štefanovanje 2013

Kot že v prejšnjem dopisu uredništvu, ni moj namen nikogar blatiti, ker smatram, da smo vsi politično izigrani. Ostro kritično sem reagiral na dogodek, ker sem občutil, in tej le na videz nedolžni okoliščini, moralno propagiranje ter izgubo stika s časom v katerem živimo. V dokaz so komentarji: »To je simbol (mavrica) vseh - saj nismo v Sežani, itd.« pa še zabelejeno z dodatnim sramotnim ustrobovanjem o zakonu DPR 7/04/2000 št. 121 ki naj bi prepovedal tujo (slovensko) zastavo. V resnici ta zakon obvezuje in ureja pravila italijanskim državnim in javnim ustanovam pri izobrazjanju državne in evropske zastave, ni predvideni zakon (glej priljčno spletne strani).

Že 70 let od propadlega fašizma in nacizma ter že 24 let od propadlega komunizma, si ne snamemo mask, se izživljamo na lovorikih prisilnega junija naših staršev. Smo le nobe, nesposobni bojevniki današnjih ekonomskih izivov ter posledično ostajamo brez ponosa pripadnosti in brez obrazca oz. svoje zastave? (ekonomsko smo že na psu!)

Že 23 let odkar je naša matična domovina pridobila državnost, je priznana in vklju-

čena v Organizacijo Združenih narodov, simbolično prepozvana s trobojnico in grbom, v naši vaški skupnosti pa nič. Majanca, star vaški slovenski običaj, še vedno ni bil vrnjen vaški skupnosti in je še vedno plen propagade politične opcije s svojimi simboli – seveda brez slovenskih. Ob spomeniku NOV ob svečanostih so vedno (italijanska, jugoslovanska, komunistična) zastave - pod katerimi so obeleženi padli, a brez slovenske zastave za katero so hrepeneli in darovali življenje. Zadnje čase visi še tista mavrica ki se pojavi kot podtalnica tudi na održi društvene prireditve.

Sedaj pa tolmačite in opravljajete, da je v komični veseloligi prisotnost župana s tricolore in mavrične zastave na šanku nedolžna izbira! Mavrica »daje šanku domače gostilne uradni znacaj?« (je morda del tradicije in simbolizira našo vas ali občino?) Slovenske zastave pa nikjer – izgovor: »na šanku bi bila za maviska nespošljiva izbira«, opravilo in serviran predsodek za nas, da ne bi preveč ponucali svoje možgane! Meni zveni kot nespošljiva intelektualna podcenitev gledalcev in se daj še bralcev.

Upam, da sem bil tokrat razumljiv, jasen in kulturno sprejemljiv. Želel bi, da na temo



zastava da - zastava ne, razmišljate osebno in ne pod dežnikom organizacij. Naj za pojasnilo društvenim članom povem, da imamo tamburaši poleg Vas članov in organizatorjev našega društva nezanemarljive donatorje in podpornike Mandolinistično Združenje F.J. krajine ter še posebno Vas cenjeni gledalci oz. poslušalci domači in iz sorodnih društev in organizacij, za kar se priljčno prisrčno zahvalim tudi v imenu vseh tamburašev za skupno doživete urice.

O dejavnosti in uspešnosti društvenega delovanja opisani v dopisu želim, da uspešno nadaljujete pod in za slovensko trobojnjico, častno in ponosno, za katero je padlo prav gotovo preveč naših mater in očetov in jim ni bilo dano doživeti rojstva svoje Slovenije.

Ervin Žerjal



**KNJIŽEVNOST** - Marko Sosič: Onkraj dreves – Al di là degli alberi, Zbirka Koderjana, Zadruga Novi Matajur, Čedad 2013

# Pogled »z one strani«

*Tržaški pisatelj v poetično pripoved strnil doživetja iz enotedenskega bivanja v vasi Topolovo*

S prenovljenim položajem neposrednega ženskega govorečega subjekta in izbiro refleksivne poetične pripovedi pisatelj Marko Sosič tudi z daljšo pripovedjo Onkraj dreves vzpostavlja pričevno razdaljo do nemimetične stvarnosti. Oživljanje tematike obrobja, ki je že stalna značilnost avtorjeve literarne zavesti, se v zgodbi zameji v že preverjeni posodobljeni ubeseditveni postopek notranjega monologa, ki lirizirano pripoved problematizira in vzdržuje najvišjo avtoritetno besedo (v smislu intence besedila), čeprav notranje kontradikcije povedanega ostajajo znotraj junakove in subjektov percepcije prostora.

Dvojezična knjiga Onkraj dreves – Al di là degli alberi je nastala v okviru projekta Koderjana in festivala Postaja Topolovo. Urednik zbirke Miha Obit je zgodbo prevedel v italijansčino in tako izpolnil že sedmo izvedbo rezidence, avtorjevega enotedenskega bivanja v vasi Topolovo, ko istika med književnikom in prebivalci vasi prihaja do medčloveškega spoznavanja, odkrivanja pokrajine in besednjega snovanja. Skrbno oblikovano knjižico bogatijo tudi risbe ilustratorja Guida Scarabottola, ki si je za Postajo Topolovo zamislil projekt pinakoteke PUT v letu 2010.

Sosičeva zgodba je zasnovana kot dnevnički zapis »notranjega glasu«, saj lirizirane odlomke prekinjajo datumsko določilo, od 23. novembra do 30. novembra 2013, ko je pisatelj dejansko prebival v »ambasadi izbrisanih« v Topolovem. Priovedno perspektivo pa razgiba doživljeni govor, glas ženske »iz globočin«, ki nagovarja avtorja, da prisluhne glasu v sebi. Doživeto spoznanje zvesti minljivosti, erotičnega nemira in občutka vstopanja v podobe narave človeka.



MARKO SOSIČ IN  
NASLOVNA STRAN  
NJEGOVE KNJIGE

ka, »v globoki tišini in širni samoti« vasi Topolovo prepleta samogovor razmišljajočega subjekta z dogajanjem izpred tridesetih let.

Izbira priovednega postopka v obliki tihega monologa, ki na novo obuja spomin na srečanje med avtorjem-priovedovalcem (fotografom s Primorja, ki je želel dokumentirati stvarnost v Benečiji) in domačim dekletem (vodenim, ki mu je odpiralo vrata v motrenje lepote podob svoje pokrajine), razširja prioved Onkraj dreves v metafora za pregled sledi jezikovih travm ter obenem zmožnosti Sosičeve avtopoetike. Gre za posebno harmonizacijo emocionalne udeležbe v »liriziranem dogodku« in njegove distancirane ubeseditve, za posebno razmerje med avtorjevo domišljijo in resničnostjo.

Nefiktivna dnevniška zasnova nudi priložnost, da avtor nekoliko drugače spregovori o slovenski prisotnosti v Benečiji, o občutku sramu, ki so ga nosili v sebi tamkajšnji prebivalci in ga zrcalijo podobe zapuščenih hiš, porušenih streh, razbitih stekel na oknih in sploh poštanjanje življenja na vasi. Ob vprašanju izseljevanja ljudi in praznjenja vasi v času, ko je huda bivanjska stiska prisili-



la številne beneške družine na tuje, pisatelj prikliče v spomin podobe in obrazze iz malo poznanih fotografij Tina Piernovega, nečaka Ivana Trinka iz Tarčmuna, kajti v njegovih posnetih portretih uvidi sledi in fragmente nekdanjega bivanja, (že na steklu posnetih fotografij) zabrisane obrise določene skupnosti sredi prejšnjega stoletja. Piernovi posnetki zamišljenih ljudi niso le podobe slovesa izseljencev, čeprav je dejansko veliko fotografij nastalo pred odrhodom mnogih Benečanov v svet, s trebuhom za kruhom, ko so si moralni posamezniki urediti izkaznico ali potni list, marveč posneti (dokumentirani) obrazi pomagajo vstopiti v zabrisane sledi preteklega časa.

Sosičovo ontološko izhodišče se oplaja s pogledom na lepotu in dušo prostora in nikoli ni samo jezikovno dejstvo

ali dokumentacija deleža resničnosti. Zapis zemljepisnih imen zaselkov Bijača, Laze, Podbonies, Barnas, Pačuh, Pocera, Sv. Jur, Garmak, Zverinac, Seuce, Liesa, Bardo, Kras, Srijednje, Kovacevica, Pikon, Trušnje, Dubenije, Ošnije, Hlodič v gvorici »po naše« izkazuje lepoto jezika, ki v svoji arhaičnosti in nečistosti ponuja dodatno vrednost živosti časa in prostora, v katerem je gvorica nastala in se še razvija. Sosičeva emocijonalna prizadetost, okrepljena z navidezno idealizacijo ali mistifikacijo podob zanemarjenih ljudi in zapuščenih krajev, tematizacijo občutja sramu in strahu potanjene govorice, samoobrambne zarote molka zaradi ogroženosti in održanja, ki ima globoke korenine v notranji zavrtosti in zunanjji zatrtoosti, ni lahkovni izraz pisateljske priovedne strategije. Z obujanjem »občutljivosti do drugačnega čtenja sveta, ljudi okrog sebe in da je vseeno kateri jezik uporablja, če le veš, kdo si, ker doline potrebujejo človeka, ki jih ima rad take, kakršne so«, se izpisuje v estetski formi možnost v sedanosti prerasti »strah, ki sta ga polastili revščina in nasilje, praznina, odsotnosti, žalosti in smrti«, kajti je preneseni strah, ki se - brez besed - prenaša iz generacije v generacijo, naležljiv in hitro okuži vse okoli sebe.

Ženski glas, ki se vrača v avtorjevo misel, da se iz onostranstva poslovi in očisti notranjih brazgotin, je predvsem izpoved o nerazkriti ljubezni in navezanosti na »naše doline, po katerih tečejo reke Nediža, Ter, Idrija«. Metaforično podobje drevesa in reke, ki se kot pomemljivi stalnici vračata v vsako Sosičovo priovedno delo, dobivata emblematične poteze. Reka ponuja simbol in obliko ženske darežljivosti, ki

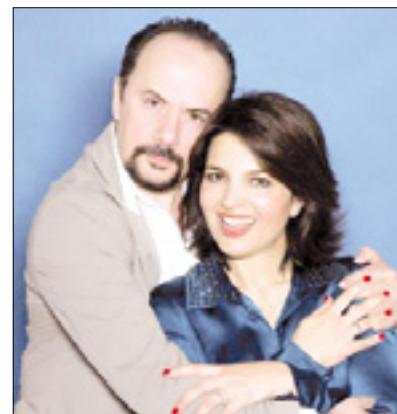
se pretočna vali in s čisto vodo obnovi, hrani življenje in celi rane. Ženska kot popisana beneška pokrajina nosita v sebi nerazkrito skrivnost, sta oropani polnosti življenja, ranjeni biti brez prirojene vitalnosti, ki pa koprnila po ustvarjalnem delovanju, spontanosti in po osvoboditvi resnične narave in kulture. Prispodoba dreves, izenačena s človekovo individualnostjo in usodo, in gozda, kjer človek najde svoj lastni jaz, izraža posameznikovo moč in voljo do življenja. V trdnih priraščenosti drevesa pa se kaže tudi drugačna razsežnost človekove nesvobode, njegova ujetost v okolje, kateremu ne more ubežati.

Pisateljeva idejna struktura priovedi posega v eksistencialno problematiko, onkraj materialne marginalnosti prostora. Medtem ko sta v delih starejših tržaških pisateljev še močno izražena smisel in vitalizem, na katerem je osnovana življenjska perspektiva, so pri Sosiču in mlajših avtorjih bolj poudarjena bivanjska nasprotja in dogajalni prostor se ozi iz zunanjosti (družbeni razpoznavnosti) na notranjo intimno sfero. Gre za v modernizmu udejanjeni obrat z daljnosežnimi spremembami umetniških jezikov in s prenavljanjem poetikami, ki jih mlajši tržaški avtorji (nekateri še vstopajo na literarno prizorišče v prvem desetletju 21. stoletja) priovedno udejanju s sebi lastnim temeljnimi določilom, tj. zmožnostjo samospreševanja, in se iz tradicionalne mimetične estetike vrnejo k samemu sebi. Kategorija priovedne subjektivnosti sovpadá s prevladujočim priovedovalcem v prvi osebi, ki opozarja na subjektovo pripadnost prikazani stvarnosti oz. vraščenosti svoje vloge v fiktivni svet.

Loredana Umek

**LA CONTRADA** - Drama Neila Simona Jetnik Druge avenije

## Težko življenje pripadnika tihe večine v velemestu



Maurizio Casagrande in Tosca D'Aquino

S postavitvijo uspešne drame Neila Simona Jetnik Druge avenije, ki so jo premierno uprizorili v tržaški Bobbiovi dvorani v petek, 17. januarja, se gledališče La Contrada posveča svojemu drugemu občinstvu, kateremu se je prikupilo s turnejami po Italiji, medtem ko se je med domaćimi gledalcii usidralo zlasti s predstavami v narečju o tukajšnji sedanjih in pretekli stvarnosti, komično in resno ubranimi, s katerimi je v Trstu ustvarilo pravo tradicijo. Kakorkoli že, tudi predstave za splošno italijansko publiko imajo svojki, Contradin pečat:lahkotno in briljantno komičnost z dialogi, ki jih nastopajoče osebe izgovarjajo, kot da se ne bi zavedale nijhovega smešnega učinka, brez kakršnegakoli spodrsljaja v grobost. Ob teh priložnostih je marsikdaj prišlo do uspešnega sodelovanja z zunanjimi igralci in tudi tokrat imata nosilni vlogi uveljavljena italijanska igralca Maurizio Casagrande in Tosca D'Aquino; oba pripadata neapeljski gledališči tradiciji, ki je res da povsem drugačna od nekako navidezno zadržanega Simonovega anglosaksonskega humorja, a bi lahko združena ustvarila zanimivo in učinkovito obliko komičnosti. Režiser Giovanniju Anfusu se pa spojitev ni posrečila, tako da v njegovi postaviti duhovita komedija izzvele nekoliko medlo.

Jetnik Druge avenije (v izvirniku The Prisoner of Second Avenue, Il prigioniero della Seconda strada v italijansčini) je namreč eno najuspešnejših be-

ca izbruhne iz njega, ko jima tatovi pri belem dnevu praktično izpraznijo stanovanje. Razumevajoča žena Edna si spet poišče službo kot tajnica, a Melovu zavpanje vase se je toliko zamajalo, da nezadržno leze v depresijo, iz katere se k sreči pobere, preden tudi Edna ostane brez službe, tako da oba spoznata, da lahko skupaj kljubujeta vsemu.

Komedija sloni na duhovitem bedilu in domišljih situacijah, ki kljub komičnosti vedno izzvenijo realistično. Prav tako so realistične reakcije nastopajočih oseb, čeprav nekoliko poudarjene, kot, de nimmo, pri Melovem bratu in sestrah, takšne, kot bi si jih gledalec pričakoval od prijateljev in znancev, a tudi od samega sebe. Seveda so napisane po meri pripadnikov ameriškega komediografa: na broadwayskem odu se je obdržala od krstne uprizoritve novembra 1971 do septembra 1973; leta 1975 so po njem posneli film z Jackom Lemmonom in Anne Bancroft v gledališču jo rada spet in spet postavljajo na oder. Kot v drugih Simonovih komedijah je protagonist pripadnik tihe večine, brez izrazitih lastnosti, dokaj zafrustriran, siten in negotov, a konec koncev simpatičen, tako da se gledalci z lahkoto poistovetijo z njim. Tokrat mu je ime Mel in stanuje v stolpnici na Drugi aveniji v New Yorku, a je s stanovanjem hudo nezadovoljen, ker klima ne deluje in so sosedje nadvse hrupni. Vendar za Melovim nezadovoljstvom tiči veliko resnejši razlog: na lepem so ga odpustili iz službe in tega ženi ni povedal. Resni-

Predstava bo na sprednu do nedelje, 26. januarja. (bov)

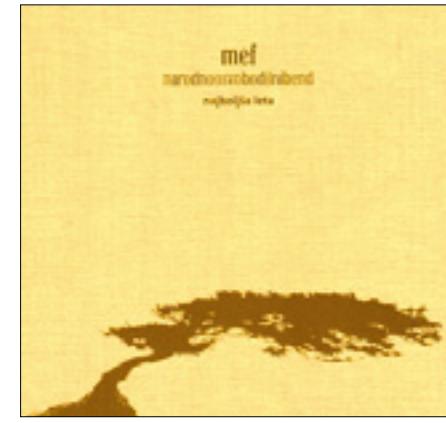
glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

## NA VES GLAS



### Najboljša leta

Mefin  
Narodnoosvobodilni bend  
Kantavtor  
Samozaložba, 2013  
Ocena: ★★★★★



S svetovnih glasbenih scen se danes selimo na slovensko Obalo, točneje v Izolo, kjer že dolgo let živi Drago Mislej Mef. Nekdanji koprski občinski svetnik, radijski novinar, kulturni delavec in ne nazadnje glasbenik ter tekstopisec je namreč oktobra lani izdal svojo zadnjo ploščo Najboljša leta. Mef je že več kot trideset let del slovenske glasbene scene, denimo tiste bolj alternativne, ki pripada tako rokerjem kot kantavtorjem. Poleg aktivnega nastopanja v bendu Deseti brat, kjer je stal za mikrofonom, se že od nekdaj ukvarja s pisanjem tekstov. Sodeloval je na primer s pevkama Laro Baruca in Tinkaro Kovač, skupinama Ana Pušpedan in Kamaleoni ter številnimi drugimi. Samega sebe pa nima za poeta, »naučil sem se pripovedovati zgodbe,« je pred kratkim pojasnil v nekem intervjuju. Mef torej pripoveduje zgodbe: izmišljene, resnične in tudi avtobiografske. Slovenskemu kantavtorju radi prisluhnje tako starejši kot mlajši, živ dokaz mi je nečak, ki pri samih treh letih in navdušenjem prepeva vseh dvanajst komadov, ki sestavljajo Mefov nov plošček. Najboljša leta je Mef tudi tokrat (že tretjič) posnel s svojim Narodnoosvobodilnim bendom (z njim bo prihodnji teden nastopil tudi v ljubljanskem Cankarjevem domu), ki ga sestavljajo kitarist Armando Šturm, basist Giorgio Biselli, bobnar Andjelko Stupar, glasbenika Andrea F. in Jadran Ferjančič, tem pa se od kdaj do kdaj pridružijo še drugi glasbeniki. V štirideset minut dolgi plošči se prepletajo tako ljubezenski komadi (reggae obarvana Ljubezen je v zraku in Jesenska) kot bolj poskočne pesmi Marije niso našli in bluz-rokerska Grem. Na pol poti med temi pa stoji posrečeno rokerska balada Gluh in slep. Luter je še posebno zapeljiva pesem, bonus komad Črni bratje pa pripoveduje o tajnem protifašističnem združenju primorskikh dijakov. Z naslovno Najboljša leta se Mef za trenutek zatrez v preteklost, »ko so Fanni igrali na terasi v Taverni in so komaj odprli diskvo v Žusterni« (kdo ve, če tu Mef namiguje na zamejski bend Five Fans, ki je v šestdesetih letih »razburjal« plesne večere naših Ostaršev ...), s tem pa nas opominja, da je morda ravno pretirana zatrrost v preteklost kriva za današnje zagrenjeno življenje ...

**ITALIJA** - Težaven začetek parlamentarnega postopka

# Trenja v DS postavljajo v dvom volilni zakon

RIM - Nova volilna zakonodaja je začela svojo parlamentarno pot, ki bo zelo zahtevna in polna pasti. Ne samo zaradi vsebine zakona, temveč tudi zaradi hudi trenj, ki glede tega vprašanja pretresajo Demokratsko stranko. Njeno levo krilo odločno nasprotuje t.i. blokiranim kandidatnim listam in se posledično zavzema za ponovno uvedbo preferenčnega glasu, ki uživa precejšnjo podporo med poslanci.

Nova volilna pravila, ki jih je formalno predložil predsednik pristojne poslanske komisije Francesco Sisto, uvajajo 8-odstotni volilni prag za poslansko zbornico (5-odst. za koalicijske stranke), enako velja za senatne volitve. Do parlamentarnih mandatov bodo imele pravico koalicije, ki bodo presegle 12 odst., t.i. volilno nagrado pa bodo uživale koalicije z več kot 35 odst. glasov, in nasprotnem primeru bo drugi volilni krog (t.i. balotaža). Poslanskih okrožij po vsej državi bo okoli 120, na kandidatnih listah pa ne bo mogoče oddajati preferenc. S tem se ne strinja manjšinska komponenta Demokratske stranke, ki napoveduje amandmanje in torej boj za spremembo zakonskega predloga.

Vse številke so začasne, saj se v poslanski zbornici v prihodnjih dneh lahko zgodi marsikaj. Medtem ko je Matteo Renzi zatrjeval, da ne bo dopuščal popravkov in dopolnil, je bil včeraj bolj spravljiv. Svoja stališča je tajnik omehčal zaradi nasprotovanja dela DS in tudi zaradi zelo ostrega napada, katerega je bil Renzi deležen s strani vođe Gibanja 5 zvezd Beppeja Grilla. Volilni osnutek je, poleg demokratov in Forza Italia, podprla nova desna sredina Angelina Alfana, vsi ostali so proti.

Dogajanja v zvezi s poslansko zbornico so popolnoma zasenčila usodo senata, ki ostaja zelo negotova. Po novem naj bi poenotili poslanski in senatni volilni sistem, Renzi in Berlusconi pa sta se dogovorila tudi za korenito spremembo vloge senatne skupščine, kar sicer zahteva spremembo ustave s posledičnimi dolgimi in zapletenimi postopki.



Gianni Cuperlo in  
Matteo Renzi imata  
zelo različne  
poglede o novem  
volilnem zakonu

ANSA

**GOSPODARSTVO** - Kljub dobrim podatkom

## Draghi svari pred pretiranim optimizmom v območju evra

FRANKFURT - Predsednik Evropske centralne banke (ECB) Mario Draghi (na posnetku) je opozoril pred pretiranim optimizmom glede gospodarskih obetov območja evra. Kot je dejal v pogovoru za švicarski časnik Neue Zürcher Zeitung, smo trenutno priča dobrim podatkom, a do teh se ne prihaja dovolj dolgo obdobje. »Priča smo spodbudnim znamenjem, a je okrevanje območja evra še vedno šibko in neenakomerno,« je dejal prvi mož osrednje denarne ustanove v območju evra.

»Trenutno smo v fazi, v kakršni so bile ZDA pred letom in pol. Podatki raziskav so dobri, a se ne

nanašajo na dalje obdobje. Gre za znan vzorec pri gospodarskem okrevanju po globoki krizi,« je povedal. Ob tem je med drugim opozoril, da je brezposelnost v evropski denarni uniji še vedno zelo visoka, saj presega 12 odstotkov.

Analitska hiša Markit je sicer včeraj objavila, da se je gospodarska dejavnost v območju evra januarja okreplila in dosegla najvišjo raven po juniju 2011. Evropska komisija pa je sporočila, da se je razpoloženje potrošnikov v območju evra januarja občutno izboljšalo. Vrednost kazalnika CCI, ki meri razpoloženje gospodinjstev v evropski denarni uniji, se je zvišala za 1,8 točke na -11,7 točke.



**HAAŠKO SODIŠČE** - Prizivni sodni postopek za srbske zločine na Kosovu

## Znižane kazni večini obsojencev

Prvostenjsko obsodbo na 22 let zapora je prizivno sodišče potrdilo samo generalu Nebojši Pavkoviću



Nikola Šainović dobil 4 leta nižjo kaznen

Nikola Šainović dobil 4 leta nižjo kaznen

HAAG - Haaško Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije je včeraj v prizivnem postopku zmanjšalo večino kazni, ki jih je izreklo leta 2009 v prvi obsodbi za zločine srbskih sil na Kosovu leta 1999 proti nekdanjim visokim predstavnikom Srbije in ZRJ. Prvostenjsko obsodbo na 22 let zapora je potrdilo le generalu Nebojši Pavkoviću. Pavković je bil v času konflikta na Kosovu leta 1999 poveljnik tretje armade jugoslovanske vojske.

V prizivnem postopku je sodišče ostalim obsojenim znižalo kazni. Bivšemu podpredsedniku vlade Zvezne republike Jugoslavije Nikoli Šainoviću je kazzen z 22 let znižalo na 18 let zapora. Pri tem ga je označilo kot glavno vez med srbskimi silami in takratnim predsednikom ZRJ Slobodanom Miloševićem. Policijskemu generalu, načelniku štaba policije na Kosovu Sretenu Lukiću je sodišče kaznen znižalo z 22 na 20 let zapora. Generalu Vladimirju Lazareviću, načelniku štaba prištinskega korpusa, pa je sodišče kaznen znižalo s 15 na 14 let zapora. Vsi so bili tesni sodelavci Miloševića, ki je umrl leta 2006 še pred koncem sojenja v Haagu. Tožilstvo je v prizivnem postopku za obsojene zahtevalo najvišje, dosmrtno zaporne kazni, obramba pa oprostilne sodbe ali znižanje kazni.

Sodnik Liu Daqun je ob obrazložitvi sodb potdaril, da je kljub znižanju kazni treba spomniti na

činskega načrta, katerega cilj je bila spremembra etničnega ravnotežja na Kosovu v korist Srbije in izgon kosovskih Albancev, na čelu katerega je bil Milošević.

Sodišče je v tej prvi obsodbi za zločine srbskih sil na Kosovu leta 1999 kazni na prvi stopnji omenjenim nekdanjim visokim predstavnikom Srbije in ZRJ izreklo 26. februarja 2009. Takrat je bil na prvi stopnji oproščen vseh obtožb bivši predsednik Srbije Milan Milutinović. V prizivnem postopku o tej sodbi sodišče ni odločalo, saj nanjo ni bilo pritožb. Iz istega razloga ni odločalo niti o obsodbi na 15 let zapora na prvi stopnji za bivšega načelnika generalštaba Vojske Jugoslavije Dragoljuba Ojdanića. Ta je sicer po dveh tretjinah odslužene kazni lani že odšel iz zapora.

Na sodbo se je odzval srbski premier Ivica Dačić z besedami, da mora Srbija posvetiti veliko več pozornosti procesom, ki potekajo v Haagu, saj ne more nihče predvideti, kaj jim bo sledilo. Kljub temu, da je kot pozitivno označil znižanje kazni in da je sodišče opustilo nekatere obtožbe, je poudaril, da Srbija ne more biti zadovoljna s sodbami haaškega sodišča, saj ne gre samo za sodbne določenim posameznikom, temveč dejanjem, za katera bi se dalo sklepati, da za njimi stoji država. (STA)

**V nesreči helikopterja umrl načelnik vojnega letalstva Italije**

RIM - V strmoglavljenju helikopterja med vajo in osrednjem delu Italije sta včeraj umrli načelnik italijanskega vojaškega letalstva, general Giangiacomo Calligaris, in nižji častnik, poročnik Paolo Lozzi, je sporočila vlada v Rimu. Do nesreče naj bi prišlo, ko se je helikopter zapletel v visokonapetostne električne kable. Premier Enrico Letta je v imenu vlade družinama žrtev že izrekel sožalje.

**Nova preiskava proti Berlusconiju v primeru Ruby**

RIM - Proti nekdanjemu italijanskemu premjeru Silviju Berlusconiju poteka nova preiskava, tokrat zaradi domnevnega vplivanja na pričo v primeru Ruby, v katerem je bil julija lani spoznan za krivega spolnih odnosov z mladoletnico in zlorabe položaja. Berlusconi je bil v primeru Ruby že obsojen na sedemletno zaporno kazeno zaradi spolnih odnosov s prostitutko Karimo El Mahruh, čeprav je vedel, da je mladoletna. Tožilstvo pa sedaj zaradi domnevnega vplivanja na pričo preiskeuje tako Berlusconija kot tudi njegove odvetnike in nekaj mladih žensk, ki so se udeleževale Berlusconijevih »bunga bunga« zabav, med njimi tudi nekdajno prostitutko Ruby. Nekdanji premier naj bi med drugim ženskam zbabav pličeval, da na sodišču pričajo, da je šlo zgodj za nedolžne večerje.

**Nato bo Rusiji pomagal pri zimskih OI**

BRUSELJ - Nato bo Rusiji pomagal pri varovanju februarskih zimskih olimpijskih iger v Sočiju, je včeraj sporočil vrhovni vojaški poveljnik zveze Nato, ameriški general Philip Breedlove. Zaskrbljenost glede varnosti med igrami vzbujajo bombni napadi v Volgogradu lani decembra, do katerih je prišlo kmalu zatem, ko je čečenski bojevnik Doku Umarov pozval k napadom na olimpijske igre. Ruski predsednik Vladimir Putin je zagotovil, da bo uničil vse teroriste, okrog Sočija pa naj bi postavili tako imenovani železni varnostni obroč.

**ZLATO**  
(999,99 %) za kg  
**29.698,20 +650,57**

**SOD NAFTE**  
(159 litrov)  
**107,78 \$ -0,45**

**EVRO**  
**1,3639 \$ +0,50**

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

	evro (povprečni tečaj)	
valute	23. 1.	22. 1.
ameriški dolar	1,3639	1,3566
japonski jen	141,99	141,57
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka krona	27,490	27,535
danska krona	7,4622	7,4622
britanski funt	0,82175	0,81900
mađarski forint	303,62	302,18
litovski litas	3,4528	3,4528
poljski zlot	4,1679	4,1650
romunski lev	4,5293	4,5266
švedska krona	8,7661	8,7958
švicarski frank	1,2317	1,2345
norveška kron	8,3325	8,3655
hrvaška kuna	7,6440	7,6385
ruski rubel	46,4780	45,9745
turška lira	3,1056	3,0634
avstralski dolar	1,5540	1,5291
brazilski real	3,2397	3,2072
kanadski dolar	1,5199	1,4876
kitajski juan	8,2528	8,2107
indijska rupija	84,3960	83,9530
mehiški peso	18,2149	18,0441
južnoafriški rand	14,9595	14,7038



**GORICA** - V tožbi zaradi pravilnika za instalacijo anten mobilne telefonije

# Občinska uprava premagala Telecom

Goriška občina je premagala družbo Telecom. Deželno upravno sodišče je v minulih dneh zavrnilo pritožbo italijanskega telekomunikacijskega koncerna, ki je pred sedmimi meseci zahteval takojšnjo razveljavitev novega pravilnika za instalacijo in nadzor nad delovanjem sprejemno-oddajnih naprav mobilne telefonije. S to razsodbo se verjetno spor še ni zaključil, saj je zelo možno, da se bo v teku 60 dni družba Telecom pritožila na sodišče druge stopnje oz. državnemu svetu, na goriški občini pa so kljub temu zelo zadovoljni, saj so prepričani, da bodo goriškemu zgledu v prihodnosti sledile tudi ostale uprave v Furlaniji Julijski krajini.

Pravilnik, ki ga je goriški občinski svet odobril lani z glasovi večine in opozicije, je prvi, ki je postal na podlagi določil deželnega zakona št. 3/2011. Dokument predvideva vrsto omejitev, ki jih je občina uvedla, da bi učinkovite zaščitila videz okolja in združje občanov pred elektromagnetnim sevanjem baznih postaj mobilnih operaterjev. Omejitve in postopki za pridobivanje dovoljenj, ki so jih občinski izvedenci predvideli v pravilniku, pa niso navdušili družbe Telecom Italia. Le-ta namreč ocenjuje, da nov pravilnik z infrastrukturnega vidika ovira razvoj in okrepitev njenega omrežja na območju občine Gorica. S pritožbo, ki jo je vložila junija 2013, je družba Telecom zahtevala takojšnjo razveljavitev pravilnika, ki naj bi ji onemogočal prilagoditev osemnajstih postaj tehnologiji mobilnega prenosa podatkov LTE (Long Term Evolution); to, ocenjujejo pritožniki, ne oškoduje le družbe, ampak tudi uporabnike njenih storitev.

Sodniki deželnega upravnega sodišča v Trstu pa so drugačnega mnenja, saj so v utemeljivosti razsodbe zapisali, da je »pravilnik občine Gorica v sovočju z novo deželno zakonodajo, ob tem pa zagotavlja tudi ravnovesje med različnimi interesmi«, od izboljšanja storitev mobilnih operaterjev do potrebe po zaščiti zdravja, krajine in okolja, za katere je odgovorna občinska uprava. »Ta del utemeljitev je potrditev, da smo naše delo dobro opravili,« je povedal vodja tehničnega urada občine Mauro Ussai.

»Čeprav še nimamo neizpodbitnih dokazov o škodljivosti sevanja anten, moramo biti previdni in zaščititi občane pred potencialno nevarnostjo,« je zatrdil občinski odbornik Guido G. Pettarin, arhitekt Marco Marmotti pa je poudaril, da ima vsaka družba pravico širiti in krepiti svoje omrežje, nikjer pa ne piše, da mora do tega priti po najlažji oz. najcenejši poti ter da se ponudniki pri tem lahko poživijo na združju ljudi in učinku na okolje.

Novi občinski pravilnik določa vrsto t.i. »občutljivih območij« - npr. ob otroških vrtcih, šolah, telovadnicah, bolnišnicah in hišah -, kjer praviloma ne bi smeli postavljati anten mobilne telefonije. »To ne pomeni, da obstaja absolutna prepoved, mobilni ponudniki pa morajo najprej dokazati, da nimajo druge poti oz. da bi njihovo omrežje ne delovalo, če bi anteno postavili nekam drugam. Temu bi se družbe raje izognile, saj pomeni zanje dodatne stroške,« je pojasnil občinski odvetnik Stefano Piccoli, po katerem je odločitvi upravnega sodišča prispevalo ravno dejstvo, da v goriškem pravilniku ni absolutnih prepovedi, ki bi kršile pravice telefonskih ponudnikov. Pravilnik dalje predvideva stalne meritve elektromagnetnega sevanja posameznih naprav. V primeru, ko bi z merilno napravo ugotovila, da oddajna moč baznih postaj presega mejno vrednost, bi občina lahko zahtevala odklop sprejemno-oddajne naprave. (Ale)



Antena v mestni četrti Sveti Ane

## GORICA - Licej Dante Alighieri Selitev zaključena, danes spet v klopi

Pouk bo sanacije stavbe na Vialu potekal v Ulici Diaz

Dijaki klasičnega liceja z italijanskim učnim jezikom Dante Alighieri se bodo danes vrnili v klopi. Včeraj se je namreč zaključila selitev šolske opreme in knjig v prostore zavoda Slataper, kjer bodo začasno gostili tudi dijake klasičnega liceja. V Ulici Diaz bodo licejci ostali do zaključka obnovitvenih del, ki jih mora goriška pokrajinska uprava opraviti na šolski stavbi na Viali, kjer se je v prejšnjih dneh udrl strop ene izmed učilnic v prvem nadstropju. Kot so po tehničnem pregledu potrdili izvedenci podjetja iz Milana, ki jim je pokrajina



Včerajšnja selitev opreme BUMBACA

zaupala sanacijo, je za udrte kriva napaka v izdelavi opernih votlakov in v izvedbi dvojnega stropa, ki je bil nanje pritrjen. Strop se je k sreči udrl med vikendom, ko ni bilo v šoli nikogar, drugače pa bi lahko bile posledice izredno hude.

Dijaki klasičnega liceja - le-teh je 165 - so bili brez

pouka od ponedeljka, danes ob 8.20 pa se bodo vrnili v klopi, ki jih je šolsko in pokrajinsko osebje včeraj preneslo v učilnice zavoda Slataper skupaj s tablami, stoli, katedri in knjigami. »Tako nam kot študentom se zdi, da smo izgubili nekaj svojega. Vemo, da se bomo prejali slej vrnili v našo šolsko stavbo, v tem trenutku pa se čutimo kot družina, ki je moral zapustiti svoj dom. Pokrajini se ne glede na to zahvaljujemo za takojšnje ukrepanje,« je povedala profesorica Carmen Mazzone, ki si je včeraj ogledala nove prostore skupaj s pokrajinskim odbornikom za šolstvo Ilario Cecot. Upraviteljica bo stavbo šole Slataper v Ulici Diaz ponovno obiskala danes ob 8.30 v spremstvu predsednika pokrajine Enrica Gherghette. (Ale)

## GRADIŠČE - CIE in CARA Ministrico bo pričakal protest

Na občini se bo sestala s predstavniki institucij

Kot napovedano se bo italijanska ministrica za integracijo Cecile Kyenge drevi pripeljala v Gradišče. Uradni del obiska, v središču katerega bo prihodnost centra za azilante CARA in centra za nezakonite priseljence CIE, bo potekal na županstvu, kjer jo bodo pričakali predstavniki institucij, zaenkrat pa ni še jasno, ali bo članica vlade Enrica Lette obiskala tudi omenjena centra v Ulici Udine.

Ministrica bo na ronškem letališču pristala okrog 20. ure, srečanje z županom Francom Tommasinijem, prefektom Vittorijom Zappalortom, nadškofom Carlem Redaelliem, predstavniki pokrajine in dežele ter parlamentarci iz FJK pa se bo začelo ob 21. uri. Severna liga in predstavniki združenja Officina per l'Italia, v katerem so somišljeniki strank Fratelli d'Italia, Nacionalnega zavezništva in Fiamme Tricolore, so že napovedali protestni shod, ki naj bi se ga po njihovih besedah udeležil tudi egiptovski časnikar Magdi Cristiano Allam, ki je pred leti spregel krščansko vero. Župan iz Gradišča ni pretirano zaskrbljen zaradi manifestacije in računa, da se bodo protestniki obnašali civilno. »Kot sem že napovedal, nameravam ministrico zaprositi, naj prepreči ponovno odprtje centra CIE. Tudi razširitev centra za azilante CARA si ne želimo,« poudarja župan Franco Tommasini.



Cecile Kyenge

## GORICA - Zdravstvo Spodbujajo k darovanju roženice

V goriški bolnišnici se je na pobudo skupine, ki znotraj goriškega zdravstvenega podjetja skrbi za koordinacijo pri odvzemuh organov in tkiv, začelo osveščanje o pomenu darovanja očesne roženice. Roženica je prozoren del očesa, velik kot kontaktna leča, ki nam omogoča, da se slika, ki preide skozi zenico, pravilno projecira na mrežnici. Darovanje roženice je možno do 74. leta starosti tudi v primeru, ko je darovalec rakast bolnik. Odvzem roženice po smrti ne pušča sledov in ne iznakanzi trupla darovalca.

»Darovati roženico pomeni darovati radost življenja,« piše generalni direktor goriškega zdravstvenega podjetja Gianni Cortiula v odpri tem pismu, ki ga naslavlja na uporabnike zdravstvenih storitev. »Darovanje roženice je za družinske člane priložnost, da opravijo koristno socialno dejanje in hkrati spoštujejo vrednost življenja. Kdor se odloči za darovanje roženice, izkaže v trenutku globoke žalosti izredno tankotčnost do ljudi, ki so izgubili ali izgubljajo vid. Ravno iz tega razloga skušamo ob raznih tečajih, ki so namenjeni zdravstvenim tehnikom, nuditi ustrezne informacije tudi prebivalcem. V goriški bolnišnici smo na različnih lokacijah razobesili plakate, ki pojasnjujejo, zakaj je darovanje roženice po smrti velikodušno dejanje in znak občutljivosti, s katerim lahko povrnemo vid osebam, ki trijo zaradi hudih očesnih bolezni.«

Goriško zdravstveno podjetje je v sodelovanju s fundacijo Banca degli occhi iz Mester preučila tudi postopek, ki ponuja družinskim članom pogoje za mirno odločitev v skladu z veljavno zakonodajo. Za darovanje roženice lahko prosijo družinski člani (soprog, polnoletni sinovi, starši) z izpolnitvijo obrazca za soglasje in to do najpoznejše 24 ur po smrti. V goriški bolnišnici so od marca 2013 izvedli 12 odvzemov roženice.

## TRŽIČ - Policisti v Ulici Rosselli

# Priseljenci v umazanih in prenatrpanih stanovanjih



Palača v Ulici Rosselli

BONAVENTURA

Prenatrpanost, umazanija in pomanjkanje hrane. To so razmire, pred katerim so se znašli policisti tržiškega komisariata, ki so v minulih dneh preiskali stanovanjsko hišo v Ulici Rosselli v Tržiču. V stari palači je več stanovanj, ki jih lastnik že nekaj let daje v najem priseljencem, ob pravih najemnikih pa so očitno v teh prostorih bivali še številni drugi ljudje.

Na nepravilnosti so policijski komisariat opozorili drugi občani, ki so svoje besede podkrepili tudi s fotografijami. Policisti so zato v prejšnjih dneh

odšli v Ulico Rosselli in pregledali vsa stanovanja: podrobnosti niso razkrili, kaže pa, da so v prostorih, ki bi bili primerni za dve ali tri osebe, živele večje skupine ljudi. Spali so na tleh, hrane so imeli malo ali nič. Ob tem so bila stanovanja izredno umazana in zanemarjena, mnogi priseljenci pa niso imeli službe, dokumentov in dovoljenj za bivanje. V glavnem je šlo za ljudi iz vzhodnih držav Evropske unije, nekaj pa je bilo tudi priseljencev iz držav izven EU. Policisti so poklicali lastnika stanovanja, ki naj bi ne vedel, kaj se je dogajalo v stanovanjih.



**GORIŠKA** - Spominska štafeta ob stoletnici začetka prve svetovne vojne

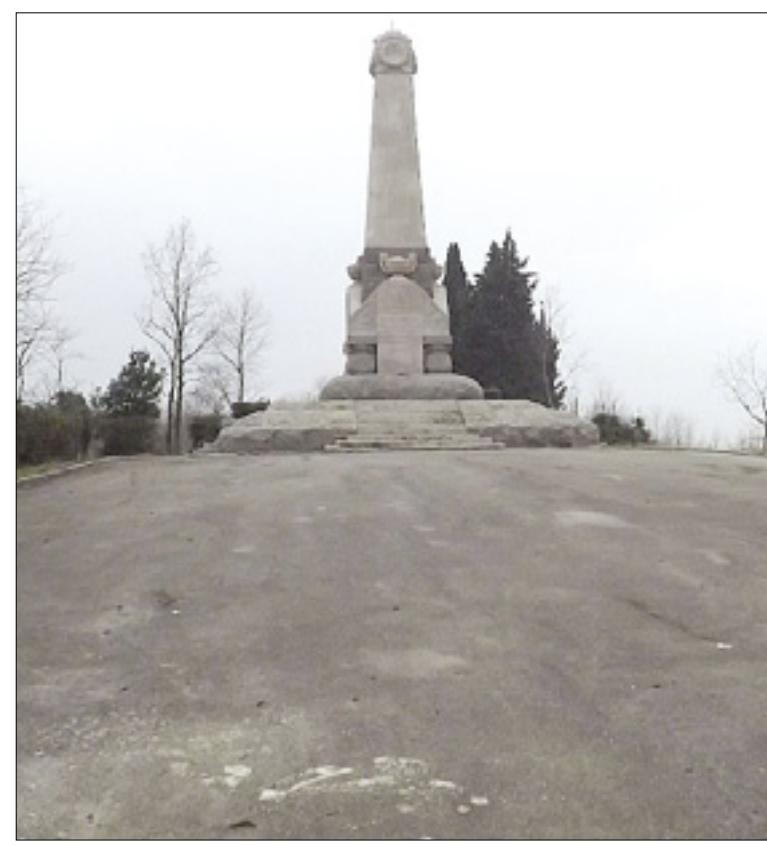
# Čas vojne in čas miru

Na skupnem delovnem srečanju so se pred kratkim zbrali člani pokrajinskega odbora Zveze slovenskih kulturnih društev (ZSKD) in predstavniki včlanjenih sredin, zato da bi se odzvali na pobudo goriške pokrajine, ki v okviru projekta Kras 2014+ vabi ustanove in združenja, naj sodelujejo pri obeleževanju stoletnice prve svetovne vojne. S tem v zvezi ZSKD pripravlja spominsko prireditve, ki bo zajela dobršen del ozemlja goriške pokrajine, segla pa bo tudi preko državne meje.

Pri zvezi se je tako porodila zamisel, da bi z enkratno prireditvijo zaobjeli in pozvali vse kraje ožje Goriške. To bo spominska štafeta, v katero bodo vključeni tekači, pa tudi kolesarji, motoristi, kajakaši in konjeniki. Predstavniki pripravljalnega odbora so si na »grob« že ogledali progo, ki bo dolga okrog 75 kilometrov. Start in cilj krožne poti bosta na Trgu Evrope - Transalpini. Štafetno palico bodo tekači najprej ponesli skozi Solkan in preko osimskega mostu na vrh Sabotina. Tam jo bodo prevzeli kolesarji in se z njim skozi Štmaver spustili v dolino do Pevme ter se povzpeli do kostnice na Oslavju. Nato bo v rokah motoristov romala v zgornji del Oslavja, se spustila v dolino Grojne in se povzpela na vrh Kalvarije. Sledil bo spust do Podgorje in preko soškega mostu do sejmišča Expomega, kjer jo bodo zaupali kajakašem, ti pa jo bodo po vodni poti ponesli do Sovodenj. Tam jih bodo pričakali kolesarji in spominsko palico odpeljali do Redipulje, od tam pa do Doberdoba, Poljan in Martinščine ter nazadnje do Vrha. Palico bodo tam prevzeli konjeniki, ki se bodo z njim spustili do Dola. Ponovno jo bodo prevzeli kolesarji in jo ponesli do Lokvice, pohodniki pa paš do vrha Cerja, kjer bo potekala osrednja prireditve. Štafetna palica se bo nato ponovno spustila v dolino do Mirna ter se deloma s tekači in deloma s kolesarji preko Gabrij, Sovodenj in Štandreža vrnila na startno mesto - skupni trg ob teh Gorici, kjer bo zaključna prireditve. Manjši kulturni utrinki bodo štafeto pričakali tudi med potajo, zagotovo na Oslavju in pri madžarski kapelici pri Vižintih v Dolu; možni so tudi drugi krajski postanki. Štafetna palica bo votva, v njej pa bo listina z mirovnim sporočilom. Naslov pobude ZSKD se bo glasilo »Čas vojne in čas miru«.

Med slovenskimi društvami in organizacijami so štafetni teki in pohodi priljubljeni in so že velikokrat popestili spominske dogodke. Podobna prireditve je pred desetimi leti potekala ob padcu meje, ko so organizatorji z obeh strani meje pripravili odmeven štafetni tek po briških gricah z gesлом »Brda so enota«.

Na seji ZSKD so tudi sklenili, da bo spominska štafeta v nedeljo, 18. maja. Zvezza torej poziva vse, ki želijo na kateri koli način nositi štafetno palico, naj se zglašijo v uradu ZSKD v Gorici, kjer bodo prejeli podrobnejša navodila. (vip)



Vrh Kalvarije

FOTO VIP

**Na posnetku je vrh Kalvarije, od koder se razteza pogled na Furlanijo, saj so v to smer odstranili grmičevje in vejevje, v smer Gorice pa razgleda ni, saj ga ovira visoko drevje. Pred leti je goriška občina vložila kar nekaj denarja v ovrednotenje poti prve svetovne vojne na Kalvariji. Glede na skorajšnjo stoletnico vojne, ko naj bi grič nad Gorico postal privlačen za turiste, je pričakovati, da bodo uredili njegov videz in dostopen, še zlasti cesto, ki preko Kalvarije povezuje Grojno in Ločnik.**

**NOVA GORICA** - Univerza izbira lokacijo za kampus

# Sežane ni več na seznamu

**»Selitev v drugo regijo bi bistveno oslabila razvojne potenciale v severnoprimski regiji - Do končne odločitve naj bi prišlo sredi marca**

Upravni odbor Univerze v Novi Gorici je med šestimi možnimi lokacijami za univerzitetni kampus izločil lokacijo med Sežano in Lipico. »Selitev v drugo regijo bi bistveno oslabila razvojne potenciale v severnoprimski regiji,« je svojo odločitev obrazložil upravni odbor. Danes se na to temo sestane še mednarodni svet univerze. Do končne odločitve glede izbire kampusa naj bi prišlo sredi marca.

Univerza je ustrezno lokacijo za univerzitetni kampus konec lanskega leta iskala s pomočjo javnega razpisa. Nanj so se odzvali štirje ponudniki, ki so skupno ponudili šest lokacij: v Vipavi jim občina ponuja 6 hektarjev zemljišča, novogoriška mestna občina kot ustreznih lokacij vidi trav-

nik v središču mesta nasproti Perle oz. lokacijo ob potoku Korn v bližini italijanske meje. Primorje v stecaju je ponudilo šest hektarjev pozidanih zemljišč vključno s poslovno stavbo v Ajdovščini in Majske poljane v Novi Gorici, občina Sežana pa zemljišče med Sežano in Lipico. Rektor Danilo Zavrtanik tedaj nobene od lokacij ni želel izpostaviti kot še posebej zanimivo. Povedal je le, da sta dve izmed njih morda nekoliko manj zanimivi, ostale štiri pa da so enakovredne. Obzaloval je le, da niso prejeli nobene ponudbe z italijanske strani meje, saj je univerza z dvema fakultetama in visoko šolo prisotna tudi v Gorici. Fakulteta za znanosti o okolju izvaja univerzitetni študijski program Okolje 1. stopnje in magistrski stu-

dijski program Okolje 2. stopnje, Fakulteta za aplikativno naravoslovje pa študijska programa Fizika 1. stopnja in Fizika 2. stopnja. Obe fakulteti sta v Križni ulici v Gorici, v del palace Alvarez v Ulici Diaz pa so lani iz Ljubljane preselili programe Visoke šole za umetnost. Tam potekata program Digitalne umetnosti in prakse 1. stopnja ter društvenoposlovna nadgradnjna Medijske umetnosti in prakse. Upravni odbor univerze je lokacijo med Sežano in Lipico torej zavrnil, ostane jih še pet. Vse preostale lokacije so si včeraj ogledali še člani mednarodnega sveta univerze. Rektor je že lani novembra napovedal, da se bodo do konca februarja z vsemi ponudniki tistih lokacij, ki bodo izbrane, pri-

**TRŽIČ** - Občina  
**Želijo si podporo Slovenije**

»Na temo promocije slovenskega jezika izvaja občina Tržič dva projekta, ki uživata podporo dežele FJK: prvi zadeva slovensko okence v okviru urada za odnose z javnostjo, drugi pa objavljanje osrednjih sporočil v medijih slovenske manjšine. Do sredine letosnega leta pa bo mogoče seznamiti se z občinskim dejavnostmi in storitvami v slovenskem jeziku tudi preko svetovnega spletka,« so včeraj napovedali na županstvu v Tržiču, kjer v torem, 28. januarja, pričakujejo obisk ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Tine Komel. Pred jeseno imajo na programu še mednarodno konferenco na temo jezikovnih manjšin in družbeno-gospodarskega razvoja v alpskem svetu, od slovenske do francoske meje.

Glede tega bo županja Silvia Altran vprašala ministrico, naj slovenska vlada podpre pobudo. Ministro je v Tržič povabilo županja, ki se bo ob 10. uri sestala z gostjo v svoji pisarni, ob 11. uri pa se bo Tina Komel v dvorani občinskega sveta srečala s krajevnimi društvami in ustanovami, zlasti seveda slovenskimi. K udeležbi so vabljeni tudi predsednica deželne vlade Debora Serracchiani, goriški prefekt in slovenska generalna konzulka v Trstu.

Ministro je v Tržič povabilo županja, ki se bo ob 10. uri sestala z gostjo v svoji pisarni, ob 11. uri pa se bo Tina Komel v dvorani občinskega sveta srečala s krajevnimi društvami in ustanovami, zlasti seveda slovenskimi. K udeležbi so vabljeni tudi predsednica deželne vlade Debora Serracchiani, goriški prefekt in slovenska generalna konzulka v Trstu.

pravile predpogodb, na podlagi le-teh bo o dokončni izbiri odločil upravni odbor na seji v začetku marca. »Do odločitve bo po vsej verjetnosti prišlo nekje v sredini marca. Seveda je možno, da pride do zamude, ocenujemo, da ne daljše od enega meseca,« so včeraj pojasnili na univerzi. Sledila bo priprava projektno dokumentacije, gradnje naj bi se lotili prihodnje leto. V novonastali univerzitetni kampus bodo preselili vse svoje fakultete, ki se sedaj nahajajo na različnih lokacijah - v Novi Gorici, Gorici, Benetkah, Vipavi in Ajdovščini. Od sedanjih lokacij namenljajo obdržati samo protokolарne prostore v Lanthierijevem dvorcu v Vipavi, ki so jih od vipavske občine najeli za 85 let.

Katja Munih

**GORICA** - Razpis je namenjen mladim

# Podjetniški inkubator

**S prispevkom bodo pomagali pri ustanovitvi podjetja - Rok za vložitev prijav bo zapadel 5. februarja**

Imate podjetniško idejo, a ne veste, kako bi jo uresničili? Je služba vaših želja povezana z okoljem, družbo ali socialnimi storitvami? Ste starci od 18 do 35 let? Če so odgovorji pritrdilni, potem je projekt »Labor FJK - Delavnice mladinskega dela«, s katerimi želijo pomagati mladim pri ustanavljanju lastnih podjetij, namenjen ravno vam. V okviru pobude, ki bo dejelna zveza UPI izpeljala v sodelovanju s pokrajinami Gorica, Pordenon, Trst in Videm ter z drugimi združenji in zadružami, so decembra objavili razpis, na katerega se bodo morali zainteresirani posamezniki ali skupine prijaviti do 5. februarja.

Mladi bodo morali sintetično predstavitev projekta nasloviti na naslov elektronske pošte fvgabor@gmail.com, polnejsko kandidaturo z raznimi dokumenti pa bodo morali do 10. februarja poslati na naslov UPI (Unione delle Province del Friuli Venezia Giulia), Trg XX Settembre 2 - 33100 Videm. Do 28. februarja bodo posebne komisije izbrale najboljše projekte, nato pa se bodo začele delavnice in tečaji, med katerimi bodo mladi spoznali osnove vodenja podjetij. Pokrajinske komisije bodo nazadnje izbrale štiri najboljše podjetniške projekte, ki bodo deležni prispevka 12.000 evrov. »Naj pokrajina se vsako leto prijavi na držav-

vni razpis za pokrajine, ki je namenjen finančiranju projektov za mlade. Vsakič se prijavimo z drugačno temo in z zadovoljstvom lahko povem, da običajno tudi zmagamo. Letos smo se odločili za projekt na področju dela: izdelali so ga naši uradi, k sodelovanju pa smo povabili še UPI in ostale pokrajine FJK, saj smo združeni imeli več možnosti za uspeh. In res, tudi tokrat smo si zagotovili prispevek,« je povedal goriški pokrajinski odbornik za mladino Federico Portelli in dodal, da bo vsaka pokrajina izpeljala del projekta.

Razpis je na voljo na spletni strani pokrajine Gorica [www.provincia.gorizia.it](http://www.provincia.gorizia.it). (Ale)



Sedež novogoriške univerze v Rožni Dolini

FOTO K.M.



**GORICA** - Obračun karabinjerjev

# Manj tatvin

*Upad beležijo tudi pri ropih in vandalskih dejanjih  
V Gorici in Tržiču največ vломov v stanovanja*

V minulem letu se je število kaznivih dejanj na Goriškem krepko znižalo. Čeprav bi lahko pod vtisom zadnjih vandalskih dejanj ter medijskega poročanja imeli občutek, da smo priča rastotemu trendu, je število prijavljenih kaznivih dejanj v zadnjih dvanajstih mesecih v primerjavi z letom 2012 upadelo za celih 14 odstotkov. Po podatkih, ki jih je novinarjem posredoval pokrajinski poveljnik karabinjerjev Antonino Minutoli, so sile javnega reda pred dvema letoma obravnavale 5.474 kaznivih dejanj, lani pa »le« 4.719. Levji delež kršitev kazenskega zakonika (3.091, torej 66 odstotkov) so obravnavali karabinjerji, ki upad kaznivih dejanj pripisujejo predvsem po večani pozornosti in trudu, ki so ju sile javnega reda pod vodstvom prefekture posvečale zagotavljanju varnosti na Goriškem.

»V minulem letu smo obravnavali manj kaznivih dejanj kot pred dvema letoma. Tatvin je bilo 2.268 - leta 2012 smo jih našeli 2.363 -, ropov pa 15, medtem ko jih je bilo pred dvema letoma skupno 26,« je povedal Minutoli, ki je med najhujšimi kaznivimi dejanji omenil umor 38-letnega Riccarda Degrassi. Preiskavo, ob koncu katere so aretirali 21-letnega Micheleja Caramanteja, so vodili karabinjerji iz Tržiča.

V minulih dvanajstih mesecih so karabinjerji in policisti obravnavali 565 vandalskih dejanj (leta 2012 jih je bilo 648), tatvin v stanovanjih pa je bilo skupno 486 (preko 10 odstotkov manj kot pred dvema letoma). »Najbolj pod udarom so bile goriska občina, Tržič in sosednje občine v Laskem, v Dolenjih pa niso prijavili niti eno tatvino v stanovanjih,« je pojasnil poveljnik, ki je podatke predstavil skupaj s kapetanom Lorenzom Pello in marešalom Sergiom Burlonom. Med slovenskimi občinami so največ tatvin v stanovanjih našeli v Doberdalu, in sicer šest, štirikrat so tatovi obiskali Števerjan, trikrat pa so vložili v stanovanja v občini Sovodnje. »Pri preprečevanju tatvin je pomembno sodelovanje občanov, ki nas lahko poklicajo vsak, ko opazijo kaj nenavadnega,« je povedal poveljnik, ki vabi občane k pozornosti in previdnosti.

Karabinjerji so v nem letu opravili kar 20.928 kontrol, v okviru katerih so pregledali 73.165 ljudi in 53.372 vozil. Areti-

rati so 132 oseb, 666 pa so jih ovadili na prostost. Obravnavali so 193 nesreč in izdali 1609 glob, 93 voznikov pa so prijavili zaradi vožnje pod vplivom alkohola ali opojnih substanc. Zaradi preprodaje mamil so aretirali enajst ljudi in jih ovadili 27 - podatki so v skladu s tistimi iz leta 2012 -, v dvanajstih mesecih pa so zasegli 524 gramov prepovedanih drog. V okviru dejavnosti inšpektorata za delo so pregledali 44 podjetij, ugotovili 11 kršitev in izdali za 14.575 evrov glob. Dve osebi sta bili aretirani, dve pa prijavljeni. Karabinjerji so odkrili tudi pet na črno zaposlenih delavcev. (Ale)



Izvidnica goriških karabinjerjev

BUMBACA

**GORICA - Bil je župan, poslanec in senator**

# Umrl Michele Martina

*Zagovarjal je odpiranje mesta čez mejo in gojil stike s sosedji, v njem so imeli prijatelja tudi goriški Slovenci*



MICHELE MARTINA

BUMBACA

V noči s sredo na včerajšnji dan je v svojem 87. letu umrl Michele Martina. Bil je župan Gorice, poslanec in senator, predstnik naprednega katolištva, eden izmed najbolj vidnih krajevnih predstavnikov Krščanske demokracije v času njenega vodilnega položaja v italijanski politiki. Bil je zagovornik odpiranja Gorice čez mejo in navezovanja stikov s slovenskimi sosedmi. V njem so imeli prijatelja tudi goriški Slovenci, ki so v času njegovega županovanja prvič dobili svojega predstavnika v občinskem odboru.

Rodil se je v Gorici 9. oktobra 1926. Zaposlen je bil v vodstvu podjetja Friuli Lis, a se je že zelo zgodaj angažiral v politiki. Politično je rasel v De Gasperijevi Krščanski demokraciji. Na njegovem goriškem domu so sedaj sestajali vidni strankini možje Pistelli, Granelli, Galloni, De Mita, Guerzoni, Gucciardini, Baget Bozzo, Ferrari Agradi in Rumor, ki mu je bil leta 1958 poročna priča. Istega leta je Martina prvič vstopil v rimski parlament. Kot poslanec je zagovarjal gradnjo avtoceste Benetke-Trst s krakom, usmerjenim proti Ljubljani, dosegel je državno pomoč za oživitev goriške industrije in za tržisko ladje-

delnico, prizadeval si je za razvoj obmejne proste cone, za ukinjanje vojaških služnosti, za ronko letališče ... V obdobju 1958-59 je bil med ustanovitelji študijskega centra Sen. Antonio Rizzatti in revije Iniziativa Isontina. V političnem in družbenem udejstvovanju so mu bili sopotnik Pasquale De Simone, Celso Macor, Bruno Calderini, Fulvio Monai in Sergio Tavano. Leta 1965 je bil soustanovitelj inštituta za srednjeevropska srečanja ICM, ki mu je bil načelno predsednik dvajset let, dve leti kasneje pa še soustanovitelj inštituta za mednarodno sociologijo ISIG. Leta 1967 je na povabilo Willyja Brandta v Berlinu spregovoril o goriško-novgoriškem povezovanju pred

dva tisoč predstavnikov evropskih držav.

Poslanski mandat se mu je iztekel leta 1963, leta 1965 pa je bil prvič izvoljen za župana Gorice. Na tem mestu je bil potrjen leta 1970, a je že leta 1972 prepustil županski stolček Pasqualeju De Simoneju zato, da vrnitve v parlament. Leta 1974 je v seču nadomestil umrlega videmskoga senatorja Guglielma Pelizza. Bil je tudi na čelu krajevne združevane enote in prvi predsednik goriškega univerzitetnega konzorcija.

Kot župan se je izkazal v odpriosti do Slovencev. V smeri preseganja meje je sodeloval zlasti z novogoriškim županom Jožkom Štrukljem in Rudjem Šimacem. Kljub cerkvenim vetom je iskal sodelovanje s socialisti in podpiral reformo Franca Basaglie. Po značaju je bil zadržan in skromen, po navajanju njegovih političnih sopotnikov pa se je klub temu s ponosom spominjal, kako je v nasprotju z menjem občinskega tajnika in državnih oblasti podpisal odlok o uporabi slovenskih lastnih imen. Ob 60. obletnici prehoda Gorice pod Italijo pa je namenito retorike o zmagi izpostavl spomin na številne žrtve, ki so padle v tem načinu občutljivem prostoru.

**TRŽIČ - Obnova županstva**

## Na gradbišče bo treba čakati še vsaj pol leta

*Občina je spet preložila rok za prijavo na razpis, kriva je negotova zakonodaja*

### ROŽNA DOLINA

#### Na krožišču trčili trije

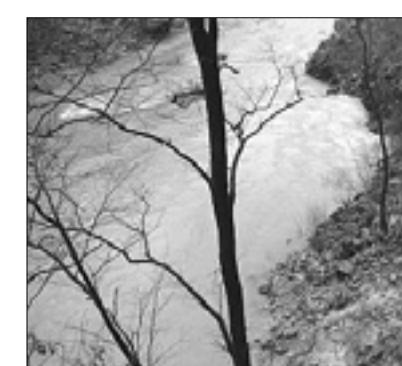
Prekratka varnostna razdalja je bila prometni nesreči, ki se je pričela v sredo popoldan v Rožni Dolini. 59-letni voznik osebnega avtomobila je vozil iz smeri predora Panovc proti tamkajšnjemu krožnemu križišču. Zaradi vožnje na prekratki varnostni razdalji je trčil v 38-letnega šoferja tovornega vozila, ki je vozil pred njim v isti smeri in se je vključeval v promet v krožišču. Pri trčenju je tovorno vozilo odbilo naprej in je trčilo še v zadnji del osebnega avtomobila, ki ga je upravljal 34-letni voznik. V prometni nesreči je lažje telesne poškodbe utrpela 57-letna sopotnica v vozilu 59-letnega povzročitelja prometne nesreče. Zaradi kršitve zakona o pravilih cestnega prometa so mu prometni policisti izdali plačilni nalog. (km)

**KANAL-MORSKO - Pohod v slovensko Benečijo**

# Sočo bodo prebeldli tam, kjer so jo pred sedemdesetimi leti borci

Letos mineva 70 let od pohoda borcev XXX. divizije Narodnoosvobodilne vojske v slovensko Benečijo. Krajevna organizacija Združenja borcev za vrednote NOB iz Kanala v sodelovanju s šestimi goriškimi občinami ob letosnji obletnici pripravlja poseben program. S pomočjo slovenske vojske, natančneje izvidniškega voja 132. gorskega polka, bodo 1. februarja izvedli bredenje Soče, na istem kraju, kjer je reko pred sedmimi desetletji prestopilo 2.500 borcev. Gre tudi za eno od osrednjih pravslav na širšem Primorskem in ena pomembnejših pravslav v državi letos.

V noči s 30. na 31. januarju 1944 je skoz vzvih Morsko 2.500 borcov šlo v Benečijo. »Čez Sočo so jih vodili trije domačini. Eden izmed njih, Jože Valentinčič, je še živ. Ta pohod ni pomemben za slovenski narod samo z vojaškega vidika, bistven pomen je, da je že takrat dozorelo spoznanje, da so Benečani tudi Slovenci in da živimo Slovenci na levem in desnem bregu Soče in je zato treba tudi zaveznikom pokazati, da se borigmo za zedinjenje Slovenijo, kar je bil tudi eden od programov in ciljev OF,« poučar-



Reka Soča

de, pa tudi zaradi nizke temperature vode. Prehod Soče bomo izvedli na taktičen, varen način. Dogajanje bomo za gledalce pospestrili s tem, da se bodo »soočili s sovražnikom«, skušali ga bomo premagati, tako kot Sočo,« napoveduje Igor Praznik, poveljnik alpsko izvidniškega voda 132. polka. Sodelovali bodo še potapljači in zdravstvena služba. Ob 13. uri se bo dogajanje preselilo v Morsko, kjer v prireditvenem šotoru pričakujejo okrog 400 ljudi. S pozdravno besedo jih bo nagovoril Franko Pavlin, kanalski župan Andrej Maffi ter predstavnica iz Benečije Jole Namor. Osrednji govornik bo zgodovinar Jože Pirjevec. V kulturnem programu bo nastopila tudi slovenska garda.

Kanalski župan je zadovoljen, da bo letosnja obletnica zabeležena na poseben način: »Gre za simboliko dveh bregov, prehoda čez reko, zamejstva, ki ga ni več - ker meje ni več, sodelovanja z vojsko in civilno sfero ... Tema in zgodba okrog te obletnice je širša kot prehod, ki se je zgodil pred 70 leti. Prav je, da te dogodke obeležimo v vključimo tudi sodobno poanto, to je v tem primenu slovenska vojska.« (km)

### Občina Gorica išče delavca

Goriška občina je pripravila projekt družbeno koristnih del, v okviru katere bo začasno zaposlila enega delavca, ki bo skrbel za vzdrževanje javnih zelenic, postavljanje cestnih znakov, čiščenje cest, ipd. Pogodbu bo trajala 45 tednov. Zainteresirani naj se z današnjim dnem in do 6. februarja zglasijo na uradu za zaposlovanje v Ulici Alfieri v Gorici. Urad je odprt za javnost med 9.30 in 12.30.

### Protestniki pred družbo ATER

Protestniki goriškega odbora 9. decembra so včeraj priredili manifestacijo pred sedežem družbe za ljudska stanovanja ATER. Protestniki - bilo jih je okrog dvajset - so s seboj prinesli tudi transparente, na katerih je pisalo, da zahtevajo večjo pravičnost in jasnejša pravila pri dodeljevanju ljudskih stanovanj.

### Nov multimediji center

Na sedežu mladinskega foruma goriške pokrajine v palači Alvarez v Ulici Diaz v Gorici bodo danes ob 16. uri odprli nov mladinski multimediji center. Pobudo bodo uresničili v okviru projekta Youth Adrianet in s pomočjo prispevkov iz evropskega sklada Cross-Border Cooperation Programme 2007-2013. Novo središče bo za mladino priložnost za srečevanje in izmenjavo idej. Pozdravom in nagovorom bodo sledili plesni in glasbeni nastopi ter z začetkom ob 18. uri projekcija filma »AdriBus - A journey of bonds and borders«.

### Italijansko-bezjaški slovar

Predstavniki združenja Gruppo Incontri Bisachi so včeraj obiskali predsednika goriške pokrajine Enrico Gherghetto. Predstavili so mu nov ilustrirani italijansko-bezjaški slovar, ki ga je izdal njihovo združenje.

### Zamenjava furlanske igre

V goriškem Kulturnem domu se bo jučri ob 20.45 nadaljeval 14. festival furlanskega komičnega gledališča. Zaradi bolezni v dramskem ansamblu Baraban iz Vidma bo sprva napovedano predstavo »Une sblančade di pasche« namenito občinstvu. Komedija »Oportunitāts« v goste bo prišla dramska skupina Clār di Lune iz kraja Bertiolo, režiserka bo Lorendana Fabbro. Vstop bo s brezplačnimi vabilo, ki so na voljo v knjigarni Antonini na goriškem Korzu, na sedežu lokalne hranilnice in v Kulturnem domu.



## GORICA - Danes Pretrcesljiva Wieslova noč

Prvi dogodek ob dnevu spomina



Tudi letos bo 27. januar mednarodni dan spomina na žrtve holokavsta, ki je namenjen poklonu vsem žrtvam holokavsta in drugih genocidov. Na ta dan leta 1945 je sovjetska Rdeča armada vstopila v nacistično taborišče Auschwitz, kjer je v grozovitih okolišinah umrlo milijon in pol Judov in drugih taboriščnikov iz vse Evrope. V Gorici bo prva spominska pobuda že danes, 24. januarja, in sicer ob 18. uri, ko bo na oder Kulturnega doma stopeil znani igralec Luciano Virgilio iz Vidma in prebiral odlomke iz italijanskega prevoda avtobiografske knjige Elie Wiesla »La Notte« (Noč).

»Esesovci so se zdeli bolj zaskrbljeni, bolj vznemirjeni kot po navadi. Obesiti otroka pred tisoči gledalci ni bila majhna stvar. Vodja taborišča je prebral odsodbo. Vse oči so bile uprte v otroka. Bil je mrtvasko bled, skoraj miren, grizel si je ustnice. Zakrivala ga je senca vešal. Lagerkapo je tokrat odklonil pomoč rabljiv. Nadomestili so ga trije esesovci.« Tako je Wiesel v knjigi »Noč«, ki je temeljni dokument o holokavstu in nacističnih grozodajočih, opisal srhljiv prizor v lagerju Buna, kjer so še z dvema odraslima obesili otroka. Vsi interniranci so morali prisostvovati. »Potem se je začel obhod. Odrasla nista več živel. Jezika sta jima odebujena in pomordela visela iz ust. Tretja vrv pa ni bila negibna. Ker je bil tako lahek, je otrok še vedno živel ... Več kot pol ure je ostal takoj in se pred našimi očmi v agoniji boril med življenjem in smrtjo. In mi smo ga morali gledati naravnost v obraz. Bil je še živ, ko sem šel mimo njega. Njegov jek je bil še vedno redeč, njegove oči še niso ugasnile.«

Nocnošnji dogodek prireja združenje Apertamente iz Tržiča v sodelovanju z združenjem eStory in s Kulturnim domom; vstop bo prost.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 1, Ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

**DEŽURNA LEKARNA V RONKAH**  
ALL'ANGELO, Ul. Roma 18, tel. 0481-777019.

## Gledališče

**»ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN 2013«** organizira PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 25. januarja ob 20. uri premiera »Trije vaski svetniki« (Max Real - Peter Militarov), nastopa dramski odsek PD Štandrež, v režiji Jožeta Hrovata, abonmajska ponovitev bo 26. januarja, ob 17. uri. Prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedeža eno uro pred vsako predstavo; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

**GLEDALIŠKA REVJA »A TEATRO CON L'ARMONIA«:** v nedeljo, 26. januarja, ob 16. uri v gledališču Sv. Nikolaja v Ul. 1. maja 84 v Tržiču »www.amore.it«, nastopa gledališka skupina Quie de Scala Santa iz Trsta. V nedeljo, 2. februarja, ob 16. uri v župnijskem gledališču Pija 10. v Ul. De Amicis 10 v Starancanu »Se fa, ma no' se disi!« (po ideji Johna Chapmanja in Daveja Freemana), nastopa gledališka skupina Il Gabbiano iz Trsta; več na www.teatroarmonia.it.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ IN ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE** prirejata v sklopu niza »Iskrivi smeh na ustih vseh«: v nedeljo, 2. februarja, ob 17. uri dramski odsek PD Štandrež s komedio »Trije vaski svetniki«, tekst Max Real - Peter Militarov, režija Jože Hrovat. V četrtek, 6. februarja, ob 20. uri nagrajevanje natečaja »Mladi oder«. Predstave bodo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici; nakup vstopnic pri blagajni pred pričetkom predstave.

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG)** v Gorici ob 20.30: 27. januarja v Kulturnem domu diptih endejank v režiji Marka Sosiča »Dvorščice« in »Koli« Spira Scimoneja; informacije v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288) vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure in v Kulturnem centru Lojze Bratuž (tel. 0481-531445) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure.

**V GLEDALIŠČU VERDI** v Gorici: 25. januarja, ob 20.45 »Veronica, der Lenz ist da«, nastopajo Berlin Comedian Harmonists; informacije pri blagajni v Ul. Garibaldi 2/a, tel. 0481-383601.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** 27. januarja ob 20.45 koncert pianista Jonathana Bissa; 31. januarja ob 20.45 »La fabbrica dei preti«, napisala in igra Giuliana Musso; informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča v Tržiču (tel. 0481-494664).

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:** 24. januarja, ob 20. uri »Kraja« (Eric Chappell); informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »The Wolf of Wall Street«. Dvorana 2: 16.40 - 18.15 »A spasso con i dinosauri«; 20.40 »The Counselor - Il Procuratore«. Dvorana 3: 17.30 - 19.40 »Nebraska«; 21.45 »Zoran, il mio nipote scemo«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.30 »The Wolf of Wall Street«. Dvorana 2: 17.45 - 20.00 »Nebraska«; 22.15 »Il capitale umano«. Dvorana 3: 16.45 - 18.30 »A spasso con i dinosauri« (digital 3D); 20.20 - 22.15 »I, Frankenstein«. Dvorana 4: 17.20 - 20.00 - 22.00 »Last Vegas«. Dvorana 5: 19.50 - 22.10 »The Counselor - Il Procuratore«.

### DANES V NOVI GORICI

**KULTURNI DOM:** 20.15 »V hiši« (Filmsko gledališče).

## Razstave

**ZDRAŽENJE AMICI DELL'ARTE FELICE** vabi na ogled razstave akvarelov Jožeta Ceja z naslovom »Svetlobni utrinski narave« v lokalni Hic Caffè v Ul. don Bosco 165 v Gorici; do 7. februarja ob ponedeljku do sobote 7.30-13.30, 15.30-21.00, ob nedeljah 7.30-13.00; vstop prost.

**V GALERIJI KNJIŽNEGA ANTIKVARIATA LEG ANTIQUA** na Verdijevem korzu 67 v Gorici bo do 25. januarja na ogled razstava risb futurista Tullia Cralija v različnih tehnikah, ki so v Gorici prvič razstavljenne.

**V GALERIJI MARIO DI IORIO** v državnih knjižnicah v Ul. Mameli v Gorici bo v soboto, 25. januarja, ob 11.30 odprtje razstave z naslovom »Le forme

della ricerca« v sodelovanju z umetnostno-kulturno raziskovalno skupino iz JFK Formae Mentis; na ogled bo do 11. februarja.

**ODPRTJE RAZSTAVE »KAMNI SPOMINA«** goriškega fotografa Joška Prinčiča bo v galeriji Kulturnega doma v Gorici v pondeljek, 27. januarja, ob 18. uri. Fotografa in njegovo delo bo predstavil Saša Quinzi; na ogled bo do 10. februarja.

**V GORIŠKI SINAGOGI** bo ob dnevu spomina odprtje razstave v pondeljek, 27. januarja, ob 17. uri. Razstavljali bodo udeleženci umetniških laboratoriiev univerze za tretje življenjsko obdobje UTE iz Gorice; na ogled bo do 27. februarja.

**V GALERIJI STUDIOFAGANEL** na Drevoredu 24. maja v Gorici bo 31. januarja ob 18. uri odprtje razstave z naslovom »Soffio di luce« Sergia Scabarja. Umetnika bo predstavil Saša Quinzi; na ogled bo do 22. februarja.

**RAZSTAVA »NORA GREGOR. LA FIGURAZIONE DELL'OBLO«** je na ogled v Pokrajinskih muzejih v palaci Attems-Petzenstein v Gorici v organizaciji združenja Prologo; do 9. februarja od torka do nedelje 10.00-17.00; vstop prost.

## Koncerti

**31. SOVODENJSKA POJE** bo v nedeljo, 16. februarja, ob 18. uri Kulturnem domu v Sovodnjah. Poleg pevskih zborov in solistov iz sovodenjske občine bodo letos nastopili pevci moškega pevskega zabora Vesna iz Križa z repertoarjem dalmatinskih pesmi. Vabljeni!

**»VEČERNI KONCERTI«** združenja Rodolfo Lipizer v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: danes, 24. januarja, ob 20.45 bo nastopil Duo Windwurzel (kitarist Fabian Cardozo, Argentina in violinistka Anna Rebeka Ritter, Nemčija); informacije na lipizer@lipizer.it in www.lipizer.it.

**MEDNARODNA OPERNA AKADEMIIJA KRIŽ** vabi na koncert »Ruskih samospovov... in ne samo« v občinski dvorani na glavnem trgu v Fari v soboto, 25. januarja, ob 20.30. Nastopili bodo solisti iz ruskih glasbenih univerz in konservatorijev ter mešani pevski zbor Akademije; vstop prost.

## Šolske vesti

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA V GORICI** obvešča, da se vpisovanje otrok v otroške vrtce, v osnovne šole in v srednjo šolo večstopenske šole začne v pondeljek, 3. februarja, in se bo zaključilo v petek, 28. februarja. Vpisovanje bo potekalo v uradih šole v Ul. Grabizio 38 v Gorici vsak ponedeljek od 10. do 13. ure, vsak torek od 15. do 17. ure, vsako sredo od 10. do 13. ure in od 15. do 17. ure, vsako soboto od 9. do 12. ure, v petek, 28. februarja, od 10. do 13. ure. Za šole s slovenskim učnim jezikom bo vpisovanje potekalo še v paripnati obliki. Vpisne pole bodo staršem na razpolago od ponedeljka, 27. januarja, dalje na tajništvu in na vsački posamezni šoli. Družine smejo vložiti le eno prošnjo za vpis.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** s slovenskim učnim jezikom v Gorici vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca, na predstavitev šolske ponudbe: Kekec v Števerjanu v pondeljek, 27. januarja, ob 17. uri; Mavrica v Brčanu v torek, 28. januarja, ob 17. uri; Pikapolonica v Pevmi v sredo, 29. januarja, ob 17. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA DOBERDOB** prireja za starše informativna srečanja s predstavljivo izobraževalne ponudbe na posameznih vrtcih in šolah: osnovna šola na Vrhu 27. januarja ob 18. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** s slovenskim učnim jezikom v Gorici prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. letnik otroškega vrtca: Kekec v Števerjanu v torek, 28. januar-

ja, ob 10.30 do 11.30; Mavrica v Brčanu v sredo, 29. januarja, ob 10.30 do 11.30; Pikapolonica v Pevmi v četrtek, 30. januarja, ob 10.30 do 11.30.

**DAN ODPRTIH VRAT** na gostinski šoli Ad formandum v Gorici bo 28. januarja od 14. do 18. ure v prostorih Best Western Gorizia Palace; informacije po tel. 0481-81826, go@ad-formandum.org.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** s slovenskim učnim jezikom v Gorici vabi starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole, na predstavitev šolske ponudbe: OŠ Župančič v Gorici v četrtek, 30. januarja, ob 17. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA** s slovenskim učnim jezikom v Gorici prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole: v OŠ Župančič v Ul. Brolo v Gorici v petek, 31. januarja, od 8.30 do 10.00.

## Prireditve

**V CENTRU MARE PENSANTE** v parku Basaglia (Ul. Vittorio Veneto 174) v Gorici bo v sklopu niza »Linea di Sconfine« v pondeljek, 27. januarja, med 16.30 in 18. uro srečanje z naslovom »So "Ascoltare"«, ki ga bo vodila Raffaella Liliana Bencivenga.

**GORIŠKI GOSTINCI, PRIDELOVALCI**

**GORIŠKE ROŽE** in občina Gorica vabijo na pobudo »La Rosa di Gorizia a tavola«, večerje, na katerih bo v različnih receptih kraljevala goriška roža. Ob posebnem jedilniku in krajevini vinih bodo gostom ponudili tudi literarne trenutke s prebiranjem odlomkov iz raznih knjig, ki omenjajo Gorico; kulturno plat niza bo prirejal novinar Roberto Covaz: v turistični kmetiji Carlo Brumat danes, 24. januarja, v restavraciji Majda 25. januarja, v vinoteki in gostilni Valdirose 26. januarja ter v gostilni Primoz 31. januarja, Vecia Gorizia 31. januarja, Ca' Di Pieri 1. februarja, Al Fallegname 6. februarja, Ai Tre Amici 7. februarja in pri Luni 9. februarja.

**SKRD JEZERO** iz Doberdoba vabi v soboto, 25. januarja, ob 20. uri na dan včlanjevanja na sedežu društva. Gost večera bo skupina žensk iz Štandreža, ki bo nastopila s skečem.

**KULTURNI DOM GORICA, DIJAŠKI**

**DOM IN SLOVIK** vabijo na predstavitev knjige Cristiana Procenzese z naslovom »Educazione e plurilinguismo. Uno studio sul sistema scolastico spagnolo« v torek, 28. januarja, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Avtorja in knjigo bosta predstavili Matejka Grgić in Suzana Pertot.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV**

za Goriško sporoča, da bo v četrtek, 30. januarja, ob 18. uri v Tumovi dvorani KB centra na Korzu Verdi 51 v Gorici predaval psihologinja Ester Ferletič o anksioznosti; informacije po tel. 0481-532092 (Emil D.).

**AŠKD KREMENJAK** vabi na »Dan slovenske kulture« v večnamenskem centru v Jamljah v soboto, 8. februarja, ob 20. uri. Nastopili bosta čistilki na klepetu Rita, ki je že vsega sita (Tatiana Turco) in Helena, ki ima vsa »z'nuc'na« kolena (Valentina Strain). Večer bodo obogatili društveni harmonikasi.

**SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA IN SVET SLOVENSKIH ORGANACIJ**

sporoča, da bo zaradi istočasne zasedenosti v Finžgarjevem domu na Općinah, deželni svet potekal v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v sredo, 29. januarja, ob 18.30 v prvem sklicu in ob 19.30 v drugem sklicu.

**OBČINSKA KNJIŽNICA** v Sovodnjah je januarja zaprta.



## Tenis: prvič za Cibulkovo in Wawrinko

MELBOURNE - Kitajka Li Na (na fotografiji ANSA) in Slovakinja Dominika Cibulkova sta letosni finalisti teniškega turnirja v Melbournu. Kitajka, ki je v finalu igrala že lani, je s 6:2 in 6:4 izločila Kanadčanko Eugenie Bouchard. Še bolj gladka pa je bila zmagala Cibulkova, ki je s 6:1 in 6:2 premagala Poljakinjo Agnieszko Radwansko in bo v finalu nastopila prvič. Prvič v karieri pa bo v finalu igral Švicar Stanislav Wawrinka, ki je v polfinalu premagal Čeha Tomaša Berdycha s 6:3, 6:7 (1), 7:6 (3), 7:6 (4).



## Nasprotnik Udineseja bo Fiorentina

FIRENCE - Nasprotnik videmskega Udineseja v polfinalu državnega pokala bo Fiorentina, ki je sinoč v četrtnfinalu po hudem boju premagala B-ligaš Sieno z 2:1. Vijoličasti so povedli z Josipom Iličičem (na sliki ANSA), ki je v polno zadel v 20. minut. Siena je v drugem polčasu izenačila z Giacomazzijem. Zmagoviti zadetek je nato dosegel nemški igralec Compper. Zadnja četrtnfinalna tekma med Napolijem in Laziom bo v sredo.

**ALPSKO SMUČANJE** - Spodbuden rezultat za Tino Maze v superveleslalomu v Cortini

# Massi: »Forma prihaja«



Tina Maze ANSA

CORTINA D'AMPEZZO - Lani bi bilo za najboljšo slovensko smučarko Tina Maze šesto mesto skorajda neuspeh (od decembra do marca v svetovnem pokalu ni bila slabša od petega mesta), letos pa ima ta uvrstitev drugačen pridih. Šesto mesto na včerajšnjem superveleslalomu v Cortini d'Ampezzo je njen najboljši izid sezone v tej disciplini: »Za začetek je dobro, forma prihaja. Superveleslalom je disciplina, kjer punc morajo tvegati. Tina je na zgornjem delu odsmučala dobro, v spodnjem delu, kjer je Görglova (zmagovalka superveleslaloma, op.a) tvegala vse, pa je Tina smučala malo preveč lepo in prav tam je bila meja med šestim mestom. Še prevečjo je strah neuspeha, ona je zmagala vse in nima česa dokazati nikomur več. Forma prihaja, v ekipi smo uredili stvari, material je dober, stima vse in mora to stvar da-

## AI. SMUČANJE Zlata lisica 1. in 2. februarja v Kranjski Gori

KRANJSKA GORA - Petdeseta Zlata lisica bo v Kranjski Gori 1. in 2. februarja, kar bosta zadnji tekmi svetovnega pokala alpskih smučark pred olimpijskimi igrami v Sočiju. Filip Gartner, snežni kontrolor Mednarodne smučarske zveze, je po ogledu poligona v Podkorenju, dejal, da je snežna odeja dovolj debela in ustrezna, ugodna pa je tudi vremenska napoved. Direktor svetovnega pokala za ženske Atle Skaardal je organizatorjem tekmovanja pričkal zeleno luč. Tako bo Zlata lisica ob svojem jubileju še šestič gostovala v Kranjski Gori. Tekmi bi moralno gostiti mariborsko Pohorje, vendar je organizatorjem zagodlo pretoplo vreme.



## Kitzbühel: Miller najhitrejši, Perko četrti

KITZBÜHEL - Na prvem in edinem treningu smuka v Kitzbühelu je bil Slovenec Rok Perko (na fotografiji ANSA) četrti. Prepričljivo najhitrejši je bil Bode Miller drugi je bil Aksel Lund Svindal (+0,96), vsi drugi pa so zaostali za več kot dve sekundi. Najboljši Italija je bil Christof Innerhofer - s petim časom (+2,40). Danes bo na vrsti slalom, prva vožnja bo ob 12.00, druga pa ob 17.00. Jutri bo smuk in v nedeljo superkombinacija.

ti stran,« je razmišljal včeraj Massi, ki je preprčan, da so se vsi kamenčki v mozaiku uspehov v ekipi postavili na svoje mesto.

Četrti superveleslalom v sezoni je zmagala Avstrijka Elisabeth Görgl, le za štiri stotinke je zaostala Nemka Maria Höfl-Riesch, ki je ohranila tudi vodstvo v skupnem seštevku, tretja je bila Nicole Hosp (+

0,34), Mazejeva je zaostala 92 stotink seconde, najboljša Italijanka je bila Verena Stuffer na 8. mestu (+1,24). V Cortini bo ju tri na sporedu še prestavljeni smuk, v soboto in nedeljo pa bosta še prestavljeni tekmi, smuk in superveleslalom, iz Garmischa.

**Vrstni red:** 1. E. Görgl (Avt) 1:24,23, 2. M. Höfl-Riesch (Nem) +0,04,

3. N. Hosp (Avt) +0,34, 4. T. Weirather (Lie) +0,69, 5. A. Fenninger (Avt) +0,74, 6. T. Maze (Slo) +0,92, 7. J. Mancuso (ZDA) +0,98. **Skupno:** 1. M. Höfl-Riesch (Nem) 861, 2. A. Fenninger (Avt) 754, 3. T. Weirather (Lie) 723, 4. L. Gut (Švi) 620, 5. M. Shiffrin (ZDA) 614, 6. T. Maze (Slo) 573.

zoi soči 2014

## Rekordna udeležba

SYDNEY - Čeprav se Avstralija trenutno kopá v soncu in vročini, pa njeni športniki že nestrpno čakajo tudi na februarske zimske olimpijske igre v Sočiju. Tam bo avstralska udeležba rekovana, saj bo na tekmovališčih v Sočiju in njegovi bližini 59 športnikov in športnic iz dežele tam spodaj. Glavni imeni v avstralskem taboru sta nosili zlatih odličij iz Vancouvera 2010, smučarka prottega sloga Lydia Lassila in deškarka na snegu Torah Bright, prav tako pa je med vidnejšimi predstavniki tudi smučar prottega sloga Dale Begg-Smith, ki je v Vancouveru na grbinah osvojil srebro.

## Olimpijski ogenj vse bližji Sočiju

MOSKVA - Izvajali so kožanske pesmi, delili tradicionalni ruski hlebec kruha in točili lokalno mineralno vodo tistim, ki so v Pjatigorsku pričakali olimpijski vlak z olimpijskim ognjem, ki se vse bolj približuje Sočiju, gostitelju februarskih zimskeh olimpijskih iger. Naslednja postaja olimpijske plamenice bo Stavropol.

**RAGBI** - Prihodnji konec tedna se bo začel Pokal šestih narodov

# Težko bodo ponovili lanski uspeh

»Favorit je Anglija« - Predsednik tržaškega kluba Venjulia Andrea Bolter tudi o stanju ragbija na Tržaškem in v naši deželi

Menim, da v tem trenutku Italija ni na nivoju ostalih ekip, a bi lahko vsakogar presenetila, saj bodo vse ekipe eksperimentirale. Glavni cilj vseh reprezentanc je svetovno prvenstvo prihodnje leto v Angliji.

### Kdo je favorit za končno zmago?

Anglija, takoj za njo Francija. Ampak ne izključujem presenečenj.

### Kakšno je zdravstveno stanje ragbija na skrajnem severovzhodu Italije?

Veneto je razred zase, saj se je tam rodil ragbi v Italiji. V naši deželi ima vodilno vlogo Videm, kjer imajo ekipo v A-ligi in drugo ekipo, ki cilja na napredovanje v B-ligo. V drugih sredinah se dobro dela na mladinski ravni in je kar nekaj ekip na dobrem nivoju. Manjka denarja za dodatne investicije, a treba dodati, da se mnogo dela po šolah.

### Kaj pa stanje edinega kluba, ki goji ta šport na tržaškem, Venjilio Rugby Trieste?

Gre za mlado društvo, saj je nastalo leta 2010 po združitvi dveh društv, Rugby Trieste 2004 in Venjilio. Prvo društvo je gojilo le mladinski sektor, drugo pa članski. Odločili smo združiti moči, ker je bila to pravilna rešitev za izboljšanje kakovosti dela in ekip. Najprej s tesnim sodelovanjem in nato z združitvijo. Tudi zato, ker če nastopa na članski ravni brez mladinskih ekip, te kaznjuje.

### V bistvu ste veliko bolj usmerjeni v delo na mladinskem področju, ni tako?

Imamo prvo ekipo v C-ligi, krijejo pa vse mladinske kategorije od šestih do osemnajstih let za skupno osem

mladinskih ekip in 150 mladih igralcev. Gibanje je v stalnem vzponu in razvoju, a manjka denarja zlasti za kakovostne trenerje. Slednji veliko stanejo, če jih želimo pripečljati v naše kraje, saj smo oddaljeni od centrov ragbija. Trenerje moramo torej ustvarjati sami, a to je daljši proces in rezultati niso zagotovljeni. Moram pa priznati, da smo z leti zelo napredovali pri kakovosti dela.

### Kateri so vaši cilji v tej sezoni?

S prihodnjim letom bo prišlo do reorganizacije prvenstev. C-ligo bodo razdelili na C1- in C2-ligo. Imamo zelo mlado ekipo - povprečna starost je okrog 22 let - kar smo na nekaterih tekmacih plačali. Kljub temu smo tretji na lestvici in, če ohramimo to uvrstitev, si bomo zagotovili »napredovanje« v C1-ligo.

### Zakaj bi svetoval staršem, naj otroka preusmeri v ragbi?

Ragbi je skupinski šport, kjer se takoj nauči spoštovati nasprotnika in še toliko bolj sodnika, ki ima vedno prav. Gre torej za pravo vzgojo otroka. Na igrišču pride do stalnih kontaktov, tako da je ragbi tudi dober sistem, da se nekdo sprosti iz izločja iz telesa agresivnost in negativnost. Ne gre pozabiti na obvezen tretji polčas, kjer se igralci dveh ekip družijo. V Franciji je ragbi celo predmet na šolah za preprečevanje bulizma in tudi psihologij svetujejo igranje ragbija za rast otroka. Svetoval bi ga zlasti staršem otrok s težavami pri komuniciranju in druženju. Gre za zelo zdravo okolje, kot bi moralno veljati za vse športne na mladinski ravni. In dodal bi še, da je število poškodb res minimalno. Gre za moško igro, a nikoli nasilno. (I.F.)



**ODOBJKA** - Jutri v Tržiču tekma leta v moški deželni C-ligi: Olympia proti Fincantieriju

# Z zmago korak od B2-lige



Če bo nepremagana Olympia jutri v zadnjem krogu deželne C-lige izgubila, to še ne bo tragedija. Čisto družačna pesem pa bo pela, če bo izid ugoden. Zmaga proti zasledovalcu Fincantieriju, ki ji diha za ovratnik s tremi točkami zaostanka, bi namreč pomenila še dodaten korak k napredovanju v državno B2-ligo. Skratka, goriški odbojkarji bi lahko že jutri pridobili najmanj kar šest točk naskoka pred vsemi zasledovalci, kar bi bilo po mnenju trenerja Marchesinija zelo dobra izhodiščna točka za napredovanje, saj bodo meddržim v drugi polovici prvenstva igrali vse tekme proti najnevarnejšim tekmecem na domačem parketu.

Jutri ob 21.00 bo torej v Tržiču prava odbojkarska poslastica. Olympia, še brez poraza, v bistvu nima kaj izgubiti, Fincantieri, ki je izgubil proti VBU-ju (0:3), pa bo na domačem igrišču težko prodal svojo kožo. Običajni vadbi so ta teden Marchesinijevi varovanci dodali še veliko takte. »Fincantieri igra dobro pred vsem na centru, kjer izstopa izkušeni Zorat. Nasploh, če jim dovoliš, da se razigrajo, so zelo nevarni v napadu. Zato bosta pomembna predvsem servis in sprejem, pri obeh ekipa,« napoveduje trener. Igralci so si ogledali tudi več videoposnetkov, zato nasprotnike v bistvu že poznajo.

Na pomembni tekmi bodo bržko odločali predvsem živci. »Nisem zaskrbljen, vendar radoveden, kako bodo fantje reagirali, saj takih tekem večina ni vajena. Ko pa si mlad, si na takih tekmah v podrejenem položaju, vendar svojim fantom zaupam in vem, da lahko odigramo dobro tekmo,« razmišlja na glas Marchesini. Kapetan Filip Hlede se sicer ne strinja, da bi na razplet tekme močno vplivalo pomanjkanje izkušenj. »Mlajši soigralcii se takih tekem ne ustrašijo, dokaz je naš nastop v Vidmu proti VBU-ju,« utemeljuje. Glede na težavnost uvrišča Hlede Fincantieri na stopničko niže od VBU-ja, čeprav lestvica tega ne prikazuje (VBU je trejeti z osmimi točkami zaostanka in tremi porazi, op.a.). Kapetana bolj skrbni pristop nekaterih soigralcev, ki včasih »že letijo previsoko«, vendar pričakuje, da bodo vsi do konca jutrišnje tekme z nogami na tleh.

Motivacija pa bo prav gotovo na višku. Prvič zato, ker želijo dokazati, da so bili nepreprečljivi nastopi v zadnjih krogih (klub zmagam), le spodrljaji, prav gotovo pa jim motivacije ne manjka tudi zato, ker si cilj – napredovanje – želijo doseči. Že res, da bodo po jutrišnji tekmi na vrsti še vse povratne, vendar v povprečnem

prvenstvu, kjer izstopajo samo tri ekipe (vključno z Olympio) in so druge ekipe premagljive skorajda z levo roko, bi bila jutrišnja zmaga res veliko dejanje.

## NAŠI OSKARJI 2013 - Nominiranci za košarko

# Jadranovci, vsi

*Naše oskarje, tradicionalno imenovanja najboljših slovenskih odbojkarjev, odbojkaric, košarkarjev in nogometnika naših društev, bomo dvanajšči zapored in tretjič zapored v sodelovanju z ZŠSDI podelili v četrtek, 30. januarja na slovesnosti v dvorani ZKB na Opčinah.*

Tokrat predstavljamo nominirance v košarki. Desetčlanska komisija trenerjev, ki je izbirala med slovensko govorčimi košarkarji rojenimi v Italiji, ki nastopajo v vseh slovenskih klubih, je v ozjibizbor »finalistov« izbrala šest članov (dva sta prejela enako število glasov) in pet mladićev.

Pri članilih se bodo za Oskar 2013 potegovali izključno jadranovci, med njimi so vsi Tržačani: (po abecednem redu): Daniel Batich (1988), Matija Batich (1994), Borut Ban (1992), Peter Franco (1977), Saša Malalan (1989) in Christian Slavec (1979). Med nominiranci je trikratni zmagovalec Borut Ban, ki si v ekipi deli z Danielom Batichem (lani tretji) vlogo organizatorja igre in beka. Za vrat jim že piha najmlajši nominiranec Matija Batich, izrazit play-maker, ki je bil lani najboljši med mladići, letos pa je prestopal med člane. Seznam dopoljuje Saša Malalan, ki izstopa v obrambni igri, seznam dopolnjujeta še veterana ekipe nenadomestljiv Peter Franco (lani drugi) in še vedno začrzeni Christian Slavec.

Med mladići (od letnika 1995 do 1998) so največ glasov prejeli Simon Cettolo (1998), Luca Gelleni (1997), Ilij Kocijančič (1996), Martin Ridolfi (1996) in Samuel Zidarič (1998). V seznam kandidatov smo vključili tudi Simona Cettola in Sa-

## Obvestila

**SO SPDT** prireja avtobusne izlete za smučanje in ne samo. Prvi bo v nedeljo, 2. februarja, naslednji pa v nedeljo, 16. februarja. Avtobus bo peljal najprej nesmučarje v terme Warmbad in smučanje v Gerlitzen - Osojsčico. Odhod avtobusa izpred sedeža RAI, Ul. Fabio Severo, ob 6.30, iz Sesljana ob 6.45. Vpisovanje in dodatne informacije na tel. št. 348-7757442 (Laura) ali na lauravenier@tiscali.it.

**ŠK KONTOVEL** sporoča, da bo redni letni občni v četrtek, 30. januarja ob 20.30 v dvorani na Kontovelu.

## KOŠARKA Sokol drevi v Nabrežini, Dom v Štandrežu

Košarkarji Sokola bodo drevi ob 21.00 v okviru košarkske D-lige v domači telovadnici v Nabrežini gostili San Vito. V goriški skupini promocijske lige pa bo Dom ob 20.30 v telovadnici v Štandrežu igral proti Athletismu.

## NOGOMET V Sovodnjah jutri »Rad igram nogomet«

V telovadnici v Sovodnjah bo jutri na sporednu nogometna prireditev za starostne kategorije U11 (letnik 2003 in mlajši) in U9 (letnik 2005 in mlajši), ki jo organizira Medobčinska nogometna zveza Nova Gorica. Od 9. ure dalje se bodo med seboj - poleg tekem bodo na sporednu tudi spremnostne vaje - pomerile ekipe Sovodnje, OŠ Renče, NŠ Ajdovščina 3 in Adria. Prvi se bodo med seboj pomerili prav moštvi U11 Sovodenj in Adrie. Zadnja tekma bo na sporednu ob 13.45. Vsaka tekma bo trajala 15 minut.

**primorski\_sport**

**primorski\_sport**

## NOGOMET - Deželne amaterske lige

### Pestro bo že jutri, vse zaostale tekme v sredo

Juventina v Štandrežu, Sovodnje v gosteh - Gaja in Mladost doma

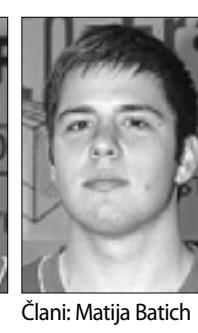
Konec tedna in ves prihodnji teden bo kar mrgolelo tekem v raznih deželnih amaterskih prvenstvih. Zaostale tekme 17. kroga bodo ekipe naših društev igrale v sredo, 29. januarja. Prvi bodo na igrišču stopili igralci Krasa, ki bodo gostovali pri prvouvrščeni Fontanafreddi. Tekma bo že ob 15. uri. Ob 16.00 bo Juventina



A. Cadez (Mladost), v ozadju M. Kariš

(promocijska liga) gostovala v Žavljah. Druge tekme bodo v večernih urah. Ob 19.00 bo Vesna v Križu gostila Pro Cerignano Muscoli. V 1. amaterski ligi pa bo spored naslednji: 19.30 Pro Gorizia - Breg, 20.00 Sovodnje - Costalunga in 20.30 Mariano - Primorec. V 2. AL bo Zarja proti ekipi Campanelle igrala ob 20.30 na igrišču Ferrini v Trstu. Isto dan bodo zaostalo tekmo igrali tudi naraščajniki Krasa, ki bodo ob 18.30 na prošeksi Rouni gostili Cometazzurro.

V elitni ligi je že v sredo nadoknadel zaostalo tekmo 17. kroga tržaški San Lujgi, ki je s 3:1 v gosteh premagal San Daniele. Precej pester bo tudi jutrišnji spored. V promocijski ligi bo Juventina v Štandrežu ob 14.30 gostila ekipo iz Ronk. Nogometni Sovodenj (1. AL) pa bodo prav tako že jutri igrali v gosteh v Koprivnem (14.30) proti Isontini. Na igrišču bosta stopili tudi predstavnici naših društev v 3. AL. Mladost bo v Doberdobu gostila Poggio, Gaja pa na Padričah Villanova. Obe tekmi se bosta začeli ob 14.30. Jutri bodo na sporednu še druge tekme, elitna liga: Chions - Ism, Cjarlins - Rivignano (15.00), Muggia - Azzanese (15.30); 1. AL: Aquileia - Begliano (15.30), 2. AL: Azzurra - Moraro.



## Naši oskarji 2013

v četrtek, 30. januarja 2014 ob 18.30

v dvorani ZKB na Opčinah

**Vabljeni!** Primorski dnevnik

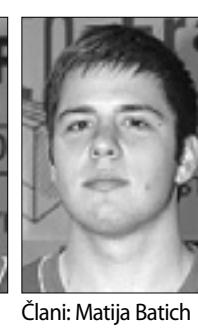
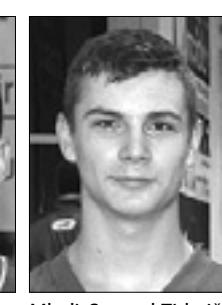


## Oskar za najboljšega košarkarja

Nominiranci so: Daniel Batich, Matija Batich, Borut Ban, Peter Franco, Saša Malalan in Christian Slavec

## Oskar za najboljšega mladega košarkarja

Nominiranci so: Simon Cettolo, Luca Gelleni, Ilij Kocijančič, Martin Ridolfi in Samuel Zidarič



# Kakšen študent si pa ti?

Za mnoge univerzitetne študente se je že začelo izpitno obdobje. To je čas, ko večno utrujen študent ponovno odpira knjige, s kavo v roki vročično lista po zapiskih in si v poznih nočnih urah skuša zapomniti knjigo in pol informacij. To je skupno mnogim, a znotraj velike študentske skupnosti se ubogi kapovivci delijo na različne skupine.

**#5: študent »umrla mi je mačka«.** »Oprostite profesor, a včeraj je policija vdrla v mojo sobo z zapornimi nalogom: aretirali so knjigo in jo obtožili umora petih študentov.« To je študent z najbolj bujno fantazijo. Izmišljuje si neverjetno zapletene situacije, da bi opravičil svojo nepravljeno ostrem izpit. Med najbolj pogoste izgovore sodijo nedvomno množične smrti babic in domačih živalih, teroristični napadi na njihovo hišo ali mesto ter večne zamude javnih sredstev.

**#4: študent »saj imam še čas«.** To je verjetno najbolj množična skupina znotraj študentskega sveta. Kdo si niše nikoli rekel, »zakaj bi se učil sedaj, če imam izpit še čez teden dni?« Ta tipologija študenta je prepričana, da bo lahko v par dneh prebrala tisoč strani dolgo knjige, jo analizirala in se je naučila, med tem časom pa bo že končala seminarsko nalogo, ki jo mora oddati pred polnočjo dneva pred izpitom. Čas za učenje jim zmanjka,



še posebno ker si študent, med urami, ko bi se dejansko moral učiti, raje privošči »kratko« pavzo, kavo, nato pobrska po Facebooku, kliče prijatelja, da bi se z njim pogovoril o nekončnosti vesolja in kaj več izvedel o indijski filozofiji, sprejodi se po mestu, sreča sorodnike, ki jih ne vidi že leta dni, in se ob polnoči zaveda, da je od tisočih strani, ki jih mora znati, prebral le naslov knjige. In večkrat še tega površno.

**#3: študent »kako ste lepi danes, profesor«.** Elipta. Težko se je pridružiti temu visokemu krožku aristokratov univerzitetnih klopi. Ti študentje so hitro razumeli, kako deluje svet: s kako lepo besedo si je mogoče priskupiti vsem, tudi profesorjem! Elitni študentje, ki pristopajo teji množici, niso samo odlični demagogi in krasni govorniki, temveč so pogosto tudi tisti, ki še najbolj poznajo akademske kroge, družijo se s profesorji in se jim rade volje pridružijo v »baretu«. Čeprav je »bareto« kraj, kjer pridejo v stil z večjim delom profesorskega zabora, se ti študentje raje sestajajo v razredih, kjer s kakim »pametnim« vprašanjem skušajo pritegniti pozornost predavatelja in upajo, da se mu bo njihov obraz vtisnil v spomin.

**#2: študent »dal mi je samo 30«.** »Profesor, bi mi lahko postavili še eno vprašanje za poohvalo?« Ambiciozen študent, nedvomno. Sprotno učenje mu namreč pomaga, da si med letom porazdeli študijsko breme, nasprotno od kolega »saj imam še čas«. Vse zna, in večkrat z napuhom odgovarja na profesorjevo vprašanja. Na izpitu se izkaže, pa čeprav ima večkrat težave v načinu izražanja, saj je zanj vse preveč lahko in trivialno. Ko ga vpraša, kako mu je šla pisna naloga, ti bo ta odgovoril, da mu je šla slab, saj je dobil samo 27. No comment.

**#1: študent »kot sem že rekel«.** Med vsemi tipologijami je ta še najbolj iznajdljiva. Leta in leta študija na višji šoli so tem elementom nudila krasno izkušnjo, da razvijejo in izboljšajo svoje zvijače. Nekateri se še vedno poslužujejo klasičnega »kot sem že rekel«, da bi se izognili vprašanju, na katerega ne znajo odgovoriti; upajo tako, da bodo profesorja zmedli in da bo ta res prepričan, da je študent odgovoril pravilno na postavljeni vprašanje. Drugi pa uporabljajo bolj precizne in delikatne inštrumente, kot sta izumetničeni značaj in pisava, ki sta podobna profesorjevi, tako da se profesor prepozna v študentu in se ga usmil!

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

»Neverjetno, berejo vas tudi ljudje, ki ne obstajajo!«

(kot komentar na prejšnjo številko Š.u.m.a smo dobili kritično pismo od osebe, ki baje ne obstaja)

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna



## To the end of the Night #Ljubljana

Si upaš ponoči bežati po mestu pred lovlici in se preizkušati v najrazličnejših izzivih in misliš, da bi se ob tem še zabaval? Zate je poskrbljeno. Legendarni nočni tek Journey to the end of the Night prihaja tudi v Ljubljano. Skupaj z ostalimi navdušenimi iskalci pustolovščin s celega sveta boš preživel neverjetno noč. Kaj je Journey to the end of the Night? Legendarna, svetovno znana igra, ki se vsakokrat dogaja v enem od večjih mest. Tek, zasledovanje, bežanje po nočnem utripu mesta, po njegovih skritih ulicah, kjer lahko sreča najbolj neobičajne stvari ... Tokrat prihaja v Ljubljano. Izmisliš so si jo Ian Kizu-Blair, Sean Mahan and Sam Lavigne v San Franciscu leta 2006. Danes je dosegla svetovno razsežnost. Kako? »Na začetni točki boš dobil zemljevid, na katerem bo označenih 6 točk, ki jih boš moral obiskati. Med potjo boš opravljaj vznemirljive izzive in da bo igra še bolj adrenalinska – moral se boš izogibati lovilcem z modrim trakom in priti do končne točke – cilja Journey to the end of the Night!«, piše na spletni strani fb.

Pravijo, da samo 20% udeležencev doseže cilj ... To pa je samo stvar intuicije, pustolovskega duha in prepričanja, da do cilja lahko prideš. Intuicija igra pri tem največjo vlogo. Slediti moraš torej svojemu srcu, ob tem pa upaj, da boš imel še kanček sreče!

Zakaj? Da lahko vsak doživi na svoji koži dinamični filmski scenarij, ki ga lahko gleda v filmih. To je to. Mesto, noč, luč, akcija, tek, dih, ki zastaja. Raziskovanje nočnega obraza mesta.

Kje? Dogajalo se je že v Chicagu, San Franciscu, Berlinu, Budimpešti, Los Angelesu, Seattlu, Milanu, Benetkah, Dublinu, na Dunaju in še bi lahko naštevali. Ljubljana je seveda manjša, a zato nič manj skrivnostna. Pustite se presenetiti in pridej 21. marca, na prvi pomladni dan, v Ljubljano!

Bi sodeloval pri organizaciji? Ekipa prostovoljev bo v Ljubljani pomagala pri organizaciji. Če se ji želiš pridružiti, piši na HYPERLINK "mailto:jtteotn.ljubljana@gmail.com". Čaka te zvrhana mera adrenalinskih trenutkov!

Vse ostale informacije za radovedneže so na razpolago na spletni strani HYPERLINK "http://www.ichaseyou.com/" www.ichaseyou.com in na »vabilu« na facebooku.

Šepeta se - Šepeta se

## Mladim ljubiteljem filma in gledališča

Trst, ki zna biti dokaj monotono mesto in ki marsikdaj ne spodbuja ustvarjalnosti in delovanja mladih ( prej jih kvečjemu ovira ... ), bo tokrat sedež dveh živahnih pobud. Za vse tiste, ki bi se radi preizkusili kot reziserji, imamo šumovci zanimiv izziv.

Radio tržaških študentov – RadioIn-Corso namreč že peto leto zapored organizira natečaj »Taglia Corti«, to je mednarodni natečaj kratkometražnih filmov in glasbenih videospotov. Tradicija se nadaljuje v znamenju »Kino Vitamin« in zato bo motiv letošnje izdaje ravno pomaranča, ki jo bomo iztisnili skupaj z ustvarjalnostjo mladih, ki bodo izziv sprejeli. Natančen natečaja je ravno ta, da mlade spodbudi k ustvarjanju na filmskem in glasbenem področju, ter da še neuveljavljenim

talentom, tako iz Italije kot iz tujine, nudi prostor za primerjavo in priložnost, da se preizkusijo.

Sodelujejo lahko vsi mladi pod 35. letom starosti, predstaviti pa morajo film oz. videospot, ki traja največ deset minut. Za več podrobnosti si oglejte stran: [www.tagliacorti.it](http://www.tagliacorti.it). Pozor - rok oddaje zapade 31.1.2014! Ostali pa si boste lahko vsekakor ogledali posnetke, ki jih bodo predvajali na nagrajevanju.

Druga pobuda pa je TriesteACT, mednarodni festival gledališča mladih, ki ga organizira CUT –



tržaški univerzitetni gledališki center. Na petdnevnu festivalu, ki se bo odvijal od 27. do 31. maja, se bodo vrstile razne delavnice in predavanja, predvsem pa nastopi in predstave prijavljenih gledaliških skupin, iz Italije in Evropi. Tako predstave kot delavnice pa bodo odprte za vse. Več informacij dobite na: [www.cutrieste.com/](http://www.cutrieste.com/) /events/tact.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

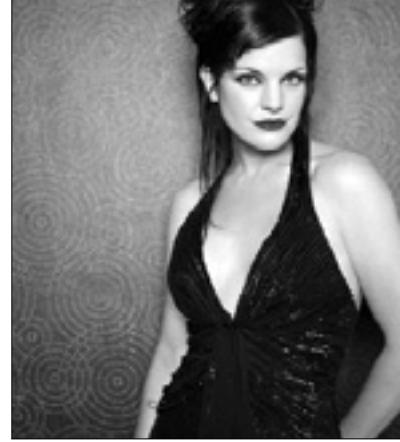
- 18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** TDD predstavlja  
**21.05** Iz naših arhivov: Dok.: Od železa do kruha  
**22.00** Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

- 6.10** Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** 17.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto Finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kvizi: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Madre, aiutami! **23.15** Tv7

## Rai Due

- 6.40** Risanke **8.10** Serija: Zorro **8.35** Serija: Le nuove avventure di Flipper **10.00** Dnevnik: Tg2 Insieme, sledijo rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nad.: Pasion prohibida **14.50** Detto fatto **17.00** Serija: Cold Case – Delitti irrisolti **17.45** 20.30, 23.20 Dnevnik in sportne vesti



- 18.45** Nad.: NCIS **21.00** Serija: LOL **21.10** Talk show: Virus – Il contagio delle idee **23.35** Obbiettivo pianeta

## Rai Tre

- 6.00** Aktualno: News Rassegna stampa **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.05** Rai Parlamento - Spaziolibero **10.15** Mi manda Rai Tre **11.15** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Rai Educational **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.15** Nad.: Terra nostra **16.05** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Aktualno: Scenosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Nad.: Scandal

## Rete 4

- 6.10** Mediashopping **6.25** Serija: Chips **7.20** Serija: Miami vice **8.20** Serija: Hunter **9.45** Nad.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nad.: Detective in corsia **12.55** Nad.: La signora in giallo **14.00** Aktualno: Lo sportello di Forum **15.35** Film: Il grande sentiero **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Il Segreto **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.10** Aktualno: Quarto grado **0.05** Film: Soldi sporchi

## Canale 5

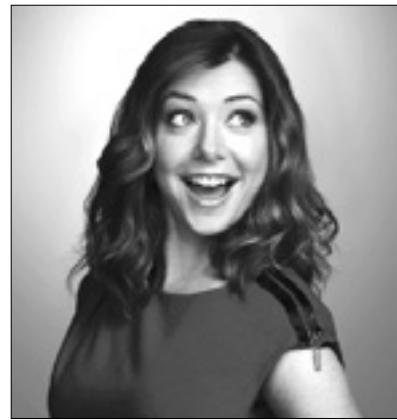
- 6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.45** La telefonata di Bel-pietro **8.50** Show: Mattino cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio cinque **18.50**

Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la notizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Il peccato e la vergogna **23.30** Talk show: Matrix



## Italia 1

- 6.55** Nan.: Friends **7.40** Nad.: Una mamma per amica **9.30** Serija: Everwood **11.25** Serija: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **13.00** Športna rubrika **13.40** Nan.: Futurama **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.30** Risanka: Dragon Ball GT **14.55** Nan.: The Big Bang Theory **15.50** Nan.: Due uomini e mezzo



- 16.40** Nad.: How I met your mother **17.30** Serija: Covert Affairs **18.30** Dnevnik **19.20** Serija: C.S.I. **21.10** Nad.: Arrow **22.00** Nad.: The Tomorrow People **23.00** Nad.: Revolution



## La 7

- 7.00** 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffe Break **11.00** L'aria che tira **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nad.: Le strade di San Francisco **16.40** Serija: The district **18.10** Nad.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Otto e mezzo **21.10** Le invasioni barbariche



## Tele 4

- 7.00** 8.30, 13.20 Deželni dnevnik **7.25** 12.40 Aktualno: Musa Tv **7.40** Dok.: Italia da scoprire **8.05** Dok.: Il portolano **13.00** Le ricette di Giorgia **13.45** Qui studio a voi studio **16.30** Dnevnik **17.00** 19.00, 23.30 Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.30** Dnevnik **20.00** Happy Hour **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Ring **23.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved



## Slovenija 1

- 6.55** Dobro jutro **10.40** 15.50, 18.35 Risanke, otroške nan. in odd. **11.30** Odpeti pesniki **11.55** Panoptikum **13.00** 15.00 Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Tarča **15.10** Mostovi – Hidak **16.10** Odd.: Moja soba **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.25** Infodrom **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Nad.: Nova dvajseta **20.30** Koncert: Noč Modrijanov 2013, 2. del, pon. **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Noč Modrijanov 2013, sklepni del **23.35** Polnočni klub



## Slovenija 2

- 7.00** Otroški program: OP! **8.50** Otroški kanal **10.10** 17.55 Alpsko smučanje – svetovni pokal, smuk (ž), penos **10.55** Točka **11.50** Alpsko smučanje – svetovni pokal, slalom (m), 1. vožnja, prenos **13.15** Dobra ura **14.35** Dok. serija: Skriveni glasbe **15.05** Osmi dan **15.40** Dok. film: Mama Evropa **16.50** Alpsko smučanje – svetovni pokal, slalom (m), 2. vožnja, prenos **18.25** Rokomet: EP (m), Francija – Španija, polfinale, prenos **22.35** Nad.: Sodobna družina **23.00** Nad.: Ura **23.55** Film: Živalsko kraljestvo



## Slovenija 3

- 6.00** 19.55, 21.55 Sporočamo **6.05** Dnevnik **6.35** Primorska kronika **7.25** Aktualno

**8.00** Seje delovnih teles: Odbor za zadeve EU, prenos **10.00** Izredna seja Državnega zbora, prenos **14.00** Seje delovnih teles: 15. seja Komisije za peticije ter za človekove pravice in enake možnosti, prenos **17.50** 19.30, 21.50 Kronika **19.00** Dnevnik **19.40** Slovenska kronika s tolmačem **20.00** Aktualno **20.15** Tedenski pregled **20.30** Poslanski premislek **20.45** Slovenija in Evropa **20.50** Na tretjem... **21.30** Žarišče



## Koper

- 13.55** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.20** Dok.: City folk **14.50** Vesolje je... **15.25** Film: L'ultimo handicap **17.00** School is cool **17.15** Ora musica **17.30** Mediteran **18.00** Fircologi **18.20** Bukvožerček **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsevdanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Aktualno **20.00** K2 **20.30** Le parole più belle **21.00** Dokumentarec **22.15** Arhivski posnetki **23.00** Rokomet: polfinale, Francija – Španija (m)



## Tv Primorka

- 8.35** 9.00, 11.00, 14.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.30** 19.00 ŠKL **10.30** 11.30, 14.30 Videostrani **17.30** Kmetijski razgledi z Dolenske **18.00** Legenda o sveti Heleni in sveti Matjeti **20.00** Med nami **21.00** Preverjam kako vost – Od vil do vilič **21.30** Dok. film: Briška poroka **22.00** Glasbeni večer, TV prodajno okno, videostrani



## POP Pop TV

- 6.00** Risane in otr. Serije **6.55** 13.30 Serija: Svingerji **7.25** 16.50 Nad.: Vihar **8.15** 15.50 Nad.: Prepodvana ljubezen **9.10** 10.15, 11.30 Tv prodaja **9.25** 10.30 Nad.: Ko listje pada **11.45** 17.55 Nad.: Divja v srcu **12.40** Serija: Tv dober dan **14.05** Serija: Gasilci v Chicago **15.00** Serija: Razočarane gospodinje **18.55** 24UR - vreme **19.00** 21.55 24UR - novice **20.00** Film: Glavni v hiši **22.25** Film: Črn dan, modra noč **23.05** Eurojackpot



## Kanal A

- 6.50** Risanke in otroške serije **8.10** 16.35 Serija: Epizode **8.45** 19.00 Serija: Veliki pokrovci **9.10** 12.55 Serija: Alarm za Kobro 11 **10.05** 17.05 Nad.: Chuck **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.50** Serija: Najbolj zeleni domovi sveta **14.20** 19.30 Serija: Zmeda v zraku **14.50** Film: Spopad žarnic **16.30** 18.00, 19.55 Svet, Novice **20.05** Film: Soba za paniko **22.10** Film: Osebna čast



## RADIO

### RADIO TRST A

- 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Prva izmena; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.15 Istrski kalejdoskop; 8.30 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip, sledi Music Box; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Music Box; 17.30 Odprtka knjiga: Homer: Ilida – 38.nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.20 Naveden, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zajkuček oddaj.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

- 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30, 0.00 Poročila; 5.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 8.45 Kronika; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Evropsko osebno; 11.00 Pesem in pol; 11.40 Dopoldanski gost; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Čisto blizu nas; 14.00 Botroštvo; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Bla bla radio; 19.00 Dnevnik; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Glasbeni navigator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Ari Zona.

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

- 6.00 Dobro jutro; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 7.15 Jutranji dnevnik; 8.00 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.15 Caleidoscopio Istria; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40 Ro-

**Petek, 24. januarja**  
**La 7, ob 21.10**

## In the bedroom

**VREMENSKA SЛИKA**

Vremenska napoved  
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije  
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER  
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. ur.



**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzide ob 7.36 in zatone ob 16.56  
Dolžina dneva 9.20

Atlantska fronta bo danes vplivala na vreme pri nas, nad Jadranom se bo poglobilo ciklonsko območje. Jutri bo dotekal bolj suh zrak.

Po nižinah, v Predalpah in na vzhodnem pasu bo v glavnem prevladalo oblačno vreme. Ponekod bo možen rahel dež in po nižinah se bo ponoči lahko pojavljala meglja. V Alpah in na obalnem območju bo spremenljivo vreme.

Danes bo zmero do pretežno oblačno in večinoma suho. Šibka burja na Primorskem bo do jutra ponehala. Najnižje jutranje temperature bodo od -3 do 5, najvišje dnevne od 4 do 10, na Primorskem do okoli 13 stopinj C.

Pojavljalo se bo vlažno vreme z oblačnim nebom; v Predalpah bo oblačnost gostejša tudi z rahlimi padavinami. Po nižinah bo možna meglja. Le ob morju in na območju Trbiža se bo občasno oblačnost trgala. Od večernih ur poslabšanje z rahlimi do zmerimi padavinami. Nad okoli 500m bo snežilo.a

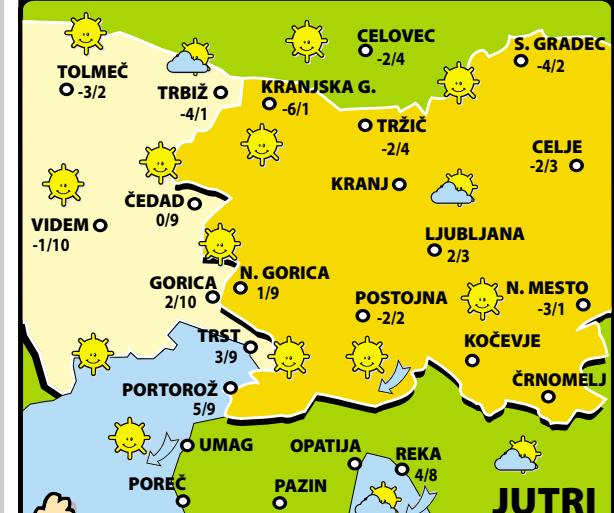
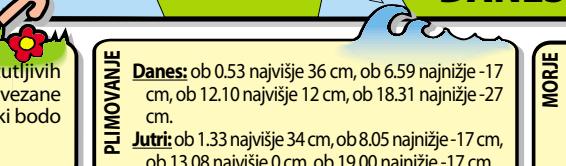
Jutri bo oblačno, v zahodni in južni Sloveniji bo občasno raho deževalo.



**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 0.53 najvišje 36 cm, ob 6.59 najnižje -17 cm, ob 12.10 najvišje 12 cm, ob 18.31 najnižje -27 cm.  
**Jutri:** ob 1.33 najvišje 34 cm, ob 8.05 najnižje -17 cm, ob 13.08 najnižje 0 cm, ob 19.00 najnižje -17 cm.

**MORJE**  
Morje je raho razgibano, temperatura morja 11,7 stopinje C.

**SPEŽNE RAZMERE**  
Kanin - Na Žlebeh ...390  
Piancavallo .....140  
Vogel .....145  
Kranjska Gora .....25  
Zoncolan .....180  
Kravec .....50  
Trbiž .....100  
Cerkno .....0  
Osojčica .....120  
Rogla .....30  
Mokrine .....250



NOVA UPRAVA  
NA OPĆINAH  
V ULICI BIANCOSPINO  
(zrauen trgovine Prodjet)



V SOBOTO, 25. JANUARJA  
OPEN DAY 15.00 – 19.00  
BREZPLAČNI PREIZKUS Z VADITELJEM  
OD 19.00 DALJE ZDRAVICA!

pon/pet 9 – 21 | sobota 10 – 13  
tel. 040.214286 - Info@physicalclub.it  
www.physicalclub.lt

XTEMPO  
KARDIO COMBAT  
YOGA DYNAMIC  
PILATES  
ZUMBA  
AEROBIKA  
STEP  
TOTAL BODY  
BODY BUILDING

**VESOLJE** - 36 let podatkov strnili v glasbeno kompozicijo

## Podatke vesoljskih sond Voyager pretvorili v glasbo



Voyager 1 (na posnetku) skupaj z Voyagerjem 2 na Zemljo že skoraj 40 let pošilja podatke iz vesolja

LJUBLJANA - V okviru najzmqogljevješega in največjega sestovnega raziskovalno-izobraževalnega omrežja GEANT so se odločili, da 36 let podatkov, ki sta jih med raziskovanjem vesolja poslali vesoljski sondi Voyager 1 in Voyager 2, pretvorijo v glasbeno skladbo. »Rezultat je navdihajoča orkestralna skladba za godela in klavir,« so včeraj sporočili iz javnega zavoda Akademška in raziskovalna mreža Slovenije (Arnes), ki sodeluje pri razvoju omrežja Geant, in dodali, da je skladbo mogoče poslušati na spletnem naslovu [http://www.geant.net/Resources/Media\\_Library/Pages/Audio.aspx](http://www.geant.net/Resources/Media_Library/Pages/Audio.aspx).

Voyager 1 in Voyager 2, ki sta bila izstreljena leta 1977, sedaj nista več v uporabi, vendar še vedno snemata in na Zemljo pošiljata podatke v živo. Potujeta po različnih delih vesolja miliarde kilometrov narazen, Voyager 1 pa je lani celo zapustil naše osončje. S pomočjo omrežja GEANT so podatke, ki jih pošljata obe plovili, prvič združili v glasbeno kompozicijo. Projekt je delo Domenica Vicinanze iz organizacije GEANT. Kot doktor fizike z glasbeno izobrazbo ima tudi vlogo direktorja, odgovorenega za umetnost in družbene vede, med drugim raziskuje nove načine predstavljanja in odkrivanja podatkov z uporabo visokoz-

mogljivih omrežij. Kot je pojasnil, je za glasbeno delo uporabil iste meritve - število protonov iz detektorja kozmičnih žarkov v zadnjih 36 letih - iz obeh vesoljskih plovil ob natančno istem času, vendar več milijard kilometrov narazen. Vesoljski plovili je ponazoril z različnima skupinama glasbil in različnima zvočnima teksturama ter sinhroniziral meritve, opravljene ob istem času.

Pri komponiranju dueta za vesoljski plovili je bilo najprej izbranih 320.000 meritev v enournih intervalih z vsakega plovila. Ti podatki so bili nato pretvorjeni v dve zelo dolgi melodiji, ki sta vsaka sestavljeni iz 320.000 not z različnimi frekvencami vzorčenja. Rezultat konverzije v valovno obliko s tako veliko množico podatkov je bila velika zbirka slišnih zvokov, ki trajajo od samo nekaj sekund do več ur. Določeno število podatkovnih točk je bilo pretvorjenih v sekundo zvoka.

V Arnesu ob tem pojasnjujejo, da se za pospeševanje znanstvenih odkritij vse pogosteje uporablja predstavitev podatkov z uporabo zvočnih signalov. Analiziranje melodije je namreč polnoma enako kot ogled podatkov v preglednici, vendar z ušesij, od raziskav na področju epilepsije do raziskovanj zelo oddaljenega vesolja.

**BEOGRAD** - 28. junija ob stoletnici atentata

## Gavrilo Princip bo dobil svoj prvi spomenik



BEOGRAD - Srb Gavrilo Princip, ki je z atentatom na avstrijskega prestolonaslednika Franca Ferdinanda v Sarajevu pred stoletjem (na ilustraciji) sprožil prvo svetovno vojno, bo dobil svoj prvi spomenik. Njegov kip bodo po naročilu srbske vlade postavili v Kalemeđanski trdnjavi v Beogradu in ga odprli 28. junija, ko bo tudi 100. obletnica omenjenega atentata. Enak spomenik bodo postavili tudi v vzhodnem delu Sarajeva, kjer po državljanski vojni med letoma 1992 in 1995 prevladujejo Srbi. Doslej so po znamen atentatorju, ki je pokopan v Sarajevu, poimenovali le nekaj ulic.

V zadnjih mesecih se je vnela burna mednarodna razprava o tem, ali je bil Princip, ki je leta 1918 pri starosti 23 let umrl v češkem zaporu Terezin, patriot in borec za svobodo ali nacionalistični terrorist. V Srbiji je bilo slišati več kritik o tem, da Zahod njihovega rojaka ter njegovo revolucionarno organizacijo Mlada Bosna primerja s teroristično organizacijo Al Kaida, Srbijo pa z današnjim Iranom.

### Papež: Internet je darilo od Boga

VATIKAN - Papež Frančišek je danes v sporocilu opisal internet kot »darilo od Boga«, vernike pa pozval naj pogumno postanejo državljanji digitalnega sveta. Francišek je navdušen uporabnik Twitterja, na katerem ima že več kot 10 milijonov sledilcev. Papež, ki se na Trgu svetega Petra v Vatikanu večkrat spreghodi med množico ljudi, ki si ga pridejo ogledat, je sicer poudaril tudi pomen človeških odnosov in fizičnega dotika. Pri tem je ljudi posvaril, naj jih uporaba pretirana interneta ne pahne v izoliranost od družbe. »Kot sem pogostog opazil, če je potrebno izbrati med Cerkvijo, ki gre na ulice in Cerkevijo, ki je zatopljena sama vase, imam zagotovo raje prvo,« je še dejal Francišek.